

# دخیرتی لاریبیول

چہرہ نوال

محمد صدیق رومی



د  
خپرنی لارښود



خپرنوال

پښتو ژبې

محمد صدیق روڼی

۱۳۵۴

د پښتو ژبې د خپرونو پرله پسې نومبره «۲۰۵»

AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00005001 2

دې اثر به ۱۳۵۳ کال کې لومړۍ درجه  
مطبوعاتي جايزه کتلیې ده .

د ژبې مواد سل په اهتمام

## سریزه

کوم وخت چه دا افغانستان د جمهوري دولت  
 د مترقي هدفونو په بيروي د اطلاعاتو او کلتور  
 وزارت د ليکوالو او هنرمندانو د تشويق او  
 د علم او هنر د پرمختگ لپاره په ابتکار لاس  
 پورې کې، نو ما هم د محان سره برېکېږه  
 و کېږه، چه د جمهوريت په جشن کې د يو اثر په  
 وداندي کولو سره فعاله برخه داخله .  
 که څه هم ما کولې شول چه په ښوونه روزنه،  
 ادبياتو يا فلسفه کې يوه موضوع د مخې نه  
 يا ژباړه نه د باره و قبا کم، خو «د خيبر نې لارښود»  
 مې د دې د باره و ليکه چه زمونږ محوان ليکوال  
 د خيبر نې له مېتود سره اشنا شي او په دې توگه

لومړی

د پوهنې د پراختیا په لاره کې منظم او میتودیک  
ګامونه و اخیستل شی .

یو زیات شمېر لیکوال نه پوهیږي چې په  
یوه ټاکلي موضوع باندې څنګه څیړنه وکړي ،  
له کوم محابه یی پیل کړي او څنګه یی پای  
ته ورسوي . «د څیړنې لارښود» که څه هم په  
دې برخه کې جامع اثر نه ګڼل کېږي مګر زموږ  
په قوانه کې د یوه نوی تشبث حیثیت لري .  
عبله ده چې په لومړۍ مرحله کې به دغه اثر  
لیکوال او څیړونکی د څیړنې له میتود و لوجی  
سره اشنا کړي ، او د جمهوریت هراتلونکو  
چشمو او د پاره به په لوی میتود علمی آثار  
ولاندې شی .

په دې اثر کې ما زیار ایستلی دی ، چه  
تر ممکنې اندازې ساده ژبه استعمال کړم ،  
خو مبتدی لوستونکی له هغې څخه پوره ګټه  
واخلي . دا هم څرګنده ده چې په دې لاره کې  
نوی اثر به ورو ورو محیثې لیکې تیاوې لري .  
د لوستونکو د چاپ د پاره می به امن لیکې کې

دوهم

مأخذونه بیودلی دی. دوی کولی شی، چه  
دزیات تفصیل دپاره نوموړو متابو ته رجوع  
و کړی او ضمناً ددې څوې ټی دسوالی او با  
ناسوالی په باره کی معلومات لاس ته راوای.  
کوم اصطلاحات چه ما په پښتو ادولی دی،  
پنایې چه مفهوم په ټوله معنی توضیح نشی کړای.  
را تلو نکلی څپه و نکلی کولی شی چه دغه  
اصطلاحات تعمیم کړی او یاد هغو پرمخای نوی  
اصطلاحات وضع کړی.

په پای کی ددې خبری یادونه لازمه گڼم  
چه دغه اثر زیاتره د پښو ټی او روزنی،  
ارواپوهی او اجتماعی پوهنوسره اړه لری،  
د اقتصاد، طبیعی علومو او داسې نورو څانگو  
څپه والکی باید سر بیرم. پردی کتاب له څپه و  
نورو مأخذونو څخه هم استفاده و کړی.  
په درناوی

محمد صدیق زوهی

## فہرست

صفحہ	سرلیکھ
۱	علمی میتود
۲	الف) صلاحیت میتود
۶	ب) تسلیم عقل میتود
۸	ج) شخصی تجربی میتود
۱۰	د) شہود میتود
۱۳	ه) مینٹا فزیکس میتود
۲۲	عقل او علمی میتود
۳۳	علمی میتود
۴۰	دعالمی میتود خصوصیات
۴۴	علمی کپنلارہ
۴۶	دشہیرنی اہمیت
۴۸	زموانہ او سنی شہرہ

خلمورم

۴۹	د څيړنې لپاره
۵۱	د څيړنې لپاره
۵۶	فرسيه
۶۳	د معلوماتو راغونډول
۶۶	د معلوماتو څرنگوالي
۷۱	اوسني نښان
۷۴	د اندازه کولو خصوصيات
۷۷	د معلوماتو تفسير
۸۰	د څيړنې لارې
۸۲	د تاريخ څيړنې لپاره
۸۴	د تاريخ لپاره ليدنه
۸۶	د تاريخ څيړنې لپاره
۸۸	د تاريخي شواهدو ...
۹۱	د معلوماتو تفسير
۹۲	سروي
۱۰۲	مرکه
۱۱۳	تجربې لپاره



سخ	سر ليك
۱۱۴	علميت
۱۲۰	د تجربي ميټود مرحلې
۱۲۱	تجربي نخشې
۱۲۲	د بوي ډلې نخشه
۱۲۳	د موازي يا اندولې ډلې نخشه
۱۲۴	د اوډيدونکي ډلې نخشه
۱۲۴	د تيس ليکنه
۱۲۸	ليکک نېسي (ضميمه)
۱۴۵	مأخذونه
۱۴۷	اصطلاحات او نومونه
۱۶۶	سمون ليک



# ۱ علمی میتود Scientific Method

علم او پوهه په بشري معز دی. بهرنی نړی ساده انعکاس ته نه وایی، بلکه پوهه د فکر د حرکت یوه پیچلی پروسه Process ده چه هر کله له نیمگړ تیاڅخه د کمال او عینیت خواته پرمخ درومی. یوه مقوله ده وایی چه علم له خرافاتو څخه زیږیدلی دی. دا خبره د تعبیر په تفاوت سره لږو زیاته حقیقت ته نژدې ده. د مثال په

ډول ، ځهتې پوهان وايي چه د کيميا علم د « سنگگ فارس » د پيدا کولو دپاره د کوششونو په ترڅ کي انکشاف وکړ، د نجوم علم علم Astrology چه دستور وپه حساب دراتلونکو پېښو پېشگويي کوي ورو ورو دستور وپېژندني Astronomy د پاره لاره هواره کړه . په همدې ډول ساينکالوجي په نومې سرکي د « روح » د څرنگوالي په باره ځي پلټنه کوله سگر وروسته د روح د څرنگوالي موضوع يوازي عاتنوي فلسفي ته بريښودل شوه .

هماغسې چه علاوه د خرافاتو له مرحلي نه تير شوي اود تکامل پېاوونه وهی ، دهغود څيړني ميتود هم ورو ورو تحول کړي دي . پخوا به دې چه سونږ علمي ميتود په مفصله توگه معرفي کړو لازمه بريښي چه څيړني نور ميتودونه هم ترڅيړني لاندې ونيول شي .

### الف) د « صلاحيت » ميتود :

#### The Method of Authority

عغدوخت چه سونږ د يوې موضوع په باب کي شخصي تجربو بهونه لرو، نو د سورا اوپلار ، ښوونکو او څيړنو نورو کسانو څخه معلومات اخلو . سونږ ټول په يوه يا بله بڼه خپل مشکلات دېا صلاحيت ته ستايو په واسطه حل کوي . لرغونو انسانانو دخپلو مشکلاتو دحل کولو دپاره

جادوگرانو، حکیمانو، روحانیونو، قبیلوی مشرانو اوداسی توروته  
 سراجعه کوله اودهغوی لاریوونی بهیی په پتوسترکوسنی .  
 دشته ددې خبرې وضاحت کول په کاردی چه صلاحیت  
 لرونکی منابع په دوه ډوله دی :

لومړی ډول یی داسی منابع دی چه له هغو هغه چاره نشته اوحتی ډیر  
 معقول خلك هم دهغو وجودته اړدی. د مثال په توگه، كله چه زمونږ سر  
 وخوړیږی سچوړیوونه اكرترته ولاړشو اوتریوی اندازې ده اكرتربرصلاحیت  
 باورولرو. كه زمونږ راډیوخرا په شمی راډیوچوړ وونکی ته ورخواو دهغه په  
 پوهه به پوه اندازه عقیده لرو - مونږ نشو گولی چه د علوسو په ټولو  
 ځانگو کی تخصص پیدا کړو، له دی کیله د ژوند اړتیا وی مونږ  
 سچوړوی چه دصلاحیت خاوندانو په واسطه خپل پرابلسونه حل کړو.  
 مگر داخبره دیادولووړ ده چه مونږ دصلاحیت خاوندانو ته په  
 ټوله معنا لمان نه سپارو. كه مونږ دیوه ډاگتر نسخه ونه منو څو نورو  
 ډاگترانو ته ورخوا اوپه دې وسیله د صلاحیت خاوندان ترازوینی  
 لاندې نیسو .

دوهم ډول صلاحیت لرونکی منابع عنعنوی شخصیتونه دی .  
 د مثال په ډول : په منځنیو پېر یو کی اریستو Aristotle  
 دوسره شهرت کتلی ؤ چه اکرې مناقشی به دده د نظریا تو په

وسيله حل كېدې . درنسانس تردورې پورې دارستو نظريې دكانې  
 دكړنې په شان كډنل كېدې . نامتوانگليسي فيلسوف برتراندرسل  
 لېكې : « دارستو په عقیده دبنجوغابونه دسړيو تر غاښونو كم دى  
 كهغه هم ده دوه واړه واده كړې ؤ سگرده هېڅكله زيارونه ويسته  
 چه دغه دعوادخپلو بنجوغابونوپه كډلو سره ثابت كړې . همدارنگه  
 ده و ويل كوم وخت چه باد دشمال له لوري والوزى او بنجو  
 په همدغه وخت كې حامله شى داو لاصحت به يې ښه وي .. » (۱)  
 پر صلاحيت باندي د اعتماد موضوع فرانسس بيكن ډيره ښه  
 تشرېح كړې ده . بيكن وايي چه يو وخت علماء راغونډ شوى وو  
 دآس د غاښونو پر شمير باندي يې بحث كاوه . دوى ټول پخوانى  
 كتابونه لټ په لټ راواړول چه دآس د غاښونو شميرمخاته معلوم كړى .  
 ډيرې درې غونډې وشوې . علما ؤ كومان كاوه چه په كتابونو كې  
 هر شى پيدا كېږى حتماً به په كوم كتاب كې راغلى وي .

(1) Bertrand Russel, The Impact of Science upon Society. (New York: Simon and Schuster, 1953), p.7.

بمثنوی روان وو او کتابونه ترسطلای لا ندې نیول شوی ووچه  
 په دې وخت کې یوچېرې (شاگرد) بی حوصلی شو او وی ویل راخیء  
 د آس خوله پورته کړ او واغابونه یی وشمیرو، علماؤ ته ډیر قهر ورغی  
 او گویمان یی کاوه چه ددغه چېرې اعصاب خراب شوی دی. بیکن وایی  
 چه ددغه چېرې د ساینس په لاره کې یومهم کام ایښی دی ځکه ده خلك  
 تجربی ته راو بلل. له پورتنیو خبرو څخه داچوتیری چه تر اووه لسمی  
 پېرې پورې علمی مشکلات یوازې دصلاحیت په واسطه حل کیدل  
 او تجربی ته چا په بڼه سترگه نه کتل .

زموږ په عصر کې هم صلاحیت ماته نه ده کپې. په ځینوځایو کې  
 دسیاسی صلاحیت او علمی صلاحیت ترمنځ توپیر نشته او ساینس لاور  
 اوسه دصلاحیت له پنځی څخه نه دی آزاد شوی .

دصلاحیت میتود په دې سبب بشپړ علمی میتودنه بلل کیږی چه  
 صلاحیت لرونکی کسان له اشتباه څخه بصئون نشی پاتی کیدای،  
 مونیو یوه نظر په یوازې په دې سبب علمی نشو بللای چه پلانکی  
 صاحب وړاندې کپې ده .

ښايي ديپلانکي صاحب نظريه درسته وي يا غلطه، مگر دهنې صحت  
اوسقم يا يد دعلمي ستودله لاري ترازو يني لاندې ونيول شي .

(ب) د «سليم عقل» مودود:

The Method of Common Sense.

ډير ځله خلك وايي «سليم عقل دا خبره نشي منلای .» په  
ساينکالوجي ئې ډير داسې موارد پيدا کيږي چه سليم عقل اشتباه  
کوي اوله تجربې وروسته په خپله اشتباه پوهيږي، ځيني کسان وايي  
دا درسته ده چه سليم عقل هم اشتباه کوي مگر په عمومي ډول دهنې  
قضاوت صحيح دى. ځله چه دوى وايي سليم عقل دغه خبره قبلوي  
پقصديي دادى چه عامه ذهنيت له دغې خبرې سره موافقه کوي، دا  
هم اور بدل کيږي چه مونږ بايد د ملکو پر صحيح قضاوت اعتماد  
وکړو ايکن حقيقت دادى چه سليم عقل او عامه ذهنيت د واقعيت او  
حقيقت يواز يني معيار نه شي، ځنل کيدای، په ځينو ځايونو کې به عامه  
ذهنيت درست وي مگر په ځينو حالتونو کې به له اشتباه نه خالي نه وي.  
دا چه خلك وايي لمر تود دى ددې خبرې دا ثبات دپاره ځيني  
علمي دلايل هم شته. مگر دغه پخواني عامه عقیده چه محکمه څلور کنجي  
ده، دعلمي دلايلو پر بنا غلطه ثابته شوى ده. بيخوا هامة ذهنيت داؤ چه

لمر په همدېکې یاندي راڅرخپړی اوشپه ورځ ترې پیدا کېږي بکراوس دغه ذهنیت بدل شوی دی. که څوک پرسلیم عقل تکیه وکړي او تجربه یی نه وی کړې دا پره طبیعی بیکاری چه فیکرو کړی ځکه ولاړه ده او هر گهیځ لمر له تا کلی جهت څخه راپورته کېږي . پنځوس ناله پخوا دلویديځ خلکو نومان کاوه چه یځی دپو هنتون په تحصیلاتو کی پرمختګ نشی کولی سگر وروسته داحصائیوی ارقاسوله مخی څر کنده شوې ده چه په عمومی ډول یځی دنارینه وو په نسبت دپوهنتون پهسویه زیاتی نمرې وړی. د عامه ذهنیت له خوا منل شوی مفکورې په ډیر ځله سپهمی وی. د مثال په توګه، ډیر ځلک وایی چه دلمر نیا د صحت دپاره بیده ، مگر په دې نه پوهېږی چه دلمر درنا کوم صفتونه دروغتیا دپاره ګڼوړدی. ؟ آیا د هغی له روښتایی ، تود والی اود پوست دسوخولو له خوا صوڅڅه کوم یو خاصیت دتندرستی عامل گرځی ؟ په علمی لحاظ باید وویل شی چه ماورای بنفش (له بنفش نه پورې) وړانگی دروغتیا دپاره ګڼه نمری (۱). په دې اساس به هغه خای کی چه دلمر رنا

(1) Prothro & Teska, Methods of Substantiating Beliefs (Beirut: American University of Beirut), 1965.



کمه وی کیدای شی چه له ښښ نه پورې وړانګې په مصنوعي ډول جوړې شي اودروغنيا دپاره ترې ښه واخيستله شي .

### ج) د شخصي تجربې میتود:

The Method of Personal Experience.

کله چه څوک ددوي عقيدې اومفکورې څخه دفاع کوي ډير ځله داسې پيښيری چه دده دليل پر شخصي تجربه باندې ولاړوی اووايي ددې مفکورې صحت ماته په شخصي تجربه ثابت شوی دی. په ديوه لحاظ سر ډير ټول پديوه يابل شکل په خپلو شخصي تجربو باندې تکيه کوو، په دې شرط که د تجربې په اصطلاح کې خپلې اوريدنې او کتنې هم شاملې وښو. مگر ددې دپاره چه غلط فهمی منځ ته رانشي بايد شخصي تجربه تعريف کړو په داسې حال کې چه علمی تجربه تر کنترول شويو شرايطو لاندې ديوه مستمتيک او پلان شوی کوشش دی . شخصي تجربه غالباً پر نيمگړو تصادفي او بي کنترول ليدنو ښو باندې ولاړه ده . آيا مونږ کولی شو د څو محدودو مثلاً اونو په وړاندې کولو سره کلی حکم صادر کړو؟ بيايي مونږ ديوه قوم ددې درې نجونې وښوو چه ښکلې دي اوله يغي څخه حکم وښوو

چه د پلانی قوم نجونی ټکلی دی . شوک څه خبر دی چه دغه  
 نجونی دیوې کورنی دی او که دیلو بیلو ؟ همدارنگه په دې نه  
 پوهیږو چه دغه تصادف دی که وقعت ؟ سر بیره پردې داهم نه ده  
 معلومه چه دټکلا په باب قضاوت عندی دی که آفاقی ؟ پورتنی  
 مثال یوازې دتوضیح دپاره ؤ ، که زونږ وغواړو چه ددغه مثال  
 نیمگړتیاوې رابرسیره ډرو لومړی نیمگړتیاوې داده چه ټکلا یو کیفیت  
 دی په داسی حال کی چه علمی تجربی کیفیتونه دکمیت تلې نه  
 برابر وی چه دې ته په علمی اصطلاح quantification وایی .

دشخصی تجربی یوه نیمگړتیا دانه چه شا بآ زونږ هغه عقیدې  
 چه زونږ له پخوانو معتقدانو سره سمون خوری په خپل یاد او حافظه  
 کی ساتو او هغه څه چه زونږ نه خوښیږن هیرودې . مشهور  
 پوهاند چارلس داروین داسی عادت درلود چه منفی شیان به یی له  
 یاده وتل ، له عمدې امله دغه محقق مجبور شو استثنایی حالات  
 دخپل یاد داشت په کتا بچه کی ولیکی . ده برخپله حافظه باور  
 نه درلود او دغه ویره ورسره وه چه ټنایی یوازې هغه مطالب راغونډ  
 کړی چه دده دقرضی له اثبات سره مرسته کوی . په دې توگه  
 دشخصی تجربی خاوندان معمولاً د هغو مثالونو په ټټه کی دی چه  
 ددوی د عقیدې صحت ثابت کړی . دخوب لیدلو موضوع یوڅر ټیند

مثال دی . دغه کسان چه وايي خوبونه رښتيا کېږي، له زرگونو خوبونو څخه فقط څو محدود مثالونه وړاندې کوي . هغه خوبونه چه نه دي رښتيا شوي له ياده پاسي او دغه خوبونه چه رښتيا شوي دي دخپلي مدعا د ثبوت دپاره ثابتي کوي . په دې باره کي مخيني نورې علمي تجربې هم شتون دي چه دلته کله جايش نه لري .

د شخصي تجربې بله نيمگړتيا داده چه مونږ معمولاً پر اساتو ک واقعې په خپله حافظه کي ساتو اونور عادي جريانات غيروي ، دخوبونو دليدلو پورتي مثال په دغه ځاي کي هم تطبيقوي شو .

داسي امکان لري چه مونږ دې د پوهنتون بری ليک دخالي (شبهې) په ورځ اخيستي وي او هر وخت چه دخالي په ورځ مونږ له کوسي بلي خوشحالوونکي پېښي سره مخامخ شو، له ځانه سره ووايو چه دخالي ورځ ډيره نیکمرغه ده .

### د ( د شهود مهيتود :

### The Method of Intuition

مخيني حکمونه دوسره څرگنداو واضح ټکاري چه دليل او ثبوت ته محتاج نه بريښي . مخيني پوهان مخيني « واقعيتونه » بي دليله قبلوي او بديهي بي کوي . د قبيلو قانونو په تعبير شهود دغه معرفت دی چه په

سنتیم دول اوبی له کومی واسطی حاصل شی . دلته د معرفت تجلی سنتیم دانسان پرزه باندې راتوئیری . دکیشتالت سا نکالوجی Gestalt Psychology هم معرفت د پوناخایی وړانگی په شان گڼی مگر په دې تفاوت چه دکیشتالت طرفداران خپله ادعا دعلمی میتود له لارې ثابتول غواری .

د بدیهیا تو په باره کی با ید وویل شی هغه څه چه خینی فیلسوفان یا عوامی بدیهی گڼی د تخنونیرو په نظر بدیهی نه ښکاری . همدغه اختلاف په خپله د دې واقعیت ښکارندوی دی چه بدیهی نشته او که وی هم لازمه نه ده چه د همیشه دپاره دې بدیهی وگڼل شی . نساینس په تاریخ کی ډیر « بدیهیات » شته چه دغه بودې دپاره د بدیهیاتو په حیث منل شوی وو ، مگر نن ورځ ثبوت ته محتاج بلل کیږی . دعیات علماؤد کوپرنیک Copernicus په گډون د سیاراتو مدارونه دایروی گڼل .

مونږ نه پوهیږو ، چه ددوی په نظر دغه حکم وای بدیهی گڼل کیده ؟ دوی په دې برخه کی شک اوتردند ته موقع نه ورکوله او دا زمونږی دپاره بی هم دکوم ضرورت احساس نه کاوه ، مگر اوسنی هیأت پوهان Astronomers وایی چه دا خبره درسته نه ده . شمدرنگه تر ډیره وخته پورې پوهانوداسی گڼله چه ما ده

له منځه نه مخی . کیدای شی چه د مادی خاصیت اوبته دې تغیر وکړی ، مگر دغه مقدار پر لږ پاتی کیږی . دوی به وبل چه مثلاً ارکلی نه وسو لږول شی ایرې ترې جوړیږی مگر بیا هم د مادی په حیث پاتی کیږی ، ایکن او سنی پوهان وایی چه ماده په انرژي بدلیدای شی چه انرژي په عام مفهوم ساده نه ځنل کیږی . په اجتماعی مسايلو کی هم د بدیویت موضوع تر څیټی لاندې ټول شوې ده . مثال په ډول د خصوصی ملکیت موضوع درواځی ، خینی کسان خصوصی ملکیت یو طبیعی شی گڼی او وایی چه عامه ملکیت یو تصنعی او تحمیلی کار دی . او سنی پوهانو ثابته کړی ده چه د خصوصی ملکیت مفکوره غریزی او فطری نه ده . یو کوچنی ماشوم په لوسپړی سر شی دخپل اوبل ملکیت نه پیژنی . سو تر ورو ورو کوچنی ته دا ورزده کوو چه دغه شی ستادی هغه بل زما او هغه بل هم دده دی . په دې ډول د خصوصی ملکیت مفکوره د تعلیم او روزنی په واسطه لاس ته راځی .

یو بل مثال سو تر د جنسی « غریزی » په باب کی وړاندی شو . پخوا دا خبره بدیهی گڼل کیده چه انسان جنسی غریزه لری ، مگر اوس د سایکالوجی پوهان وایی چه جنسی میلان شته مگر دغه د تسکین ډډه له اجتماع څخه زده کیږی . په داسی حال کی چه غریزه دوه خاصه ونه

لری: لوسپری داچه غریزه فطری ده لهیل چاشخه نه زده کییری. دوهم داچه غریزه، جهنا نشحوله Universal ده.

### ه) میتافزیککی میتود (۱)

میتافزیک د فلسفی یوه خانگه ده چه زیار باسی دستحوالی نپی اونسبی حقایق و ورشا لایتغیر او مطلق حقیقت و پلتهی. میتافزیککی میتود ترزیاتی اندازی په نظری تا سل Speculation باندې ولاړدی اود پینبو دلوسپری علت د موندلو د پاره عیغه کوی. میتافزیک په خپل وروستی تحلیل کی آفاقی مظاهر phenomena د سطلقیت او معینیت Determinism غییری ته سپاری او په عمده اساس اکثر فیلسوفان داسی گنپی چه کویا جهان نه یوازې منظم دی بلکه یوه هدف هم تعقیبوی.

میتافزیک دوی وری خانگی لری: لوسپری خانگه پی د وجود او هستی پوهه ontology ده او بله خانگه پی د کایناتوله جوړښت او پیدأ څخه بحث کوی چه د cosmology په نوم یاد پییری.

۱) د میتود کلمه د یونانی له meta او hodos څخه جوړه شوی ده چه اصلی معنای «لار» او «لوری» دی یعنی دیو مرام د لاس ته راوړلو طریقه.

عمد ارزنگه سیتا فزیکل د فلسفې له یوې څانګې epistemology سره هم تړنګه رابطه لري. ایپستمالوجی د بشري پوهنې له مېدا، ماخیت سټوډ او حدودو څخه بحث کوي.

د دې دپاره چه د سیتا فزیکي او علمي سټوډونو ترمنځ توپیر په بنه توګه وپېژندلای شو، ښایي چه لوسړی د ساینس او فلسفې ترمنځ دیلټانه کړنېې تشخیص کړو او وروسته د توضیح دپاره ځینې مثالونه وړاندې کړو. که څه هم د ساینس او فلسفې ترمنځ ځینې ډلېې موضوع ګانې شته مګر د لویې فلسفې قلمرو له هغه ډایه شروع کیږي چه د ساینس سرحد ختم شی. البته د ساینس-رحد ورځ په ورځ پراخېږي او د فلسفې سیمې فتح کوي. فلسفې ته ځینې خلك د «علمو مومور» وایي ځکه چه پخوا ټول نلمونه د فلسفې په څیر کې روزل کیده. وروسته داسې موقع په لاس راغله چه اولادونه یو په یو خپلواک شول، ایکن دخپلې مور سره یې له یوه مخې رابطه نه ده شکولی. د قیلسوفانو په نظر د ژوندانه مهم شیان لکه هدفونه او ارزښتونه د ساینس له خوا ترڅیړنې لاندې نشي نیول کیدای. فلسفه د شیانو پر مېدا، هدف، ارزښت، حقیقت او انجام باندې خبرې کوي. ترڅو پوری چه د ساینس په لاس کې وسیلې او معلومات data نه دی تر غه وخته حکم نه صادروی. ساینس واقعیتونه را برسیره کوي، مګر د هغو په ارزښت باندې نه اګیږي. فیلسوف په ظاهري واقعیتونو بسنه نه کوي

پاکه غواری چه حقیقت کشف کړی. دی دساینس محصول دخپل ذهنی قناعت دپاره کافی نه گڼی او دغه نیمگړی بولی. البته ساینس یوه په خپله هم پوهیږی چه دساینس موندنې findings وروستی او بشپړ شوی حقایق نه دی، مگر ددوی په نظر دغه موندنې په عمل کې صحیح کار وړکوی او بیا بیا کار وړکوی .

که علمی میتود د واقعیتونو او حقایقو د موندلو دپاره کافی اوسیا نه وی، نو کوم «ساقوفی علمی میتود» هم نشته چه د حقیقت د شودلو ضمانت دې وکړی شی . لنډه یی دا چه که سونډ بیل بیل میتودونه سره پرتله کړو علمی میتود تر نورو زیات د ډاډ وړ دی .

دساینس اوفلسفی ترسرخ دتوپیرونو د شودلو دپاره څو متفرق مثالونه

### وړاندې کوو :

۱) کاینات یو ټاکلی هدف تعقیبوی: زمونږ شاوخوا نړی ډیر ځله دیوه منظم او بشپړ میکانیزم سره تشبیه شوې ده. د مثال په توگه دسیاراتو حرکت ته پام وکړی. دلمرئی نظام مرکز د یوستوری دی چه (لمر) بلل کیږی .

ته سیاری - عطارد، زهره، نپتون، لخمکه، مریخ، مشتری، زحل، یورانوس او پلوتو - په ټاکلو مدارو او په ټاکلی چټکتیا پر لمر باندي



راڅرخېږي. دغه نظام نه دی نورڅخه دی؛ دلته د لاهوډی او بی ترتیبی نه لیدل کېږي .

ژوندی طبیعت په نظر کې ونیسئ؛ ژوندی طبیعت نه یوازې منظم ښکاري، بلکه یو هدف هم تعقیبوي. نن ورځ ساینس پوهان کولی شي د حجرې cell جوړښت تر کتنې لاندې ونیسي. حجره د ژوندی موجود یو ډیر ساده شکل دی چه هغه هستې nucleus او پر وټو-پلازمه protoplasm څخه جوړه شوی ده. د پروټین په یوه مالیکيول کې په زرگونو اتمونه شته. دلته یوه ډیر مهم واقعیت دا دی چه دغه اتمونه بی ترتیبه او لاهوډی نه دی بلکه هر یو یې خائنه یا کلی لځای لري. ټول ژوندی طبیعت - نباتات او حیوانات - داسې ښکاري لکه چه دغایه لرونکې وجود او تکامل نمونه وي .

د طبیعت معقولیت له دی څخه جوړیږي چه نباتات او حیوانات له چا پیريال (محیط) سره د توافق او جوړېدو قایلیت لري. مرغان په هوا کې الوزی او د دوی بدن په داسې ډول جوړ شوی دی چه خپله وظیفه په ښه توگه اجرا کړي. یعنی د مرغی بدن سپک دی او له ساره څخه دساتنی نه منظور په ښکونکو پوشیل شوی دی. د مرغی بدن ټول دغسې جوړ شوی دی چه د الوتنې کار یې ورته اسان کړی دی .

لځینی حشرات د وچو پاتو په شان ښکاري او ځینی حیوانات دخپل

محیط په شان رنگ بدلولی شی . مقصد داچه په دی توگه له دینمن  
څخه ځان وساتی . ځینی کلان له سهارنه مخکی غورږیری ته به وایی  
چله دوی سره ساعت شنه او پوهیری چله وروسته به لمر را وخیژی  
دغه بوتی که په تیاره لځای کی هم وساتی ، ترڅه وخته پوری سهار وختی  
غورږیری اود سابام په وخت خپلی پانی بیرته را تولوی .

دغه اوددی په شان نورې پینی دمیثا فزیک او ساینس له خوا په  
بیل بیل ډول تشریح کیږی . میثافز یسین (دما وراء الطبیعه پوهاند)  
وایی طبیعی پینی phenomena پریوه هدف باندي بناسوی دی  
اود همدغه هدف دسرتو رسولو دپاره منځ ته راغلی دی . تاسی وگورئ  
که بی هدفه په ملیونونو خبستی ، ارکلی اوداسی نوروسایل چه دوداتی  
دپاره استعمالیږی یو لځای واچوی آیا بی دختیگر له لاس وهنی څخه  
په خپله ساتی جوړولی شی ؟ په زرگونو توری (حروف) سره یو لځای  
کړئ آیا دخوشحال خان یو بیت په خپل مرجورولی شی ؟ له همدی  
امله دا پوره منطقی ښکاری چه دهرتنظیم ترشادی یو مستظم سوچودوی  
اودغه تنظیم دی دیوه مقصد پر بنا منځ ته را غلی وی .

د فلسفی هغه څانگه چه هدفونو مطالعه کوی teleology بلل  
کیږی چه دغه کلمه دیونانی ژبی له thelo (مقصد ، هدف)  
او لوگوس (پوهنی) څخه جوړه شوې ده .

د هدف پوهنې له نظره د پېښو مادي عوامل تر څېړنې لاندې نه نيول کېږي بلکه هغه هدفونه مطالعه کوي چه دغه پېښې د دغو دسرتو رسولو دپاره منځ ته راغلي دي .

هدف پوهنه رايې چه د شمال په توگه ورځ دکار او شپه دخوب دپاره ده، موسمونه ددې دپاره بدليږي چه انسان له يکڼواخته تودوخی اوساره څخه په عذاب نشي . پزه ددې دپاره لوړه جوړه شوې ده چه عينکې پرې تگيه شي . د هندوانو کړنې ددې دپاره دي چه دعادلانه وپش سره سرسته وکړي (۱) .

له بلې خوا ساينس پوهاندي بي له دې چه د هدفونو په شاوخوا کې څېړنه وکړي د طبيعي پېښو تر منځ اړيکې را برسيره کوي . حتی په هغو ځايونو کې چه هدف واضح او څرگند وي ساينس پوهاندي په خپل حکم کې هدف نه ليدون . د شمال په ډول که مونږ ووايو چه خلك غنم دخورولو دپاره کړي ، دلته (دپاره) يوه هدف افاده کوي . ساينس پوهاندي دغه جمله په دې ډول وايي :

1— Yakhot, Materialist View on Reality. (Moscow: Novosti Press Agency), pp. 14-53

کرل شوی غنم له پخید و وروسته دخلکوله خوا خوړل کیری .  
 په دې وروستی حکم کی د (هدف) لځای (رابطی) نیولی دی .  
 ۲) علیت Causation : فیلسوفان وایی چه هیڅ معلول بی علت نه وی . دساینس په لځینو کتابونو کی هم دپینو په علتونو باندې بحثونه کیری . دساتریالیزم د بالکتیک د فلسفی یومهم فصل علیت دی او په همدې ټکی باندې فشار اچول کیری چه هر معلول لځانته علت لری . ددغی وروستی فلسفی له نظره دمهمو تاریخی دورود بدلون علت د تولید د بڼی تغییر دی .

لوید یخ پوهان د علیت په مساله کی له ډیر احتیاط نه کار اخلی . ددغه احتیاط یومهم دلیل دادی چه یو (معلول) دمیشه ډپاره یو (علت) نه لری . دمثال په ډول ، دیوه سپی سرخوږیری ، کیدای شی چه د سرخوږید و علت دې جسمی یا ذهنی ستونزه وی . کیدای شی چه علت یی د هوا سر والی وی . ښایی له بل چانه یی درویش میکروب اخیستی وی او سر د ردی ورسره ملگری شوې وي . احتمال لری چه د ننه په بدن کسی څه نقصان پپیش شوی وی . له بلی خوا کله کله یو (معلول) سر کب (علتونه) لری . د مثال په ډول د یوه سپی ذکاوت په دوو مهمو شرایطو پورې تړلی دی : چاپیریال او وراثت .

که یوشا کرد په درس کی تکړه وی ممکن خوعلتونه ولری :  
 دده خپل کوشش ، کافي وسايل ، لایق بشوونکی او دغسی نور شرایط  
 چه دزده کړې له پرمختگ سره مرسته کوی . دلته دشاگرد دتکړه  
 توب دپاره پوعلت کفایت نه کوی .

د ساینس پوه دپاره مسئله ده چه (علت) کشف کړې څکه  
 په دې صورت کی د عنعنوی فلسفی په شان د مطاقیت مفکوره منځ  
 ته راځی ، په داسی حال کی چه نننی ساینس د احتمال probability  
 اصطلاح زیاته استعمالوی .

ساینس پوهانده په اکثر و مواردو کی له قطعی او مطلق حکم  
 څخه دځان دژغورلو دپاره د (زیات احتمال) پراصطلاح باندې تیکه  
 کوي .

مشهور انګلیسی فیلسوف برتراند رسل لیکي چه د (۱۹۳۰) کال  
 شا وخوا اقتصادي بحران په اکثر و دسو کرا تیکو هیواد و کی  
 حکومتونه له پښو وغورځول . خلکو کومان کاوه چه دبحران علت  
 حکومت دی . په کوم محای کی چه د نپی لاس حکومت و خپل  
 محای یی د کین لاس طرفدارانو ته پر بهود او ددې پرعکس چیر ته

چه حکومت دکړې لاس د طرفدارانو په لاس کې ؤ هلته دیني لاس حکومت منځ ته راغی (۱) .

رسل په خپل اثر (تصوف او منطق) کې لیکي چه د توالو فلسفي مکتبونو پيروان علیت causation د ساينس د پاره بدیهی کښې مگر په تعجب سره وینو چه په ځینو پر مختلفو علومو لکه جذابی هیات - gravitational astronomy کې دعلیت مسأله منځ ته نه راځی . دی زیاتوی ساينس پوهان اوس لکه په علت پسی نه کړزی چه علت وجود نه اری . دعلیت قانون اوس په تیره زمانه پورې اړه لری . دابه اشتباه وی که مونږ تصور وکړو چه دعلیت مفکوره زیان رسوونکی نه ده (تصوف او منطق ۱۹۲۹ کال مخ ۱۸۰) .

د علمی میتود پيروان لکه څنگه چه د ارزښت او هدف مسأله فیلسوفانو ته پریردی، په علت پسی هم نه کړزی، یوازې دحوادثو تر منځ را بطه څیړی . مثلاً وایی چیرته چه د (الف) پېښه منځ ته

---

1— Bertrand Russell, "On the Importance of Logical Form" in Otto Neurath, et al., *International Encyclopedia of Unified Science*, Vol. 1., 1938, PP. 39-41.

راشي ورپسې د (ب) پيښه هم ليدلنه كيږي او يادغسې نور مثالونه چه په خپل محاي كې په وڅيړل شي .

مولې Mouty ليكې چه د علت او معلول پيدا كول په خپل ذات كې يو مطلوب شي دي مگر ساينس دا كار نه كوي لكه چه نه يې شي كولى . غغه وخت چه (معلول) تركتې او مشاهدې لاندې راشي زمونږ په شاوخوا كې ډيرې زياتې پيښې منځ ته راغلي وي چه له دغو پيښو څخه د (علت) تجريد كول مشكل كار دي . (۱) .

### عقل او علمي ميتود :

عقل او تجربه د علمي ميتود دوې كلكې متې دي . د لرغونې يونان فيلسوفانو په تيره بيا دارستوله وخت نه راهدي څو تعليلي استدلال ته زيات اهميت وركاوه . تعليلي استدلال دروم د امپراتوري په وخت كې په خپل قوت پاتې ؤ او په منځنيو پېر يو كې د حقيقت د موندلو يو زينى وسيله گڼل كېده . كاليله Galileo د لومړي محل دپاره په خپلو تجربو سره دارستو څيښي نظريې باطلې كړې او د علمي حقايقو د موندلو دپاره يې د تجربې اهميت تثبیت كړ . درنسانس په

1— Mouly, The Science of Educational Research (New York: American Book Company), 1963. P. 33.

دوره کمی استقرایی استدلال چه پرتجربه با ندې زیاتمه تکیه کوی  
د علم په لاره کی استخدام شو. دا ووه لسی پیړی په اوسپړووخو  
کښی انگلیسی فیلسوف فرانسس بیکن Francis Bacon د تعلیای  
استدلال Deductive reasoning پرضد جگړه شروع کړه.

دیکن په عقیده منطق د حقیقت دسوندلو د پاره کافی نه دی  
ځکه چه: «د طبیعت لوړوالی د دلیل تراوړوالی غوڅله زیات دی» (۱).  
بیکن تصور کاوه چه کویا حقایق په خپله خبرې کوی. د نوله  
پخوانی فرضی hypothesis سره مخالف ژا ویل به یی کله  
چه په کافی اندازه مواد او معلومات data را غوڅه شی و بیس  
اوبیدار ساغزه په خپله دهغوئ ترسوخ روابط موندی شی لازمه نه ده  
چه مونږ لوسپړی فرضیه وړا ندې شو اوبیای تراز سوینی لاندی ونیسو.  
دیکن په عقیده که مونږ لوسپړی له مخان سره فرضیه جوړه کړو د معنی  
د اثبات دپاره تمایل پیدا کیری اوبیطرفی نه زیان پیمنوی. اوسنی  
ساینس پوهان دیکن دغه نظریه ند سنی دوی وایی چه علمی میتود  
بایداه تعلیل او استقراء دواړو وختخه کار واخلي. سر بیره پردی په

1— Francis Bacon, *Novum Organum* (trans.,  
New York: Willey, 1944).





تعلیلي استدلال کی استقرایه او په استقرایي استدلال کی تعلیل  
 "که دی . د مثال په توګه د تعلیل یو مشهور مثال چه د منطق  
 په کتابونو کی راځی دادی :

هر انسان فانی دی .

سقراط انسان دی .

سقراط فانی دی .

د (هر انسان فانی دی) قضیه په خپله استقرایي بڼه لری . مګر  
 د منطق پوهان په صوری او شکلي لحاظ تعلیل صحیح "کنی . مثلاً  
 دوی وایی که دغه خبره صحیح وی چه (هر انسان فانی دی) او که  
 دا خبره هم درسته وی چه (سقراط انسان دی) نو دغه نتیجه چه  
 (سقراط فانی دی) د فورم له مخی کاملاً صحیح ده . په دې برخه  
 کی څوک شک اوتردیدنه لری چه تعلیل په هغه وخت کی صحیح  
 دی چه خالصه تعلیلي بڼه وارن . په تحلیل کی کوم نوی شی  
 نه وی هغه څه چه په مقدساتو کی په مستردول موجودوی په تحلیل  
 کی رابرسیره کیږی او ذهن رویناڼه کوی .

د تعلیلي استدلال پرعکس استقرایي استدلال تر کیږی دی او  
 دهغی صحت وسقم په تجربه یا ندې تکیه کوی . پر استقرایه یا ندی  
 د فیلسوفانو له خوا اعتراض کیږی چه دیوه **باهر** متحد و دوستانو څخه

دتعهم اوتجرید خواته لخی . دشال په ډول مقطرئ اوبه د بحر په سطح باندی دسانتیگراد په سلو درجو په جوش راځی . دغه تجربه به څوځله تکرار شوې وی مگر دنړی په ټولو او بودغه تجربه نه ده تطبیق شوی .

ددغی اعتراض په خواب کی ویل کیږی چه طبیعت خا نته ټاکلی قوانین لری اودغه قوانین تغییر نه کوی . که په طبیعت کی دغسی قوانین نه وی له انسانی ژوند څخه به لاینحله معما جوړه شی یوڅوک به وربشی کړی غنم به ریښی بل لخل به وربشی کړی ماران به تری پیدا کیږی . هیڅوک به نه پوهیږی چه دده د عمل نتیجه به څه وی ؟ .

ځینی پوهان داوایی چه طبیعت قوانین بهمداری لحاظ یواځه بله توپیر لری . دشال په ډول دلمروپانگی دوه متضاد خاصیتونه لری ، کله چه په اویه ساحه کی تر تجربی لاندی ونیولې شی داسی څرگند کیږی چه وړانگی له ذراتوڅخه جوړې شوې دی اومادی وجود لری مثلا هغه وخت چه د یوې کپ کی څخه د لمرور انگی تیرې شی د کپ کی دشکل بنه غوره کوی که کپ کی مربع وی دلمروپانگی هم د مربع په شان ساحه نیسی که د ایر وی وی دایروی بنه نیسی . مگر که درنا سفند په کوچنی شی اودلمروپانگی تیرې شی پخوانی قانون ساتیږی .

دلته وړانګه دځېپي (سوج) خاصيت رابښي . د ساينس ځينې پوهان له دې څخه داسې تعبير کوي چه گویا په طبيعت کې يو ډول ثنويت duality شته ( ۱ ) . يعنی دغه عادي قوانين چه موثري يی په ورځنيو مسايلو کې استعمالوو په ډير کوچنی جهان microcosm او ډير لوی جهان macrocosm کې نه تطبيق کېږي . ليکن ځينې پوهان په دې عقیده دي چه د کوچنی او لوی جهان په برخه کې ژبنيز معلومات نيمگړي دي ، لازمه نه ده چه پخوا له وخته د غسې حکم صادر کړو . په ځينو مواردو کې مشکلات له تعريفونو څخه راولاړېږي . لويديځ بورژوا پوهان ماده او انرژي دوه جلا شیان ګڼي او غواړي په دې وسيله دې يا لکتیکل ماترياليزم فلسفې ته ما ته ورکړي مگر د وروستی فلسفې طرفدارن انرژي د مادې يو بل شکل ګڼي او په دې ترتيب خپله فلسفه له ماتي څخه ساتي . په علمی ميتود کې تعريف اختياري شانته دی مگر هره اصطلاح چه يو محل تعريف شي بايد تر اخره پورې د تعريف مفهوم په خپل حال پاتې شي . له عمدي اسله په علمی ميتود کې د شرط ده چه لومړی اصطلاحات تعريف او تعديد شي .

1- Reichenbach, The Rise of Scientific Philosophy.  
(Univer-sity of California press: 1964), p.187

د منطق او علمی میتود په موضوع کې یوه په زړه پورې هوشتمه داده چه آیاطبیعت په خپله د عقل او عموسی قوانینو پیروي کوي که طبیعت پېښی زموږ له خوا په منطقی ډول اود عموسی قوانینو په چوکاټ کې تعبیر کیږی ؟

د عقل طرفداران وایی چه د طبیعت پېښی په خپله منطقی دي اود منطقی د قوانینو تابعیت کوي . د دوی په نظر صرف نظر له دې څخه چه انسان دغه پېښی کوي یا یی نه کوي منطقی قوانین د یوه واقعیت په ډول خپل کار کوي .

د دغی نظریی څخه دا هم څرگند یږي چه منطقی د طبیعت جزء دی او له همدې امله یو واقعیت دی .

د دې نظر یې مخالفین وایی موږ دانش وایی چه د طبیعت پېښی د عموسی قوانینو په واسطه اداره کیږی او طبیعت د دغو قوانینو پیروی کوی . یعنی د مخالفینو د استدلال له مخی دغه قوانین له طبیعت نه جلانه دی اونه طبیعت مجبور دی چه د ځینو بهرنیو ټاکل شوو قوانینو پیروی دې و کړی .

همدغه چه موږ وایی شوداده چه دغه موجوده قوانین د طبیعت

کړه وړه شرح کوی اود طبیعت نه عمل نه استخراج شوی دی . کیدای شی چه زموږ د تشریح عموسی قوانین دې نیمگړی یا غلط وی . قوانین

وخت به وخت انکشاف کوی. که چه انسان مرنی ددی معنا دانه ده  
 چه طبیعت یو بنطقی کار کوی مگر دغه حکم چه « انسان فانی دی »  
 یوه طبیعتی پیسبه په صحیح تو له تشریح کوی. که ستوری خیل  
 سمیرته تغییر ور کوی ددی معنا دانه ده چه کویا ستورو بی منطقه  
 کار کړی دی بلکه په حقیقت کی زموږ له خوا وضع شوی فارمول  
 درست نه دی. (۱) په نتیجه کی ویلی شو چه طبیعت نه بنطقی کار  
 کوی نه تغییر بنطقی، بلکه دخپل ماهیت سره سم کار کوی.

دیو کسان داسی کومان کوی چه په ساینس کی د تجربی برخه  
 ډیره زیاته ده اود هغی پر خلاف د عقل برخه پکشی لږه ده. له (بیکن)  
 نه وروسته داسی تمایل مینخ ته راغی چه عقل دې د علم له دروازی  
 نه و شړل شی مگر د (کوهن) خبره هر وخت چه عقل له مخکینی دروازی  
 نه شړل شوی دی له بلی دروازی نه هماغه محل ته رانوتلی دی (۲).  
 په تاریخی لحاظ عقل د خپلو میالانو (تجربې، شهود، صلاحیت،  
 رومانیزم او نورو) سره سخته سپارزه کړې ده. هر وخت چه عقل

1— Arnold Brecht, Political Theory (New Jersey: Princeton university press), 1959, pp. 66-67.

2— Morris R. Cohen, REASON AND NATURE  
 (Colier-Macmillan Ltd. New York), 1959, p. 33.

د کلمسا په مقابل کې سر را پورته کړی دی دشیطانی وسواس په نوم یاد شوی او تلغین شوی دی. د شهود طرفدارانو ویلی دی چه د عقل وژر د حقیقت بهراج ته نه رسیری .

رومانتیسزم عقل دیوه بی رحمه او بی عاطفی د بنمن په حیث ښکلی دی چه غواړی انسان د خواړه خوب نه را وپېش کړی اوله وچو او تر خو حقا یقو سره یی سخا سخ کړی . تجربی عقل په دې توستی کړی دی چه د دې په غیر کې لوی شوی دی او اوس دخپلی مور څخه خپلواکی غواړی .

په دې لځای کې مونږ یوازې په دې خبره باندې غور کووچه آیا په علمی میتود کې عقل څه برخه لری که نه ؟ او که لری یی په کومه اندازه ؟

د عقایونو مخالفین وایی: « فکر مه کوه ویی لټوه ! » . دوی وایی چه علمی میتود څو مرحلی لری : په لوسړی سر کې څپړونکی نه ځینو مسایلو سره سخامخ کیری . په دوهمه سرهه کې دی لځوی مربوط سواد او معلومات data را توالوی . ورپسی دغه معلومات تصنیف کوی بیادغه معلومات په خپله داسی فرضیه سخ ته راولی چه اثبات ته اړه لری . یوازې په وروستی مرحله کې عقل ته بلنه ورکول کیری چه فرضیه ثبوت کړی . مگر د عقل وظیفه داده مخه

څه چې په مستتر او مقدر ډول په مقدماتو کې موجود دی را برسيره کړی چې په دې اساس عقل يوازې د مفسر حقيقت لری او بس . عقليون پردغه ذهنيت باندې احتجاج کوی او وايي : فرضآتاسې ديوي مسألې د حل د پاره سواد را ټولونئ آيا دغه کار بي له دې چې عقل به کار واچوي په بله طريقه کولې شي . بايد هغه مواد او معلومات را ټول شي چې د مسألې له حل سره مرسته کوي او دغه کار جدي تعقل ته اړه لري .

همدارنگه د تصنيف Classification موضوع دروا خلی . معلومات په خپله نه تصنيف کېږي بلکه بايد د يوه معيار له مخې تصنيف شي . د دغه معيار ټاکل او د معيار پر اساس تصنيف بيا هم په تعقل پورې اړه لري . په تصنيف پسې د فرضي hypothesis تشکيل راځي او دا کار بي له تعقل څخه نشي کېدای . په دې ډول کور وچه يوازې واقعيتونه د فرضي د جوړولو د پاره کفايت نه کوي . بيا بي له ( نيوتن ) څخه مخکې په سلبو نو نو کسانو بېدلی وي چې اجسام پر مخکې باندې لويږي مگر يوازې ( نيوتن ) موفق شو چې د جاذبې قانون کشف کړي . په همدې ترتيب هغه تجربې چې ارشيميدس ، چيزواب او په سلگونو مخترعينو کړې وې په ساينونو انسانانو همداغه تجربې تکرار کړې وې مگر عام خلک

په دې بريالۍ، نشول چه تش دو اقعیتونو په لید او دحوادثو ترمنځ روابط کشف کړی. په دې ډول کورو چه یوه فرضیه، قانون، یا نظریه باید دمنطقی تفکر پر بنسټ له واقعیتونو څخه راوویستل شی. له بلې خوا لحنی ماینس پوهانو وکولی شول چه پخواله تجربی څخه لحنی علمی فرضیې وړاندې کړی. د مثال په توگه، دسشهور روسی کیمیا دان (سندلیف) له خوا یو جدول جوړ شو چه په هغه کې د لحنیو عناصرو د کشف کیدلو اوموجودیت پیش گوئی شوی وه. (اینشتاین) او دده همکارانو دا تومی بیم له جوړیدونده مخکې ددغسی بیم دجوړیدو امکانات شودلی وو. دیوه کانکریت مثال په وړاندې کولو سره به سوئرت ته جوته شی چه حتی د لحنی د موضوع په ټاکلو کې عقل خوسره برخه لری. (مولی) وایی چه د لحنی د موضوع د ټاکلو دپاره لیر تر لیره دغه لاندی معیارونه ضروری بریښی.

- ۱- لحنی ونکی باید له لمانه وپوښتی دغه موضوع چه ماد لحنی دپاره خوښه کړې ده آیا زما په ذوق برابره ده؟ که لحنی ونکی له ټاکلی موضوع سره علاقه ونه لری د بریالی توب چانس یی لیر دی.
- ۲- آیا دغه موضوع نوی ده؟ که په موضوع کې جدیدت اوابتکار نه وی او زړې بابولا یی تکرارشی د لحنی د لحنی موضوع خپل ارزښت له لاسه ورکوی.



۳- آیا د دې موضوع په برخه کې دریسرچ اوڅیړنی اسکانات شته؟  
 ځینې مسايل فلسفي بڼه اری. دغهو په باره کې بحث کیدای شی مگر  
 دغسې مرحلې ته نه رسیری چه دبهرنیو واقعیتونو پراساس ورته دخل  
 لاره وسوئدله شی. د مثال په ډول، « آیا دلیسو زده کوونکی باید کار  
 وکړی؟ » فلسفي پوښتنه ده. د دې دپاره چه په دغه باره کې دڅیړنی  
 اسکانات برابرشی دغه پوښتنه په ناسی ډول طرح کیدای شی: « آیا دلیسو  
 هغه زده کوونکی چه کار کوی په خپلو درسی چارو کې ښه پریختګ  
 کولی شی؟ » .

۴- آیا دغه موضوع چه دڅیړنی دپاره ټاکل شوی ده په څیړاو  
 ارزښتی؟ دځینو موضوعا تو څیړنه ښایې د معلوما تو د زیاتوالی  
 اود پوهنی له پریختګ سره چندانی مرسته ونه کړی .

د مثال په ډول دهموندسني دباددرا تلو په وخت کې دیوه باغ را تویې  
 شوې پانې وشمیرو ښایې دومره کټه ونه اری مگر که هغه لیکونه چه د  
 سرویسونو څخه د شکایت له امله به ورځپاڼو کې خپریږي راغونډه کړو  
 او وگورو چه څومره کاغذ، رنگ ډار، وخت ورباندی مصرف شوی او  
 دغو شکایتونو څخه اغیزه کړې ده. دریسرچ په لحاظ دلومړی موضوع  
 هڅه غوره بریښی ( مثالونه پر ما پوری اړه اری - ر. )

د- آیا ددې موضوع په باره کې کافي مواد او اسناد لاس ته راتلی شی ؟

دشال په توګه په اوسنيو شرایطو کې به دا ډیره مشکل وه چې مونږ داس تریپ « کهکشان » کې د ژوند موجودیت وڅیړو. (۱)

پروټرو او ټیسکا وایی چې په خپله د ساینس (Science) کلمه یولائینی لغت دی چې د معقولې پوهې معنایې . دوی لیکي چې علمي میتود د منطقي فکري په رڼا کې د حقیقت تعقیبولو ته وایی (۲).

له دې پورته بحث څخه جوته شوه چې په علمي میتود کې عقل او تجربه دواړه سهم اولازم شرطونه دی.

### علمی میتود

∴ Scientific Method

په خواله دې چې علمي میتود تر بحث لاندې ونیسو، پتایی چې یوڅو کې د ساینس په باره کې هم وړاندې شی.

لکه چې څوکې سوو ویل ساینس لائینی کلمه ده چې د معقولې پوهې په معنا راځي (دي اسریکن کتا لچ پښتو کشری - ۱۹۶۳) لیکي چې

1- Mouly, Op. cit, p. 81-82.

2- Prothroand Teska, Op. cit., p. 10.

ساینس (Science) د لاتیني له Scientia څخه اخیستل شوی  
چې معنی یې پوهنه ده .

د ساینس د مفهوم په باره کې ځینې اشتباه گانې موجودې دي چې په  
لاندې لړنښو کې ښودل کېږي :

۱ - ځینې کسان چې د ساینس نوم واورې نا څایه یې لارښوونې  
سترگو ته درېږي . دوی گومان کوي چې په ساینس کې هر وړو دقیق  
او پېچلې آلات او سامانونه استعمالېږي. ځینې ټکماران له دغې عامه ذهنیت  
څخه د خاځو د غولونو د پاره ناوړه استفاده کوي. د مثال په توگه مسمر  
Mesmer دویانو یا طبییب ؤ. ده گومان کاو، چې ستوری دانسان پر کپه  
وړه بالډې اغیزه کوي. مسمر کوشش وکړ یوه داسې وسیله لاس ته  
راوړې چې د هغې په مرسته خپل تصورات ثابت ته ورسوي. په پای کې دې  
دې نتیجې ته ورسید چې په کایناتو کې یو مؤثر پرنسپل شته چې دغه  
پرنسپل د بریښنا او د قنطیس نه لاری تشخیص کیدلی شي .

د همدغې مفکورې پر اساس مسمر یو لړ داسې تجربې عملې کړې چې  
د هغو په مرسته یې پر اشخاصو باندې د قنطیس اغیزه څیړله. مسمر په پای  
کې په دې بریالی شو چې د قنطیس په واسطه خاځو په مصنوعي خوب  
ویده کړي. له دې نه وروسته مسمر په دماگوژي (د خلکو په غولونو) لاس  
پورې کړ. ده په پارېس کې خپل مشهور ځای bacquet جوړ کړ .

په دغه لځای کې ده ډیر زیات مختلف شیان راغونډ کړل. ډول ډول د  
 هلمزونه، ډنډونه، رنځار ننگ کوټې بې ایادې کړې. دڅیړې په سټجه کې یې  
 کیمیاوی مواد کیښودل، او پر هغه باندې یې داوسپنې توفی وټړلې. هغه  
 څوک چه دغی مټې ته نژدی کیمیا ته لاسونه به یې په رسی تړل کېدل. مسمر  
 به خلک په مصنوعی خوب hypnosis ویده کول. خلک دغی  
 پیښې ته هک تک تللی وو. دفرانسی حکومت مسمر ته پیشنهاد وکړ چه  
 ددغه مهم راز دڅرگندولو په صورت کې به شل زره فرانکه انعام  
 ورکړی. (۱)

هغه څه چه مسمر ددویره زياتو وسايلو په استعمال مړه اجرا کول  
 یوه ساده خبره وه. یورو حیات پوهاند چه د هیپنوتیزم په تخنیک بلد وی  
 کولی شی چه هیڅ ډول آلات استعمال نه کړی او مقابل شخص په  
 مصنوعی خوب ویده کړی.

ددې پورته خبر و نتیجه داشوه چه دزیاتو وسايلو او آلاتو استعمال  
 حتماً ددې معنا نه لري چه گویا په دې صورت کې تجربه علمی بلل  
 کېږی. په نړی کې لځینی ډیر مهم علمی کشفیات یې له دې چه

1- Edwin Boring, A History of Experimental  
 Psychology, Appleton-Century-Crofts, Inc.,  
 1929, P. 116.

کومه آله دی پکی استعمال شی منځ ته راغلی دی او کله کله ډیر ښه او دقیق الات استعمال شوی دی مگر په خپله تجربه علمی نه وه. مگر ددې خبر و مقصد دا نه دی چه آلات او وسا یلو ته دې لږه بها ور کړه شی. اصل مقصد دا دی چه علمی کشفیات او علمی تجربی کله کله د یوه ژور او منطقی تفکر په واسطه منځ ته راځی. د هندسی اکثرې مسألې یوازی په استدلال حل کیږی، لکه د دایرې د مرکز سوندل، پر یوه خط باندې له یوې نقطې څخه د یوه عمود رسم کیدل، دوو مثلثونو تساوی او داسی نور.

۱- محینی کسان کومان کوی چه ساینس یوازی دو اقعیتونو facts راغونډ ولوته وایی. اکثر قاموسونه ساینس د تنظیم شوی پوهی Organized knowledge په حیث تعریفوی. دا تعریف که څه هم درست دی مگر نیمگړی او نارسادی. د مثال په ډول په خپله قاموسونه د الفبا په ترتیب تنظیم شوی دی. همدارنگه د دفتر د پارو دو اردې اوصادې کتابونه ځانته ترتیب لری او معلومات ور کوی. لیکن پر دغو کتابونو د ساینس اطلاق نشی کیدای. یوازی د واقعیتونو راغونډول ساینس نه بلل کیږی، که څه هم چه د یوه صحیح معیار پر اساس تنظیم شوی او ترتیب شوی وی. فرض یی کړی، تا سی د یوه ښوونځی له شاگردانو نه پوښتنه وکړی، چه پرون موڅه ولیدل او دوی

خیلی لیدنی کتنی تا سوتنه بیان کړی او تا سوهم دغه ایلمای کتنی د واقعیتونو په حیث ثبت اوضبط کړی. آیا دغه نوساینس شو؟ نه. د ساینس ساحه له دې نه ژوره، پراخه او دقیقه ده. ساینس پوه باید واقعیتونه په داسې ډول وڅیړي چه له دغو نه یوه کټوره فرضیه، تیوری یا قانون را وځي او یادو اقعیتونو در اغونډه او په واسطه دیوی فرضیې، تیوری، یا قانون ملاتړ وشي.

۳ - یوه غلطه فرضیه هیڅکله د احصائیی، ریاضی فورمولونو او تقدیر Quantification پواسطه نشي تصحیح کیدلی، احصائیه د بېلی او پخوانی معلوماتو د څرگندولو او توزیع کولو یوه بله لار او طریقه ده. (پروټرو او تیسکا) لیکي چه څوکا له سخکی څو تنو روحيات پوهانو ز یارو ویست چه د ذهني تیلیپاتی mental telepathy حقیقت لمانځه کړی.

(تیلیپاتی دې ته وایی چه یو څوک په کومه رموزه وسیله دیوبل شخص له فکر څخه خبر شي چه له کشف القلوب سره شپاهتاری. دغه رموزه وسیله په عادي او نورمال ژوند کی نه استعمالیږي.) دغور وحيات پوهانو فیصاه وکړه چه تیلیپاتی د قطعہ بازی (د پتو دلو بی) په واسطه وڅیړي، دوی له یوې تاکلی ډلې څخه پوښتنه کوله چه بی دپتی له کتلو څخه قیاس وکړی چه پته څو خاله لری او کوم رنگ دی. د احصائیی له سخه څرگنده شوه چه دد غي تاکلی ډلې

اکثریت صحیح قیاس کړی ؤ . روحيات پوها نو دغه احصائیه یوه مشهور ریاضی پوهانده و سپارله چه دغه له خوا هم دا خبره تائید شوه چه په احصائیه کی کومه غلطی نشته . په بله ژبه ، دا احصائیه له مخی ثابت شوه چه دا پېښه تش تصادفی نه ده . دلته دا خبره د یاد ولو وړ ده چه رښتیا هم په احصائیه کی هېڅ ډول اشتباه نه ده شوې . احتمال لری اشتباه له کوم بل لایه راپیدا شوی وې . پشایی دغسی پتی استعمال شوې وی چه دشاله خولوستل کیدای شوې . احتمال لری چه نمرې scores غلطی ثبت شوی وې . په هر صورت دا احصائیه درستوالی د طرز العمل د صحت معنانه لری .

لخنی پوهان ساینس د واقعیتونو Facts یوې تنظیم شوې مجموعه می ته وایی چه په منطقی سیستماتیک او کنترول شوې توگه لاس ته راغلی وی . په دغه تعریف کی واقعیتونه او میتودولوژی دواړه شامل دی . لخنی نور وایی چه علمی واقعیتونه زړ پیری او تغیر موسی . هغه څه چه پرون واقعیتونه گڼل کیده حتمی نه ده چه نن دې هم د واقعیتونو په حیث ومنل شی . ددغو پوها نو په عقیده په ځپنه واقعیتونه ، نظریې ، او قوانین دوسره ارزښت نه لری بلکه هغه څه چه د واقعی ساینس په مفهوم پاتی کیږی د واقعیتونو د لاس ته راوستلو میتود او کړنلاره ده .

فریادریک ویتنی Frederick Whitney د علمی میتود تر عنوان لاندې وایی: «که یو قاسوس د تعریف دپاره وکورو معمولاً ساینس د تنظیم شوی پوهی Organized knowledge په ډول معرفتی کیری. لیکن ساینس یوه پروسه هم ده. کوم شی چه زیات اهمیت لری هغه د ساینس میتوددی. د دې خبری دلیل څرکندی، پوهه، نتیجه، اود ساینس واقعیتونه هیڅکله نهایی حقیقت نشی ګڼل کیدای. نوی تجربی، نوی شواهد، همیشه د غو واقعیتونو ته تعبیر ورکوی. دپرون ورځی «واقعیتونه» دنن ورځی په درنه خوری...» هغه څه چه خاصا اهمیت لری د ساینس پوه د کار طریقه ده. (۱)

د (ویتنی) دغه خبره صحیح ښکاری چه حتی علمی واقعیتونه تغییر کوی مگر که دغه خبره دواقعیتونو په برخه کښی صدق کوی هیڅ دلیل نشته چه همدغه خبره دې میتود ولوژی په برخه کی صدق ونه کړی هماغسی چه واقعیتونه تغییر کوی په هماغه ډول دواقعیتونو دلاس ته راوستلو لاره هم تغییر کوی. هغه څه چه نن سبا د علمی میتود په نامه یادیری بیای سبا نه نیمګړی وګڼل شی، انکشاف وکړی، او یایی پرخای نوی میتود منځ ته راشی.

1- Frederick Whitney, The Elements of Research, Prentice-Hall, Inc., 1950, p. 9.



همداوس دلویديځ او ختیځ عمومي میتود ونه یو تر بله توپیر اری .  
 مولی - Mouly لیکي چه ځینی ساینس پوهان دا بهتره بولی چه  
 د « علمی میتود » پرځای د علمی « میتودونو » اصطلاح استعمال کړی .  
 ځکه که میتود په مفرد شکل وویل شی مقصدی ددی چه د مسایلو  
 دحل کولو او د حقایقو د سوندو دپاره یوازې یوه لار، موجوده ده  
 او بس . (۱)

### د علمی میتود خصوصیات :

۱- علمی میتود د صلاحیت په نسبت عقل او تجربی ته ترجیح  
 ورکوي . په منځنیو پیړیو کی د علمی شیخو و او لانجو دحل کولو  
 نهایی مرجع ځینی د صلاحیت خاوندان وو . (ویتنی) لیکي چه په  
 منځنیو پیړیو کی دیونانی فیلسوف (ارستو) له نظریاتو سره مخالفت  
 ته اجازه نه ورکول کیده . یوه ایټالوی شاعر د چه زمری یی په  
 خپلومستر د ولیدلی ؤ . دارستو له تنغه تعریف سره چه په خپل اثر کی یی  
 کړی ؤ پوره موافقه ونه کړه او له عهدې اسله دغه شاعر د تده جزا  
 ورکړه شوه او مجبور شو چه توبه ویاسی . (۲)

1- Mouly, The Science of Educational Research  
 (New York: American Book Company) 1963. P. 46.

۲- بخوالی کتاب ، دوهم مخ .

په دې کې شک نشته چه ارستو ویو لوی فیلسوف دی مگر نن ورځ پوهان دانشی منلی چه دارستو خبرې د کانهی کرښه و بولی . دارستو ځینی نظریی زمونږ په عصر کې د منلو وړنه دی . د مثال په توگه، ارستو وایی چه مریی په فطری ډول مریی زیریری. دی د دې دپاره پیدا شوی دی چه لاسی کارونه وکړی او د حکیمانو دراحت د وسیلی په حیث استعمال شی . پوهان او فیلسوفان باید ذهنی کارونه وکړی اوله ټټو (جسمی) کارولو څخه لږا نو نه وژغوری . ارستو په ښوونه او روزنه کې دو هلو او ډولو طرفداردی. ارستو د تکامل د نظریی مخالف دی او د هنی پرځای د دایروی تحول نظریه وړاندې کوی... البته ، زمونږ په عصر کې هم دارستو په شان ځینی نور د صلاحیت خاوندان شته چه دغو خبرې د حقیقت معیار ګڼل کیږی .

علمی میتود یو واقعیت یوازې په دې سبب واقعیت نه ګڼی چه پلانکی صاحب تائید کړی یا ویلی دی بلکه په دې سبب یی واقعیت بولی چه د علمی تجربی او منطقی استدلال له خوا یی ملاتړ شوی دی .

۲- علمی میتود تعصب او شخصی تمایلاتو ته اجازه نه ورکوی چه دخپرنی پرموضوع سیوری وغور ځوی. یونانی فیلسوف (اپلاتون)

وایی : په حقیقت پسی روان شیء اوله دې څخه مه و پریرتء چه  
 نومی خواته به سویبایی اوڅه به پیښن شی . ساینس پوه باید خپلی  
 لیدنې کتنې په واقعی او بی طرفانه ډول بیان کړی که څه هم  
 چه دده بیان دصلاحیت دځاوندانو له نظریو سره تو پیرو لری اوباله  
 عنعناتو سره سمون ونه خوری .

یوه مشهوره خبره ده چه یووخت (ارستو) دخپل استاذ(اپلاتون)  
 پر نظریه باندې انتقاد وکړ .چاورته وویل چه آیاته دخپل پیوونکی  
 احترام نه کوی چه پرعغه باندې دې انتقاد وکړ ؟ (ارستو) یی  
 په ځواب کی وویل : « اپلاتون را باندې کیران دی مگر حقیقت  
 له ده څخه زیات را باندې کیران دی . »

۳- ساینس پوه باید له شک او تردید څخه کارواخلي . دساینس  
 یوه شکاکیت د شکاکیت د فلسفې په شان دما تې خوړلو اوتیمپتې  
 د پار نه دی بلکه مقصد دادی چه ساینس پوه له یوه آزاد فکر سره  
 د مسايلو په څیرلو پیل کوی ، خپل پخوانی تمایلات او تصورات  
 یوې خواته ړدی او پرهغو باندې دا مکان ترسرحده ، تیکه نه کوی .  
 علامه اقبال وایی :

همای علم تا افتد بد است      یقین کم کن گرفتار شکمی باش  
 عمل خواعی ؟ یقین را پخته تر کن      یکی جوی ویکی بین ویکی باش

ساینس پوه تخریبکار نه دی مگر په ابتدا کې دیوه تخریبکار په حیث په کار او څېړنه باندې پیل کوی او هغه د شاعر خبره : چیرته یوځلی وړانډه ما ویل چه وړان یې نه کېږئ، جوړیدلی نشی ساینس پوه که له یوې خوا افراطی شکاکیت او د (لادریه) فلسفه نه تعقیبوی له بلې خوا د مطلقیت او اېسولوتیزم په لمن کې هم ځان نه غورځوی .

۳ - علمی میتود یوازې پر کتنه او بهر نیو شواهد و objective evidence باندې بسنه او اکتفا نه کوی . (پروترو) او (تیسکا) لیکي چه کله کله د طبیعي پوهنو یو مبتدی شاگرد وایی: «هغه څه چه زه یې حس نه کړم او ویی نه کورم پر هغه باندې عقیده نشم کولی . زمانه یولی مفکورې پر حقیقت باندې ولاړې دي. که ته پرې عقیده لرې راشه تراز موښی لاندې بې ونیسه اوراته ثابتې کړه چه دغه شی وجود لری . « دغه مبتدی شاگرد فکر کوی چه ساینس یوازې پرافاتی واقعیتونو ولاړدی نظري فرضیا تو او معتقداتو ته اړه نه لری . دوی لیکي : فرضاً تاسی ته په تجربه ثابت شوه چه دخا صوشر ایطو لاندې دا کسپجن او هایدروجن له ترکیب نه اویه لاس ته راغلی . تاسی څه اطمینان او ضمانت درلودلی شی، چه په راتلونکې وخت کې به هم ددغو عناصرو له

تر کيښنه او بده په لاس راشي . دلته موږ دې عقيدې ته ضرورت لرو  
چې د وایو طبیعت ځانته نظم لري .

که ساینس پوه داسې فرض نکړي چې طبیعت منظم دی او د تا کړاو  
قوانینو پېروي کوی نو ساینس له سقوط سره مخامخ کیږي . ساینس  
پوه مجبور دی چې د خپلې څېړنې په مقصد پېښو ترمنځ ارتباط ومني .  
ځینې ساینس پوهان وایي لازمه نه ده چې دغسې فرضیات دی  
په اید یا لیستی توګه تعبیر شي . تیوري او عمل Practice  
یوله بله نه جلا کیږي . هغه څه چې په تیوري کې راغلي وی باید  
عمل په واسطه تائید شي او هغه څه چې په عمل کې لیدل کیږي  
باید د تیوري په واسطه یې ملاتړ وشي . دا چې په طبیعت کې یو انتظام  
شته او هر معلول ځانته علت لري د واقعیتونو له کتنې او عمل څخه لاس  
ته راغلي دی کومه فرضی او تخیلی خبره نه ده .

### علمی کړنلاره :

(مولې) لیکي چې ساینس هم د تنظیم شوی پوهې مجموعه ده  
او هم د حقیقت د پیدا کولو یو میتود او سیستم دی . میتود چې د  
حقیقت د موندلو او څرګندولو دپاره استعمالیږي خاص اهمیت لري  
... علمی میتود څو مرحلې تعقیبوي چې د دغو مرحلو او کړاوونو

تشخیصی له یولیکوال نه تر بل لیکوال پوری تو پیرلری مگر  
عمومی نمونه یی په دی ډول ده :

یوه پېښه لیدل کیږی . یوه پوښتنه او پرابلم منځ ته راځی چه  
توضیح او څرگند تیا ته اړلری . یوڅه روا بط په تجر یی تو گه  
احساس کیږی . ور پسی یوه فرضیه Hypothesis منځ ته  
راځی ددغی فرضیې دصحت اوسقم د معلومولو دپاره یوه نقشه جوړیږی  
فرضیه یا اثبات ته رسیری او یاردیږی پر نتیجه باندی نوری ازموینی  
هم کیږی . په وروستی سر حله کی نتیجه د ساینس له پخوا تپو  
منهو مونوسره یوځای کیږی . . . . . داهم باید وویل شی  
چه دڅیړنی مرحلی حتماً په دغه ترتیب یو په بل پسې نه راځی (۱) .  
له بلی خوا داهم ضروری نه ده چه ساینس پوه دې دڅیړنی په  
وخت کی دغه پراوونه ووهی .

مشهور ساینس پوه اینسشتاین Einstein په خپلو فرضیو  
کی د تجربی پرحای معمولاً د تعلیلی استدلال څخه کاراخیستی  
دی . همدارنگه په هیأت Astronomy جیولوجی اوتاریخی  
څیړنو کی دغه کړنلاره په مشکل سره تطبیق کیدای شی . سره له  
دې دعلمی میتود دغه کړنلاره دڅیړنی دیوه معمول اوسروج میتود  
په حیث ډیر زیات شهرت لری .

## ۲ د خپرنی اهمیت

مونږ دساینس او ټیکنالوجی دچټک پرمختګ عصر ته ننوتی وو  
انسان دساینس او ټیکنالوجی په وړو سیمو لاسی ته وخوت ، دذری  
(زړه) یې مات کړ ، دیوه انسان په بدن کی یی دپل زړه پیوند کړ  
له حرکت نه لویدلی زړه یی په خوځیدو را ووست ، فلزات یی په هوا کی  
وډغلول او په خبره یی راوستل ، پرې شوی لاس یی بیرته طبیعی

حال ته راوگرځاوه ، دپرنسپ له مخې بريالې شو چه له زيږيدونه  
 مخکې دانسان ارثي خواصو ته تغيير ورکړي ، مصنوعي دماغ ،  
 خپلکاره (اتومات) ماشينونه او داسې نور اريانوونکي شيان يې جوړ  
 کړل . هغه کارونه چه پخوا به يوه سړي په سل کاله کې نشو کولې  
 اوس يې ماشين په يوه شپږمه کې سرته رسوي . دا ټول نوي عجيب اختراعات  
 دځيرنې Research په رڼا کې منځ ته راغلي دي .

دنړۍ پر مختللي هيوادونه د ليدو رشپ او تفوق د لاس ته  
 راوستلو دپاره دعلمي څيړنو په لاره کې ډيرزيات لگښتونه کوي .  
 هغه هيوادونه چه غواړي خپل سرنوشت دتصادف له لاسه وباسي  
 او خپل پراېلمونه پخپله حل کړن مجبور دي دځيرنې مشال په لاس  
 کې ونهسي . هغه مؤسسې او نمايندگي چه دځيرنې چارې يې په غاړه  
 اخيستي دي له هرې خواتقويه او حمايه کړې لځکه چه دغه مؤسسې  
 په ټولنه کې ددماغ حيثيت لري . يوازې دځيرنې مرکزونو ته پاملرنه  
 کولې شي ټولني له رانده ، تقليد ، تابعيت او پاسيف ژوند څخه  
 وژغورنې خوپه دې شرط چه څيړنه دټولني د اقتصادي ، اجتماعي



او کلتوری اړتیا وزیرنده اوداېتکار، تیوری او علمی تجربی څخه  
بی برخې نه وی .

### زموږ اوسنی څیړنی :

زموږ دا کثروخلمو لیکوالو څیړنی دملنگانو کندنه ورته دی  
تقریباً ټولی ټوټی بی دکدایې له لاری پیدا کړی او یوه ټوټه دپلی  
سره تناسب نه لری . یوچا په دې برخه کی ډیره ښه خبره کړی ده  
« زموږ اکثرې څیړنی له کتابونو څخه شروع کیری او پر کتابونو  
ختمیږی . » ډیرلږ کسان دې ته حاضر شوی دی چه له ټولنی څخه  
او مه مواد راواخلی دیوې تیوری په رڼاکی بی په منظم ډول  
فرکیب یا تحلیل کړی . سره له دې چه اکثرې لیکنی له دغه یا  
هغه ماخذ څخه را اخیستل کیری اکثر لیکوال د ماخذ نوم  
نه ورکوی او تصور کوی چه د ماخذ یادونه دهغوی پرستیژ او حیثیت  
ته صدمه رسوی .

دوی په ترجمه شوو آثارو باندی فقط دوسره ایکی چه : « له  
خارجی منابعو څخه ژباړه » مگر دکتاب نوم، دسولف نوم، د چاپ  
کال اوخپروونکی مؤسسی ته اشاره قدرې هم نه کوی .

زموږ لیکوالی په ډیره ابتدایی مرحله کی ده . دتکوایښودلو اصول

(تفقیط) اودلیک دود یووالی حتی په درسی کتابونو کی هم نه لیدل کیږی . ډیر کسان په خواهه « عینی شرایط » وایی مگر په عمل کی دعینی شرایطود تحلیل پرخای بیرته هماغه کتابونوته رجوع کوی چه په بل وخت او بل لځای کی لیکل شوی اویل ډول شرایط پکښی تحلیل شوی دی .

### دخیپ نی پیژندنه (تعریف):

څیړنه د ډیرو پوهانو له خواتعریف شوې ده . که څه هم ددغو تعریفونو الفاظ اربهارتونه یوله بله توپیر لری مگر په هغو کی مشترک ټکی شته . (جان بیسټ) وایی چه څیړنه دعلمی میتود له تحلیل څخه په صوری سیستماتیک اود قیق ډول استفادې کولوته وایی (۱) .  
د (فی دلتا کپا) Phi Delta Kappa په یوه تعریف کی ویل شوی دی : «څیړنه دیوې ټاکلی موضوع په باب ریشتمی ژوره او عالمانه پلټنه ده چه په هغه کی واقعیتونه ، معنا کانی او تطبیقی سواردهم تر ازموینی لاندې نیولی کیږی . » (۲) (مولی) لیکي چه

- 1— John W. Best, Research in Education (Englewood cliffs: Prentice Hall, Inc, 1959),P.6.
- 2— Frederick L, Whiceny, the Elements of Research (Englewood Cliffis: Prentice-Hall, Inc., 1950), P. 20.

څيړنه د يوې ښې پيژندل شوې مسألې دحل په برخه کې سيسټماتيک  
عيني Objective اوسمه پلټنه ده . (۱)

په عمومي ډول هغه شرطونه چه پخوا د علمي ميتود دپاره لازم  
ګڼل شوي وو ، په څيړنه کې هم د هغو رعايت اوساتنه په کار  
ده . سره له دې دڅيړنې دغه لاندې خصوصيات د يادونې وړ دي :

- ۱- څيړنه به د يوې ټاکلې مسألې پر شا وخوا باندې راڅرخي .
- ۲- په څيړنه کې به يواښت کار اونیوتوب موجود وي .
- ۳- څيړنه به د يوه ذهني استعجاب پر روحيه باندې ولاړه وي .
- ۴- څيړنه به له يوه آزاد فکر سره شروع کيږي .
- ۵- څيړنه به په دغسې يوه ذهنيت باندې ستکي وي چه ګويا  
په طبيعت کې هرڅه د يوه نظم او قانون پيروي کوي .
- ۶- دڅيړنې مقصد به د قوانينو او عمومي پرنسيپونو رابرسيره  
کول وي .
- ۷- په څيړنه کې به علت او معلول پلټل کيږي .

---

1—George J. Mouly, the Science of Educational  
Research (American Book Company: New York),  
1963, P. 60.

۸- په ځيرنه کې به له اندازو کولو او Measurement څخه څخه کار اخيستل کېږي .

۹- په ځيرنه کې به له شعوري تکنیک څخه استفاده کېږي (۱)  
 په دغو پورتيو سوادو کې دريمه ماده په هره څيرنه کې حتمي نه ښکاري، مگر په داسې صورت کې چې دا ستعجاب کلمه په پراخ مفهوم استعمال شي . داوونې مادې په برخه کې سوږ پخوا ويلی وو چې اوسنی ساينس پوهان د علت او معلول قانون يوه فلسفي موضوع گڼي دهغې پراخې دېښو ترمنځ «رابطه» ځيری . دائمي مادې په برخه کې هم ويلی شو چې ځيني علمي څيرنې لکه د ايشټاين دنسبیت تيوري يوازې د منطقي استدلال له لارې منځ ته راغلي دي او د هغو د ثبیت د پاره لا براتوار ته مراجعه نه ده شوې، مگر په عمومي ډول دغه پورتنی ساده دځيرنې د مقا صدو د پاره ډيره زياته استعماليری . اوسنی ساينس د کیفیت موضوع د کمې اصلاحاتو او شرايطو لاندې راولی او بيا وروسته يې دځيرنې ورسو موضوع گڼلی شي .

### ۱- دځيرنې کې کړنلاره :

دځيرنې يوه معمولي کړنلاره په دې ډول ده : تر هرڅه دځه

(۱) - دويمی به - واوله -

C.C. Crawford, the Technique  
of Research in Education.

با یاد د غیږنی موضوع وټا کله شی . ډیرر محله د غیږنی موضوع دورلخی ژوندله اړتیا ووڅخه را پیدا کیږی . کله کله د غیږنی موضوع د حقیقت د موندلو اوداستعجاب د حس د تسکین له لارې منځ ته راخی .

په مخینو وختونو کی د پوهنتون زده کړې اودریسرچ د مرکزونو غړی د مکلفیت له امله په څپړنه پیل کوی . په لومړی صورت کی د غیږنی موضوع دیوه پرایلم په پټه منځ ته راخی . د لرغونو ټولنو اکثر اختراعات د اړتیا و او پرابله ونوله لارې منځ ته راغلی دی مگر د پخوانو فیلسوفانو څیړنی زیا تره د حقیقت موند لو اوله پوهی سره د مینې بنودلو په نتیجه کی لاس ته راغلی دی . (اپلاتون)، (ارستو) او ځینو نورو فیلسوفانو هڅه کوله چه فلسفی موضوعات دورلخی ژوند له اړتیا و څخه لیرې وساتی . نننی څیړنی ترزیاتی اندازې پراکماتیزم په دې لاره کی دومره افراطی حالت ته رسیدلی دی چه (حقیقت) یی د (کټې) تابع کړلولی دی . د (پیا لکتیکل ماتریالیزم) فلسفه د مفهوم په تغییر سره همدغه هدف تعقیبوی . د (افت اکتربیشن این مینسک) په یوه څېړنه کی پروفیسر (ولادیمیر هنکا) لیکی : « (ساینس له طبیعت سره د ترخی مجادلې په اثر منځ ته راغلی دی ... بشر هیله لری چه نوی علمی کشفیات د پرمختگ

په لاره كې استعمال شى . ليكن له بده مرغه ځينې قواوې زيارناسى چه علمى موفقيتونه دبشر پر ضد په كار واچوى ... په ځينو هېوادونو كې دبشریت دوژلو دپاره د بيولوژيكي او كيمياوي وسلو د جوړولو په شاوخوا كې څيړنې روانې دي ... » .

په هر صورت دڅيړنې د موضوع هدف له ارزښتونوسره اړه لري . دادايكوال كاردې چه د كوم هدف دپاره څيړنه كوي. سگر ددې خبرې ياد ونه به ضروري وي چه څيړو نكسې بايد دداسې موضوعاتوله څيړنې نه ښه وكړي چه دبشر تباهي او اخلاقي فساد پكښې نغښتل شوي وي . كه ساينس بيظرفه دي، ساينس پوه دوجدان او ارزښتونو په مقابل كې بيظرفه نشي پاتې كهداي . ساينس پوه بايد ساينس د تخريب او وړانكارۍ پر ځاى د تعميري مقاصدو دپاره استخدام كړي .

دڅيړنې د موضوع په تاكلو كې دالاندې ټكي د يادونې وړ دي:

۱- دڅيړنې موضوع بايد د ساينس له پراختيا سره مرسته وكړي په هره څيړنه كې بايد يوڅه نوښتوب او ابتكار موجود وي . د زړو بابولا لو تکرارول اور بنيتي څيړنه يوله بله ډير لري دي. كه چيړي څيړونكي غواړي چه يوه زړه موضوع بيا وڅيړي نو دغه تکرار بايد

موضوع ته انکشاف ورکړی . لږ تر لږه ځینې مبهم اړخونه روښانه کړی . یو څه نوی واقعیتونه او نظریې پکې زیاتې کړی او یا پخواني نظریې د علمي میتود په اساس تر ديد کړی .

۲- دځپړنی موضوع باید څرگنده او محدوده وی . دمثال په ډول که سونډر وغواړو چه په افغانستان کې دپیسوادی سره مبارزې په لاره کې درسي میتودونه مطالعه کړو ، کولی شو چه دغه موضوع په دی ډول وځپړو : « دپونس داصول مقایسه دلابلک له اصول سره » .

۳- څپړونکي باید دخپلي څپړني په موضوع با ندی احاطه او حاکمیت ولری . زموږ په عصر کې یو شخص په مشکله کې لې شی چه د(بحرالعلوم والفنون) لقب وکتی .

سیدجمال الدین افغانی سره له دی چه په دیني علومو کې پوره واردو مگر د(نیجریه) په کتاب کې یې ډیری زیاتې اشتباه کتابي کړې دي . دده ستره اشتباه داوه چه غوښتل یې دارو پایی استعمار سره یوځای داروپایی ساینس او هنر ټخرم ټول کړی .

۳- څپړونکي باید دخپلي موضوع له څپړني سره علاقه ولری په دې صورت کې څپړونکي کولی شی نوی مطالب لاس ته راوړی اودخپلي موضوع په شاوخوا کې ډیر څه زده کړی .

د زده کړې سايکالوجي د دې څېرې ملاتړ کوي چه زده کړه او  
علاقه يو تر بله مستقيم ارتباط لري .

۵- دځپېړنې موضوع بايد ارزښت او فايده ولري . ځپړونکي بايد  
د موضوع د ټاکلو په وخت کې له ځان نه وپوښتي چه دځپړنې نتيجه  
د چاپ په در د خورې که نه ؟ ا لپته ځينې وختونه ننگه څپړ نه  
Pure research هم ضروري ده. هغه څه چنه ن عملاً په دردنه خورې  
ښايې سبا ورځ په کار شي .

۶- دځپړنې موضوع بايد دځپړنې وړ وي. که مونږ د کا ښانو  
د آغاز او انجام په باره کې څپړنه کوو د علمي ميتود له لارې دا کار  
نشو کولی . دا يوه فلسفي پوښتنه ده ساينس پوه په اوسنيو شرايطو  
کې له دغسې څپړنې څخه ځان ښکېله کوي.

۷- دځپړنې د موضوع د موندلو دپاره لازمه ده چه ځپړونکي ځانته  
د پوهنې يوه خاصه څانگه وټاکي . ځينې کسان چه « په هر څه  
پوهېږي او په هېڅ نه پوهېږي » دځپړنې خلک نه دي. هر کله چه  
ځپړونکي يوه څانگه وټاکي نو په هغه څانگه کې تخصصي څپړونې  
( کتابونه ، موقوته څپړونې ، کالني ، دايره المعارف اونور ) دې وگورې  
ځپړونکي ته به ډير ژر معلوم شي چه کومې مسألي څپړل شوي  
دي او کومې مسألي زياتې څپړنې ته اړه لري . دځپړنې د موضوع



یوه بله منبع اداری کسان ، څارونکی ، د شرکتونو مشران اوڅینی نور اشخاص اوسو مسی دی . دا کثرومؤسسواداره کوونکی پوهیږی چه په کومو موضوعاتو کی څیږنی ته اړ دی . (۱)

### ۲ - فرضیه Hypothesis

مروخت چه دڅیږنی موضوع یا پرابلم پوره تشخیص شی معمولاً د مسألې دحل دپاره ساینس پوه له ځانه سره یوه فرضیه جوړوی . فرضیه له کتنې Observation ، پخوانی تجربې یا عقیدې څخه منځ ته راځی . کله کله فرضیه د انجام اړ شیود Intuition په بڼه دڅیږونکی ددماغ «دروازه» تګوی په ځینو وختونو کی ددی احتمال هم شه چه یوڅوک دې په خوب کی فرضیه «ووینی» . اما په عموسی ډول فرضیه دیوه شعوری کوشش په رڼا کی تشکیل کوی ، صیقل لیری ، او په خپله وروستی بڼه دازمایښت دپاره تیاریږی .

داهم باید وویل شی چه فرضیه دهری څیږنی دپاره حتمی نه ده دله کله دپلټنې Survey مقصد یوازی د واقعیتونو سو ند نه - Finding وی . سره له دی کوم وخت چه واقعیتو نه را غونډه شی

۱- په دی برخه کی دمولی او ویټنی له نوموړو کتابو څخه هم ا ستفاده شوی ده .

دغو په نتیجه کې په سېم یاخر کاندې ډول فرضیه منځ ته راځي. د مثال په توګه: د پلټنې یو هیأت یو بشپړونځی کوری، ادارې چاری، د بشپړونې میتود، د زده کوونکو فعالیتونه، اجتماعی اړیکې او داسې نورې سر بوطی چارې تر پلټنې لاندې نیسی .

هر وخت چه پلټونکې اوسه واقعیتونه را ټول کړي په دې ځای کې دا پوښتنه راولاړېږي چه به ! دا اوسه واقعیتونه په څه د رد خوري ؟ دا اوسه واقعیتونه ولې راغونډ شوي دي ؟ که پلټونکې له ځان سره یوه فرضیه - که څه هم دغه فرضیه په سېم ډول وی - ونه لری نوولې ځینې واقعیتونه زیاد داشت په توګه لیکې او ځینې پرېږدی . که هر ډول وچ او لاندې مواد را غونډ وی دغه دپاره ؟ ښایې د دې دپاره چه وروسته به له دغو مواد و څخه څه نتیجه را ووزی . مګر په خپله نتیجه هم یو ډول فرضیه یا تیوری ده (د دغو دواړو توپیر په وروسته توضیح شی ) .

که څیرنه دیوې فرضیې په واسطه رهبری نشی دې ته موږ پنده څیرنه وایو، د مثال په ډول که موږ دلتو او تېلو شاگردانودلته عملونه څیرود یوې فرضیې جوړونه حتمی ده . که فرضیه نه وی ښایې چه څیر ونکی دلتو زده کوونکو د کمپس رنگک ، دو پښتو نو د جوړولو

ډول او داسی نوروشیانوته متوجه شی چه اصلاً یا غالباً د اتمی علتونه  
دشی کنترول کید ای .

دهرې فرضیې د جوړونې د پارو لرتلریه دغه دوه معیارونه ضروری دی:

(۱) فرضیه باید د خپرنی له موضوع سره تړدی اړیکمی ولری .

(۲) فرضیه باید داسی منطقی استدلال رامنځ ته کړی چه د تجربی له لاری  
د اثبات یا تردید وړوی . د مثال په توگه که سونیر و وایو چه د اتمی  
علتونه اشباح اونه لیدونکی ارواگانای دی ، ددی خبرې ثبوت د تجربی  
له لاری نامسکن ښکاری .

انگلیسی ناستو فیلسوف (فرانسس بیکن) د فرضیې سره مخالف ؤ

ده په ویل چه فرضیه خپرونکی په یوه موقف کی دروی اوزیاربا سی  
چه دخپلی فرضیې د ثبوت د پاره له هرډول وسیلو او موادو څخه نار  
واخلی په داسی حال کی چه ساینس پوه باید بانکل بی طرفه او بی غرضه  
وی په لومړی نظر د (بیکن) خبره پخه ښکاری . لیکن ساینس پوه باید  
فرضیه دخپل موقف په ډول ونه گڼی بلکه هغه یوه داسی بیانییه  
وېولی چه د اثبات اوتردید د پاره وړاندې کیری . ساینس پوه د فرضیې  
له اثبات سره یوازې دومره علاقه لری چه د ساینس د پراختیا په لاره  
کی به یو بل گام واخیستل شی . دغه ډول علاقه حتمی نه ده چه  
د ساینس پوه بی طرفی ته صدسه ورسوی . ساینس پوه له خپلی فرضیې

څخه دفاع نه کوي بلکه صحت اوسقم يې ترازو بڼې لاندې نيسي .  
 (موري سيلمان) او يې چه يوه علمي تجربه بايد هميشه د يوې  
 فرضيې دازمويلو دپاره اجراء نشي . د تجربې مهم خصوصيت دادی چه  
 څپړونکي له مخانه وپوښتي «راځي واکوروخه به پېښ شي که . . .» (۱)  
 مولي Mouly ليکي چه : فرضيه دځپړنې لوري لودن تا کي  
 او د نا مربوطو او بي فايده مواد و Data د را توالو لومخه نيسي  
 فرضيه په موضوع پورې تړلې اونا تړلې شيان پوتړېله بيلوي ځکه چه  
 واقعيتونه يوازې هغه وخت مفهوم او معنی پيدا کوي چه د فرضيې په  
 رڼاکي وکتل شي . فرضيه څپړونکي ته موقع ورکوي چه واقعيتونه هم  
 دارتباط او هم د تنظيم او ترتيب له مخه په صحيح توگه تصنيف کړي .  
 يو واقعيت Fact چه د يوې فرضيې سره اړه لري کيدای شي چه  
 د بلي فرضيې سره دې اړيکي ونه لري .

همدارنگه يو واقعيت د تصنيف په لحاظ له يوې فرضيې سره  
 رابعله لري سگر د بلي سره يې نه لري . فرضيه نه يوازي څپړونکي  
 د زايده مواد وله راغونډولو څخه منع کوي بلکه ده ته لارښوونه کوي  
 چه دځپړنې د موضوع دپاره لازم اوضروري معلومات راغونډه کړي .

1— Murray Sidman, *Tactics of Scientific Research*  
 (New York: Basic Book, Inc., Publisher), 1960, PP. 8-9.

(٢) - فرضیه له صراحت سره سرسته کون او دکاود ی مخته نیسی، فرضیه خپرونکی ته توصیه کون چه کوم سوا-کتوراو کوم بی فایده دی. ٣- فرضیه د خپرنی د کسر نلار Procedure اوسیتود د تا کلو په برخه کی مرسته کوی، د خپرنی سیتود ونه یوتر بله توپیر لری. هغه میتود چه د تاریخ په خپرنه کی استعمالیږی غالباً په فزیک او ریاضیاتو کی نشی استعمالیدلی.

(٣) فرضیه د نتیجی اخیستلو دپاره یوچوکاټه تعیینوی. (١)

یوه ښه فرضیه دغه ده چه د موجوده مواد و پرېست دریدلی وی د فرضیې په جوړولو کی باید دسپما Parsimony له قانون څخه استفاده وشی یعنی د پرمطالع په ماده اولیو عبارتونو کی افاده شی. همدارنگه یوه ښه فرضیه باید د ازسونی وړی او په مبهمو الفاظو کی نه وی نغښتل شوی.

کله چه فرضیه د استدلال او تجربی په واسطه تا ئید شی له هغه څخه نتیجه لاس ته راخی او هر کله چه دغه نتیجه یا تعمیم Generalization یا بیا د منطق او تجربی په واسطه تا ئید شی له هغی څخه قانون Law یا اصول جوړیږی خو په دی

1— George. J. Mouly, the Science of Educational Research (New York: American Book Company), 1963, PP 89-90.

شرط چهنوسوړې نتیجه اهمیت واری، که څه هم دبرخله دقانون او اصول کلمی په مرادف ډول استعمالیږی مگر اصول یا پرنسیپ دقانون څخه ډیر اساسی اوزیات عام دی. اکثر قوانین له اصولو څخه زیږیږی. علمی قانون یوه داسی فرضیه ده چه دهغی صحت دتجربی له لاری تضمین شوی اوبه آسانی سره دانکار وړنه دی.

د تیوری (تظری Theory) او فرضیې ترمنځ توپیر هم ابر مشکل غونډې دی لیکن دوسره خبره دچه دتظری ساحه پراخه اود فرضیې په نسبت بیچلی او ژوره ده په تیوری کی عموماً ځینی پخوانی تعمیمونه Generalizations سره یو ځای کیږی لکه دتکامل او نسبیت Relativity په نظریو کی چه دغه خصوصیت په څرگند ډول لیدل کیږی. (۱)

چیرته چه د پېښو ترمنځ درابطی یا د علت معلول هوبسته منځ ته راځی په دغی ځایونو کی فرضیه خاص اهمیت لری دپېښو ترمنځ داری کی یوه عامه اوساده بڼه په دې ډول ده: هر وخت چه دتاکلوسه رابطو لاندې (الف) وایدل شی ورپسی (ب) راځی.

دعلیت قوانین چه د میل Mill له خوا وضع شوی دی که څه هم

1— Ibid., PP. 93-95.

لځينې نيمگړتياوې لري، د خاصې پاملرنې وړ دي. لومړنی قانون (د موافقې) په نامه يادېږي. د مطلب داسانتيا د پاره به مونږ دغه او نور توانين د سنا ونو په راورلو توضيح كړو: كه چيرې په يوه سيلمستيا كې ډيرو كسانو كډون كړې وي او د سيلمستيا له خوړلو وروسته رابللي كسان ناروغه شي ددغه ناروغتيا علت بايد يوداسې شي وي چه ټولو پكې برخه اخيستی وي لكه ډوډی .

دوهم د (توپير) قانون دی د شمال په ډول هر وخت چه بريالی، تور يالی او ننگيالی ښكار ته ځي له ښكار سره راگرځي مگر كوم وخت چه بريالی او نور يالی په ښكار پسې ځي ښكار نشي راوړای. له دې څخه څرگندېږي چه د ښكار كولو علت د ننگيالی وجود دی ددې قانون فارمول په دې ډول دی :

كله چه (الف - ب - ج) وي (د) نشته . كله چه (الف - ب ) وي (د) نشته . كله چه (ج) وي (د) نشته په دې اساس (ج) د (د) علت او ياد علت جزء دی .

د (پاتې شوی) قانون : ددی قانون په اساس كه ( الف ، ب - ج ) د ( ه - و - ز ) علت وي او كه د (الف - ب) د موجوديت په صورت كې ( ه - و ) منځ ته راځي نو څرگنده ده چه (ج) د (ز) علت دی .

د (جوخت والی) قانون: د شمال په ډول كله چه د يو زده كوونكې عمر زياتېږي يوه به يې زياتېږي. همدارنگه كله چه د هماغه زده كوونكې

وزن (ټول) زياتيږي پوهه يې زياتيږي نه دې څخه ښکاري چه د عمر زياتوالى او د وزن زياتوالى يو تر بله مستقيمه اړيکى . (١) .

د ميل قوانين د فرضيو د جوړولو په لاره کې څپر ونکى ته پوهه او بصيرت ورکونى مگر ځمکى پورتنى قوانين يوازې په هغه صورت کې د ښاوردى چه په منفى ډول بيان شى. د زيات تفصيل دپاره دې د (کوهن او نګيل) کتاب ته رجوع وشى.

د مـهـ لـوـمـا تـو Data

راغونډول او تحليل

که تاسى غواړئ چه دخان دپاره کور جوړ کړئ نو ښايى چه له يواړه پوښته وسره مخامخ شئ : ولې کور جوړوو؟ څنگه کور جوړ کړو؟ نخښه يې بايد څه ډول وي؟ د دى نخښى د سرته رسولو او عملى کولو دپاره مواد اولوازم پيدا کولى شو؟ څه ډول مواد اوشيان په کار دي؟ کله چه ودانى سرته ورسېږي دهغى توقعيت ، نيمگړتياوى او ارزښت راته څرگنديږي .

١ - Morris R. Cohen and Ernest Nagel, An Introduction to Logic and Scientific Method (New York: Harcourt, Brace.) 1934, P, 251.



دڅیړنې کارهم دودانې ترښه پورې تقریباً همدغسې مرحلې لري .

په څیړنه باندې ټیټې د ضرورت ۸۰ مخی پیل وشی او یا یو ذوقی نارونی (چه البته ذوقی کارونه هم یو ډول ضرورت دی) دڅیړنې هدف باید څرگندوی .  
څنگه څیړنه وکړو ؟ نڅسه (ډیزاین) یی باید څنگه وی ؟  
کوم ډول معلومات (سواد) باید راغونډه شی او آیا دغه معلومات دڅیړنې له موضوع سره رابطه لري ؟ کوم وخت چه څیړنه سرته ورسیري په علمی احاطه دهمې موقعیت ، نیمگړتیا دې اوازښت نا کول کیري .

لکه څنگه چه یوه ودانې یی له موادو (لکه خښتی ، سه ب ، لرگی او نورو) نشی جوړیدلی هماغسې یوه څیړنه یی له معلوماتو او دڅیړنې له موادو څخه سرته نشی رسیدلی . دیوې څیړنې بریالیتوب تر څخه دمخه د معلوماتو او شواهدو ډې راټولولو او صحیح تحلیل پوری اړه لري . هرڅومره چه واقعیتونو په راغونډولو کی له دقت او پاملرنې څخه کار واخستل شی په هماغه اندازه د مشکلاتو او پرابلمونو حل هم آسانه کیري .

واقعیتونه او شواهد په یوه څیړنه کی د ناداوحیتیت لري چه یی له هغو دهر ډول رابطې ، نتیجې او تحلیل موجودیت له امکان څخه وتلي بریښي . کوم څیړونکی چه د نیمگړو او نا مربوطو موادو

په واسطه خپله څېړنه پرېڅ بیا یې هغه نقاشی ته ورتنه دی چه د سرو کلاټو دانځورولو دپاره له شنو یا ز پړو رنگونو څخه کار اخلی. دا خبره مخصوصاً د یادونې وړده چه « هیڅ ډول څېړنه له هغو معلوماتو څخه چه وړ باندې بناسوېده زیاته صحیح او یا وری کیدای نشی. » (١)

په دې کی شک نشته چه قوی استدلال او ژوره پوهه له لېروسواد وڅخه ډیر څه راو یستلی شی اولکه د هنرمن لاس چه په ساده رنگونو یوه ډیره ښکلې اوقیصتی تابلو جوړوی یو ساینس پوه ( لکه اینشتاین ) هم بی لږ اترتوازه علمی فرضیې جوړولی شی ایکن په عموسی ډول دغسی حالات استثنایې کنټرل کیری یو عادی څېړونکی باید دومره چاچ او سنجینت ولری چه مربوط اونا مربوط سواد یوله بله بیل کړی . د هغو په تصنیف تحلیل اوله تحلیل څخه تعمیم Generalization نه درسیدلو په وخت کی له اشتباه څخه ځان وژغوری. دڅېړنی په هره مرحله اهر کلام کی باید منطق لارښودنه وکړی که نه دغه څېړنه به درندو په شان خپل لوری اودن وړک کړی .

1- George J. Mouly, the Science of Educational Research, American book Company, New York  
Copyright 1963, P. 95.

### د معلوماتو څرنگوالی :

معلومات د فکرومه مواد دی مگر هغه وخت چې د معلومات د پرتلی (مقایسه) تر کیب اواز سمبیت له لارې د تعمیم لوړې پورې ته ورسیری علمی ارزښت پیدا کوی او دیوې نظریې، قانون یا پارسیمب په بڼه د زیاتو علمی څېړنو په لاره کې د تنظیم شوو معلوماتو په حیث کار ورکوی. پدې اساس دا وواوېځو (تنظیم شوی) معلوماتو تر منځ د درجې په لحاظ توپیر لیدل کیږی نه د نوعیت له مخې .

د معلوماتو تصنیف تر زیاتې اندازې پورې یو اختیارى کار دی ځیرونکى کولى شي دخپلى خوښى اوضرورت سرهم یو معیار وټاکى اودځمى پراساس راغونډه کړى مواد تصنیف کړى. د یوه معیار له مخى معلومات پر دوه ډوله ویشلى شو: عندى Subjective او عندى Objective. فلسفى او ځینى ضد ریالیستی هنرى مواد معمولاً عندى بڼه لری (نوی علمی فلسفه مستثنى ده) اود طبیعى پوهنو اکثره معلومات آفاقی دی (۱). په داسى حال کې چې عندى معلومات تر زیاتى اندازې

(۱) د (اکثر) کلمه د علمی احتیاط له مخى زیاته شوه  
کیداى شی چې د نن ورځى عینى دى سبأته هماغه حیثیت  
ونه لری .

د شخصي تمايلاتو ، تعصب ، تخيلاتو او احساساتو تابع وي عيني  
 معلومات آفاقي او جهانشموله Universal وي .

ساینس پر عيني معلوماتو باندې کار کوي. او په همدې اساس  
 د ساینس پوهانو د نظر په يووالي او کله موافقه Consensus پورې  
 اړه لري. په فلسفي لحاظ د « گله ي موافقي » موضوع هم  
 پيچلی ده لکه چه د غه ډول موافقه او سننه دایمي نه وي .  
 په يوه وخت کې ساینس پوهان يو ډول نظريه په گله سره مني مگر  
 بل وخت غه نظريه خپل اعتقاد او وثوق له لاسه ورکوي .  
 د ساینس پوهانو د صلاحیت موضوع هم په خپل نهايت کې د پوښتنې  
 وړ مسأله ده ليکن دغسې پوښتنې د ساینس په فلسفه پورې اړه لري .  
 ننني ساینس د شک د پاره يو څه لږ پرېردی مگر په خپله د شکاکيت  
 فلسفه نه تعقیبوي .

په عيني معلوماتو کې يو مشکل له اندازه کولو Measurement  
 څخه راولاړېږي . که غوښته وغواړي چه مثلاً د يو کاغذ اوږد والی  
 په پوره دقت او صحيح توگه اندازه کړي ، د يوه شخص راپور به له بل سره  
 څه ناڅه توپير واري ( دلته مقصد عامی او دقیقه اندازه ده ) . که  
 د دغو توپيرونو د منځ تکی ( اوسط ) راواخلو بيا هم په يقيني ډول

نشوونلی چه اوسط به صحیح وی لیکن په عمل کی له دې څخه بله چاره نشته . مونږ ډیر ځله حقیقت دا اوسط له مخې منجو و او په احصائیه کی دعادی ویش انجانو ډول خاص ارزښت اری .

د تصنیف یو بل معمولی معیار دادی چه معلومات د پوهنو د بیلو بیلو څانگو په اساس ویشل کیږی . د مثال په توگه هغه معلومات چه په تاریخی څېړنو کی استعمالیږی غالباً د طبیعی پوهنو د پاره نه پکار پیری . په تاریخی څېړنو کی ډیر ځله مؤرخ د ځینو شخصیتونو په حافظه او روایت یاد معاصر تاریخ په لیکلو کی پر خپله حافظه اتکاء کوی . په طبیعی پوهنو کی روایتونه او پر حافظه (۱) باندې باور چندانی په درد نه خوری .

د یوه بل معیار له مخی معلومات په کمی Quantitative او کیفی Qualitative باندې ویشلی شو . په کیفی کچه کوری کی اوصاف لکه رنگ ، خوند ، هوښیاری ، صداقت او داسی نور راځی د کیفیتونو اندازه کول د ساینس د پاره ډیر مشکل کاردی . مگر په عمل کی ساینس پوهان د تحلیل او کمی کولو Quantification

---

۱- حافظه په ۲۵ مفهوم سره . البته حافظه په مطلق

ډول نفی کیدای نشی .

له لارې کيفيتونه اندازه کولې شې . امریکايي ناستو اروا پوهان د تارن ډايک Thorndike وایي : « هر څه پيه وجود لري اندازه کيدلې شې . » ښايي په دې وينا کې به يوڅه خوشبينی هم گڼه وي مگر ساينس پوهانو زيار ويستلی دی چه دغه کاروکړې . د مثال په توگه که موږ وغواړو چه د دوو مؤسسو مشران يو تر بله مقايسه کړو او وگورو چه کوم يو د سوکرات اويا له هغه بل څخه زيات د سوکرات دی . کولې شو چه دغه پر تلنه ( مقايسه ) د تحليل له لارې سرته ورسو په دې ډول :

د سوکرات څه کارونه کوي ؟ د سوکرات له خپلو همکارانو سره سلا اوبحث کوي ، د سوکرات فکر کوي چه انسان له اشتباه څخه خالی نه وي او په خپل قصور اعتراف کوي او په همدې دليل نمگړتيا وپېسوي او د پرمختگ خواته مخي . د سوکرات نورو ته موقع ورکوي چه پي له کوسې ويري او گواښ څخه خپلې نظر يې څرگندې کړي ... په دې ډول د د سوکرات اوصاف تحليل کيږي او د همدغو اوصافو له مخې کيدای شي چه په مستقيم ډول ياد ضمنی پېښو Episode په ترڅ کې دنو موږو اشخاصو کر کتر ترخپرتي لاندې ونيسو . يو بل مثال د ذکاوت د اندازه کولو مسأله ده . پخوا دا ډيره مشکله بريښيده چه

دغو ټولو ذکاوت دې یو تریله مقایسه شی مگر اوس په دې برخه کې ډیر زیات کار شوی دی .

د ذکاوت ضریب ( I.Q ) د یوه شخص د ذکاوت اندازه څرگندولی شی .

(د زیات تفصیل دپاره دې دارواپوهنی کتابونو ته مراجعه وشي .)

په همدې ترتیب د انسان د خواصو د څرگندولو دپاره یو لړ زیاتی ازموینې پنځ ته راغلی دی . سره له دې یو شعیر خواص لکه صداقت ، روغتیا ، توافق او تشویق چه د نیورونی او روزنی په چارو کې ترې کار اخیستل کیږی تر اوسه په دقیق ډول نه دي اندازه شوی .

د معلوماتو د راغونډ واوتکنیک د میتود د څرنگوالي په واسطه ټاکل کیږی . که میتود تاریخی وی له ډول تکنیک څخه کار اخیستل کیږی که تجربی وی له بل ډول تخنیک څخه . ځینې کسان د میتود او تکنیک ترمنځ فرق نه کوی . د (ویتنی) په عقیده میتود د «څرنگه» پوښتنی ته ځواب ورکوي او تکنیک هغه شیان دي چه مونږ کار ځنی اخلو (۱) . د مثال په ډول سروی Survey د څېړنی یو ډول میتود

1- Frederick L. Whitney, The Elements of Research, Prentice Hall, Inc., Englewood Cliffs. N.J., P.138.

دی . کیدای شی چه مونږ پوښتنی Questionnaire یا سر له Interview د تکنیک په ډول استعمال کړو . کتابخانه ، احصائیوی سمیر ونه او د نمونو انتخاب Sampling هم د څپر نې تکنیکونه ښه کیری .

### اوبتونکی Variables

هر ډول ذهني اومادی وجود ته اوبتونکی ویلی شو . په تجربه ایز میتود کی د اوبتونکی اصطلاح ډیره زیاته استعمالیری . که مونږ ووايو چه : « اسپرود سرخوړ له منځه وړی » په دې جمله کی ( اسپرو ) یو اوبتونکی او ( د سرخوړ ) بل اوبتونکی دی . ( اسپرو ) ته خپلواک اوبتونکی او ( د سرخوړی له منځه تلل ) تړلی یا سر بوط اوبتونکی دی . په تجربه ایز میتود کی معمولاً درې ډوله اوبتونکی وی : خپلواک ، تړلی او د کنترول اوبتونکی . اوس به یو څو مثالونه وړاندې کړو . فرضاً مونږ غواړو دیو زده کوونکی دنا کاسی سبب او علت وپلټو . اوسری دځان سره یوه فرضیه جوړوو . که زموږ فرضیه داسی وي چه ددغدماشوم دنا کاسی علت تپی ده ، په دې فرضیه کی ( ناکاسی ) تړلی اوبتونکی او ( اتمی ) خپلواک اوبتونکی دی . ددې فرضیې د اثبات د پاره اوسری باید دنا کاسی اولتمی اصطلاحات تعریف شی ځکه کله



کله غلطې اصطلاحاتو له اېهام څخه راپېدا کېږي . اوس موږ باید د کنټرول او پېتونکي وټاکو . د کنټرول او پېتونکي ټول هغه او پېتونکي دي چه احتمالاً دنا کاسی علت کېدلای شي لکه ناروغتیا، د پوونکي بی کفایتي، کورني جنجالونه، هيجان، موسمی حالات (په افراطی صورت کې)، غیرحاضري اوداسی نور .

د کنټرول او پېتونکي ډېر زیات شيان کېدای شي . دغو انتخاب په سلیم عقل پورې اړه لري . مثلاً ددې خپری ضرورت ډېر لږدی چه د پوستکي رنگ، دستر کونټرول والی اوشو والی، دکا یوڅرنگوالی اوداسی نور شيان دي تر کنټرول لاندې راوستل شي که څه هم کله که دغه شين هم احتمالاً دنا کاسی علت کېدای شي .

بیا یې په یوه ټولگي کې یوماشوم ډیر تک تور یا دزره کاپو خاوند وی د خجالت یا تبعیض احساس ورته پیداشی ددې په لحای چه درس ته متوجه شی خپل ځان ته متوجه شی او په درسونه بوغیږي . په عمومی صورت هغه ټول شيان چه دنا کاسی علت کېدای شي باید کنټرول شي اوبوازي شي دي د فرضی سره سم تر څېړني لاندې ونیولې شي . دلته دا خبره هم د یاد اووده چه حتی باید تحلیل شي او که سمکېده وه دلته یوډېر کي جزء دي څېړني دپاره خوښ کړی شي .

یویل مثال: که سټیډنټ د غسی قرطبه و لرونجه: «بیکاری د جنایتونو له زیاتیدلو سره مرسته کوی» په دې ځای کې (جنایت) تړلی او بښتونکی او (بیکاری) خپلواک او بښتونکی دی. هغه څه چه د دې فرضیې ثابتات په وخت کې ښایي تر کنټرول لاندې و نیول شی دا عصابو اختلال، ترورستی موسسې، نا پوهی، لویه او داسې نور دي البته دغه شیان هم له بیکاری سره تړلی بیکاری مگر د څیر نی. په وخت کې دې یوازې (بیکاری) و څیر له شی. دا کار د احصائیې د جدولونو په مرسته تر سره کیدای شی. څیر و نکې باید مهم اصطلاحات لکه (بیکاری) او (جنایت) تعریف کړی.

د اښتونکو یویل تعریف د ادبی چه د ریاضی دو واحدو په اساس و ویشل شی. جلا Discrete او بښونکی کسر نه قبلوی مثلاً سویر نشو ویلی چه په دې کوټه کې دوه نیم ټنه ناست دی. لڅکه په احصائیې کې هر انسان لمانته فرد او واحد دی، همدارنگه داهم درسته نه ده چه وایو په دې لښا بڅانه کې (۱۱۲) ټوکه کتا بونه شته که څه هم چه دیوه کتاب د دې برخې پانې ورکې شوې وی لڅکه داته هر کتاب دیوه واحد حیثیت ری. پرله پسې Continuous او بښونکی ساته او کسری بڼه هم منلی شی مثلاً د عمر، فاصلې، وزن په باره کې ویلی

شوچه پلانګې درې نیم کلن دی، پلانسې ځای ( ۱۱۲۶ ) کیلو متره نرې دی. مگر دانشو ویلای چه په دې ټوکړی کې (د ۱۰۱۲) دانې هګی دی. لیکن په احصائیه کې ځله کله داسې هم لیری چه ووايو په افغانستان کې او سمه نورې څلور اعشاریه پنځه یا (۴۶) ما شومان لری. همدارنگه داز سوید و نمرې له څه څه د نوره پسی اوښتون کې حیثیت لری مگر په عمل کې د جلا اوښتون کې په ښه تری کاراخیستل کېږی (۱).

### د اندازه کولو خصوصیات :

د سیمچې او اندازه کولو و ښیې باید درې خاصیته ولری : (۱) صحت - Validity (۲) د باور و ټوب Reliability (۳) د استعمال وړ ټوب Usability (صحت یا سهوالی) او د (باور) د توضیح د پاره یو مثال وړاندې کوو : یوه کمب نیوونکی نیوماهی و نیو چه دا وړدوانی اندازه یی اندا نچه وو. کمب نیوونکی خلک د نه وویل ماداسی ما هی نیوی دی چه نس انچه او وړدوانی لری. په دې مثال کې وړ چه کمب نیوونکی راپور سم Valid نه دی مگر د باور وړ Reliable دی. (۲)

1-Mouly, the science of educational research  
New York: American Book Company, 1963,  
pp. 97-99.

2-Rechard H. Byrne, the school counselor  
(Houghton Mifflin Company: Boston, 1963), pp.  
130-133.

په اندازه کولو کې تر هر څه زيات سموالی باصحت مهم دی. په تجربه ايز ميتود کې (د باور وړ توب) دکلمې جزبي تکرار به واسطه ټاکل کېږي او ياد کوم مشابه حالت په واسطه معلومېږي. که چيرې د يوه ماشوم د ذکاوت ضريب (I.Q.) او يادو او پښه د و همه ازموينه کې يو سل وديرش وي و بلې شو چه لومړې ازموينه د با وړ وړنده ده. همدارنگه که يوسړې د يوه ذوال دوزوالی اندازه پنځه ستره او بل سړې يې څلور ستره وېوې دغه سيچه د باور وړنه ده.

د استعمال وړ سيچه په علمي اسانتياؤ پورې تړلې ده مثلاً د استعمال وړ ازموينه داده چه نمرې ورکول يې اسانه وي، قيمت او مصارف يې اړ وي چاپ يې د لوستلو وړ وي او داسې نور. هر کله چه په تجربه ايز ميتود کې (سموالی) خاص اهميت لري په دې برخه کې به له يوڅه تفصيل نه کار واخلو. لومړې داچه (سموالی) په نسبي ډول څيرل کېږي. د سيچې يوه وسيله چه د يوه مقصد دپاره ټاکل شوی وي، بايد د نورو وسايلو په نسبت د هماغه مقصد دپاره په زړه پورې کار ورکړي. د مختلفو مقصدونو د پاره مختلفې وسيلې استعمالېږي او معمولاً يوازې يوه وسيله د نور و په نسبت ښه کار ورکولای شي. که يوه وسيله د يوه ټاکلي هدف دپاره استعمال شوی وي شرط نه ده چه د بل مقصد دپاره دې هماغسې

کار ورکړی. د مثال په توګه، که یوه ازموینه د یوې (ډنډې یا ګروپ) خواص څرګندوی ددې معنا دانه ده چې نتیجه دې پر هر (ځانګړې) شخص هم تطبیق شي. بنایي دفتېال (الف) تیمم د (ب) تیمم ته ماته ورکړی، چې په دې اساس د (الف) تیمم له (ب) څخه قوی ګڼل کیږی لیکن له دغی نتیجی څخه باید داسی تعمیم ته وته رسیږوچې د (الف) تیمم هرغړی د (ب) د تیمم پر هرغړی باندې قوی او پیاوړی دی. ځکه دلته دوه تیمونه تر آزموینې لاندې نیول شوی دی نه (ځانګړی) اشخاص.

دوهمه داچې یوه څیړنه یا ازموینه څخه وخت سمه ګڼل کیږی چې له اصلی موضوع سره اړه ولری. که موږ د تاریخ په ازموینه کی داسی ګران او مشکل لغتونه استعمال کړو، چې امتحان ورکوونکی پرې نه پوهیږی غایباً دغسی ازموینه سمه نه ده. اساسی مقصد په تاریخ پوهیدل دی نه دلغتونو پوهیدل. دلغتونو ازموینه د ژبی په فنو نو پورې اړه لری. البته د تاریخی اصطلاحاتو پوهه په تاریخ پورې اړه لری او له دې کبله د تاریخ پوهنی جزء بلل کیږی. دلغتونو په برخه کی دغسی اصطلاحات جلا حیثیت لری.

د نهمه داچې د یوې څیړنې (مموالی) باید د مشابه څیړنو د نتایجو

له خوا هم تائيد شي . البته كله كله داسې هم پېښېږي چه يوه نوي څېړنه دې پخوانيو څېړنو ته چلېنچ وركړې واداچه پخواني نتيجه دې غلطې ثابتې كړي ، يادې دڅېړنې دسټود پراساس پر پخوانو څېړنو باندې تفوق واري . څلورمه داچه ديوې څېړنې (سموالې) بايد په عمل كې تحقق وسومي . كه يوڅېړونكي داسې فرضيه ولري چه تعليميافته پنځې دنفوسو دډير والي مخه نيسي . ددغې فرضيې (سموالې) پر راتلونكي پورې اړه لري . كه چېرې تعليميافته پنځې زياتې شي بايد دڅېړونكي پيشگوني هم عملاً اثبات ته ورسېږي .

### د معلوماتو تفسير

#### The Interpretation of the Data

دڅېړنې وروستې او مهمه برخه د معلوماتو په تفسير باندې پای ته رسېږي . داڅرگنده ده چه واقعي تونه پخپله خبرې نه كوي بلكه تعبیر او تفسير ته اړه لري . دڅېړونكي داستدلال قوت او د بصيرت اندازه هم په دې وروستې مرحله كې څرگندېږي . نو مېرې بايد وپوهېږي چه د معلوماتو او واقعي تونو تفسير څه ته وايي :

( د معلوماتو تفسير بايد دڅېړنې دپراېلم رېټونو مفهوم او واقعي

معنا توضیح كړي .

- ۲) د واقعيتونو تعبير او تفسير بايد د څيړنې عملي اړخونه او داستعمال ځايونه څرگند كړي .
- ۳) د معلوماتو تفسير بايد د څيړنې نتيجه په ګوته كړي او د واقعيتونو ترمنځ اړيكي په نښه كړي .
- ۴) د معلوماتو په تفسير كې بايد د څيړنې ارزښت وټاكل شي .
- ۵) د معلوماتو د تفسير په برخه كې دى د تعميم *generalization* څخه كار واخيستل شي .
- ۶) كه د څيړنې پر اېلام پخوا هم څيړل شوى وي بايد داو سنى څيړنې تفوق د دلايلوله سخي پر پخواني څيړنې باندې د مقاييسې له لارې ونيودل شي .
- ۷) كه چيري څيړونكي په خپله څيړنه كې ځينې نيمگړتياوې احساس كولى شي بايد د تورو څيړونكو دپاره تياره اړخونه او د څيړنې كمزورى خواوې په نښه كړي .
- د پرخله داسې پيښيري چه څيړونكي د لا زمو معلوماتو په راغونډولو كې له پوره دقت څخه كاراخلى، مگر معلومات په سمه توگه نشي تفسيرولى . (كلين فرانك) وايي چه څيړونكي به دى

مگر دتفسیر کوونکو شمیر لیردی، خیمی مفسران دخیونی دمو ضوع  
 نظری اوتجربی اررشت نشی تا کلی اودواقعیتمو نوترسینخ منطقی اریکی  
 نشی قایمولی، خیمی مفسران دتعبیر اودواقعیتمو ترسینخ د طبیعی او  
 منطقی اریکوله چوکات بخشه دباندی وزی اودمعلوماتو اوتفسیر تر  
 سینخ بی دوستر خلیج لیدل لیری .

د معلوماتو دتفسیر دپاره کوم تا کلی قواعد نه دی وضع شوی  
 اودتفسیر په برخه کی مها رت زی تره د مفسر په سلیم عقل اود  
 استدلال پرساکه باندی تکیه کوی .





۳  
دڅيړنې لارې  
(ميتودونه)

- دڅيړنې ميتودونه څيړونونه لري، خو په عمومي ډول داندې درې ميتودونه ترټولو اساسي ټولگي کيږي:
- (۱) تاريخي ميتودچه د تيرو پېښو په څيړلو سره اوسني پېښې او حالات روښانه کوي.
  - (۲) سروې Survey چه اوسني وضع څيړي او زيا رباسې چه دڅيړنې د موضوع کم او کيف ځانته معلوم کړي.

- (۳) تجربې Experimental میتودچه د پېښو (پدیدو) ترسینځ اساسی اړیکې څیړی او په دې وسیله دراتلونکو پېښو په باب پېښگویی کوی او یایی د پېښیدو مخه نیسی .
- سر بیره پردې ځینی څیړونکی فلسفی میتود ، نشر یجی میتود ، تخلیقی میتود ، سوسپولوژیکي میتود او داسی نور میتودونه هم په بیلا بیلو ډولونو تصنیف کوی .
- تاریخی میتود درې څانگې لری : (۱) تاریخی ، (۲) قانونی ، (۳) اسنادی .
- سروې په پنځو عمله برخو ویشل کیږی چه هره یوه برخه یی نورې څانگې لری :
- ۱) نشر یجی (الف) د سروې ازبوینه (ب) پوښتنی (ج) سرکه .
- ۲) تحلیلی (الف) اسنادی – تکرر (ب) کتیز (مشاهده یی)
- (ج) ثبتونه (د) انتقادی پېښه (ه) دعوامو تحلیل .
- ۳) دښوونځیو سروې .
- ۴) اجتماعی سروې .
- ۵) جنسی .
- تجربی میتود په څلورو څانگو ویشل کیږی :

- ۱) ساده تجربتي نخشي (دېزا ښونه) .
  - ۲) ډيرو ښونکي تحليل .
  - ۳) د حالاتو کتنه case study
  - ۴) مخکي وډل (پيشگويي)
- د پورته يو ميتودونو څخه سوډر يوازې په عمومي اوناستو سيټوديو باندې بسنه کوو .

### د تاريخ څيړنې ميتود \*

**ډيټر نډنه :** تاريخ په عام مفهوم سره هغې پوهنې ته وايي چه د شيانو او پېښو (Phenomena) د مينځ ته راتنو او تکامل پروسه اودهغود پېښيدو عوامل او ټاکلي شرايط څرگندوي. د تاريخ له نظره، هر ډول پېښې د تاريخي تکامل د ټاکلو شرايطو محصول گڼل کيږي اود اخر گندوی چه نوموړې پېښې څنگه سينځ ته راغلي، څنگه يې انکشاف وکړ، اوولې يې دغسې پېښه وسونده. د تاريخ وظيفه دانه ده چه ټکي په ټکي هره اجتماعي پېښه په ډونه کړي بلکه ددې پرځای دهمه وپيښو خصوصيات، اړيکي، ټاکونکي عوامل او کيفي حالات بيانوي.

ډېدې فصل زياته برخه د (مولی) له کتاب څخه چه پخوا اشاره ورته شوې ده راخيستل شوې ده .

ترنولسمې پېړۍ پورې د تاریخ لیکونکو وظيفه دا وه چې تیرې شوی پېښې کتابت رانقل کړي او د دې هدف د تر سره کولو دپاره یې د باوري منابعو او شواهدو په مرسته د اسنادو او مدارکو د کره کولو له لارې پخوانی پېښې څیړلې او ترسکني اندازې پورې به یې له بیطرفي نه کار اخیست. مگر اوسنی مؤرخان د واقعیتونو د څیړلو په لځای د پېښو تعبیر او تفسیر ته زیاته باس لرنه کوي او زیار باسی چې د پېښو د ساده څیړنې او ثبتولو په عوض پېښوته روح اوسنا ورکړي.

اوسنی مؤرخ هر ورسو د یو ډول فلسفې تمایل تر اغیزې لاندې راځي او پېښې د یوې ټاکلې جهان پېښې په رڼا کې تر څیړنې لاندې نیسي. د تاریخ فلسفه پر دروسه موځانکو ویشله کيږي:

۱) ځینې تاریخ لیکونکي فکر کوي چې ټولې پېښې د پخواني هدف یا پلان د تحقق کيسې ده چې دغه هدف د یو ه ما فوق بشری قدرت یا طبیعت له خوا نه منځکې له منځکې ټاکل شوې دی او بشر مجبور دی چې په هماغه ټاکلې مجرا کې حرکت وکړي.

۲) ځینې مؤرخان مدنیت له بیولوژیکي ارگانیزم سره یو شان گڼي د هغې د انکشاف ټاکونکي عوامل، پر یا ایټوب او د پایښت دوره تر څیړنې لاندې نیسي.

۳) ځینې مؤرخان هیومانستي نظر په وړاندې کوي او وایي چې

بشردخپل سرنوشت په ټاکنه کې لوی لاس لری او کولی شی چه دخپل عقل او ارادې په برکت لمانته رنگینه نړۍ جوړه کړي . له دغو دروډلونه علا وه ، مخینی نور تاریخ لیکونکی شته چه څوک ټکننا لوجی ، څوک اقتصاد ، مخینی جغرافیه او مخینی بی غټ کسان دتاریخی پېښو په ټاکنو کې مهم عوامل ګڼی .

تاریخی څېړنی هم په دې ډوله تصنیف کیږی : لوسړی دجهانبینی له مخی لکه کارل مارکس چه ټولی تاریخی پېښی په څو د وروویشی او وایی چه دتولید مناسبات دتاریخ په تکامل کی غوره نقش لری .

دوهم : مخینی څېړنی د موضوع له مخی تصنیف کیږی لکه دیوه سړی بیوګرافی ، دیوه ښار ، کلی ، ملت یا مدنیت منوګرافی ، دسکورو ، تمایلاتو او مؤسسو تاریخ او داسی نور .

دریم : تاریخی څېړنی د تخنیک په اساس هم تصنیف کیږی چه په دې صورت کی پېښی یا د اسنادو په اساس څېړل کیږی یا دلرغونو آثار و اوپاتی شونو په اساس .

### د تاریخ لیکنی هدفونه :

هر څوک چه تاریخ لیکنی بنا یی لمانته ټاکلی هدف ولری خو

په عمومي ډول د تاریخ لیکونکو هدفونه په دغو لاندې کتنه کورنیو کې را تلای شی :

(۱) اکاډمیک علاقه : ځینې کسان تاریخ ددې دپاره لیکي چه واقعیتونه را بر سره کړي او له دې لارې خپله علمی ټنده ماته کړي . دغسی مؤرخان یوازې دحقایقو دراسپړ لوسره علاقه اری .

(۲) داوسنیو پېښو په باب معلومات لاس ته را ړول : کله کله مونږ په ورځپاڼو یا مجلو کې د کومې تاریخي پېښې په باره کې یادونی ته ستوجه کیږو . له مونږ سره شوق پیدا کیږی چه هغه پېښه په پوره تفصیل سره مطالعه کړو ، نو تاریخ ته مراجعه کوو . دراد یو خبرونه ډیر ځله مونږ تشویقوی چه مثلاً د فلسطین د مسألی ، دو یتام د جگړې ، د پښتونستان د خپلواکۍ غوښتنو د نهضت او داسی نورو په باره کې د کافي معلوماتو د لاس ته راوړلو دپاره په تاریخي څېړنه پیل وکړو .

(۳) ملی احساسات : کله کله مونږ پردی تاریخونه کورو او دې ټکي ته ملتفت کیږو چه د پردیو قضاوت زمونږ په برخه کې غیر عادلانه دی زمونږ احساسات را پارېزی قلم او کتاب را اخلو او غواړو چه مخالفینو ته حسابی ځواب ورکړو .

(۴) ایډیالوجیکي مبارزه : ځینې سیاسي ډلې خپلو سیاسي ټنگ لارونه

د منطقي رنگه وړکولو په غرض تاریخ ته لاس اچوی او د سخالفو  
پلوه درو حیاتو د تضعیف د پاره ادعا کوی چه تاریخ د دوی پر خواتی  
هر و مرو به هدف پراو ته رسېږی .

### د تاریخي څېړنې پر وړه :

په تاریخي څېړنه کی هم معمولاً دنورو اجتماعي څېړنو په شان  
کامونه اخیستل کیږی . لمخنی تاریخ لیکونکی شپږ او لمخنی اووه  
کامه ضروری گڼی، لیکن په دې ټولو کی څلور کامه مهم او اساسی دی  
په لاندې ډول :

۱) د پراېلم هیژندنه او د موضوع ټاکنه: تاریخ لیکونکی ته ښایي  
چه د موضوع په خوښونه کی د اسنادو او معلوماتو موجودیت، د موضوع  
اهمیت او نوی توب هم په نظر کی ونیسی، که استاد او معلومات لاس  
ته نشی راتلای او یا دا چه معلومات او اسناد په کافی اندازه موجود وی  
لیکن موضوع زړه وي او په سکرډول څپړل کیږی سؤرخ باید دخپل وخت  
پرې ضایع نکړی. دا کیدای شی چه تاریخ لیکونکی دې یوې مبتدایي موضوع  
ته نوی رنگه اونوی معنا ورکړی او تاریخي واقعیتونه دې په داسی ښه  
ترکیب کړی چه لوستونکی ته زیات بصیرت ورکړی په دې صورت  
کی لازمه نه ده چه سؤرخ له تکرار څخه وویرېږی .

(۲) د معلوماتو ، ( Data ) راټولونه : تاریخ لیکونکي باید د معلوماتو په راغونډه وکړي په لومړنيو ساینس او پېښو کې وګرځي که چېرې سؤرخ د دوهم لاس متابو باندې زیاته تکیه کوي، دده څېړنه د اصالت په لحاظ خپل اهمیت لاسه ورکوي. د سؤرخ د معلوماتو ساحه پوره پراخه ده : قلمی نسخې ، شخصي یاد دښتونه ، چاپ شوی آثار ، کتیبې ، مسکوکات ، تاریخي انځورونه ، مجسمې ، لرغونې لوښې ، افرار او آلات ، کتابوالی ، کیندنې ، رسمي اسناد او داسې نور د تاریخي څېړنې سره مرسته کوي.

(۳) د معلوماتو اړخ موندنه ( ارزښت ) او کره اټول : مورخ لوستی باید ثابت کړي چه دده د معلوماتو منبع اصلی او واقعی منبع ده او ورپسې دا هم اثبات ته ورسوي چه د نوموړې منبع محتويات سم او رښتیني دي. د مثال په توګه ، که تاریخ لیکونکي دیوی قلمی نسخې په استناد یوه فرضیه وړاندې کوي ، باید لوستی دا وښيي چه نوموړی نسخه دیوی علمی دلایلو په اساس جعلی نه کېله کېږي ، ورپسې تاریخ لیکونکي باید دا څرګنده کړي چه د هماغه نسخې محتويات درست او صحیح دي .

(۴) د معلوماتو تعبیر او تفسیر : سؤرخ چه هره نظریه ( تیوري ) یا فرضیه وړاندې کوي باید د هماغه معلوماتو په اساس یې بناء کړي چه د نوموړې تیوري یا فرضیې د اثبات او ملاتړ دپاره راغونډ شوی دي . کوم



مؤرخ چه پرخیلو معلوما تو باندې بیوری نه بڼاء کوی دغه سړی په شان دی چه خبیتی ارکی، سمت اوداسی نور دودانی اوازم راغونډوی خو ودانی نه جوړوی. گډوډاوبی ترکیبه معلومات دتاریخ څیړنی له نظره ارزښت نه لری .

### د تاریخې شواهدو ارخ هوندانه :

دتاریخ څیړنی یوغت پر اېلم دادی چه دڅیړنی موضوع په اکثر و ساردوکی په تیرو وختو پورې اړه لری اوغده منابع چه تاریخ لیکونکی ورباندې استناد کوون، پیرخله له نتیجه تللی وی . مؤرخ دطبیعی علوسو مسود پسو هاند پر عکس دڅیړنی موضوع بېرته نشی تکراروی په داسی حال کی چه دطبیعی علوسو اوزیاتره اجتماعی پوهنو څیړونکی دڅیړنی موضوع او شرایطی بیا بیا ترکیفتی لاندن. نیولی شی . سر بیره پردی ، دابه دسؤرخ دپاره ډیره مشکله وی چه پخوانی پېښی دهماغه وخت د خلکو له نظره تعبیر کړی. ددی په خلاف دی پخوانی پېښی دن عصر له معیارونو او ارزښتونو په تیره دسؤرخ له خپل عندی نظر سره عیاروی او په دې ترتیب بی له تاریخی قرینی او کلتوری روحی څخه تجریدون .

کله کله تاريخي معلومات په امانی سره لاس ته راتلای شي لیکن مؤرخ خپله بېطرفی نشي ساتلای . د مثال په توګه ، د دوهمې عمومي جګړې په باره کې ډیر زیات معلومات شته مګر تاریخ لیکونکی دځيرنی په ترڅ کې غالباً خپل عنادی تمایلات نشي پټولی اودهغوی احساسات دځيرنی موضوع ته بله نېټه ورکوي .

په تاریخ لیکنه کې د نېټې یادونه هم خاص اهمیت لري لیکن اوسنی اروپایي تقویم یوځلي تبدیل شوی دی او په دې ترتیب د پېښو په ثبتولو کې یې غلط فهمی مینځ ته راوستی ده . په شپاړسمه عیسوي پېړۍ کې پاپ دیارلسم کړیګووی کلیزه (جنتری) واوله ، خودر تا نیې په متعلقانو کې دغه بدلون دا تلسمی پېړۍ تر نیمایي پورې ونه ستل شو . په نوي کلیزه کې د ( . ) کال نشته . سربېره پردې د حضرت عیسی (ع) د میلاد په باره کې هم اختلاف لیدل کېږي ، ځینی وايي چه حضرت عیسی د قبل المیلاد په اووم کال دنیا ته راغلی دی ځینی نور وايي چه په میلادی څلورم یا شپږم کال کې زېږیدلی دی . په همدې ترتیب د روسی د کارګرانو انقلاب چه د ۱۹۱۷ د اکتوبر د انقلاب په نامه یادېږي داوسنی کلیزې په حساب دنوومبر په میاشت کې پېښ شوی دی .

دځينو مؤسسود تأسیس په نېټه کې هم ډیر ځله اشتباه پېښېږي

پہدی معنا چہ یولپ موسیٰ له رسمی پرائستل کیدونه مخکی سینخ  
 تہ راغلی وی او پہ کاری هم پیل کپی وی لچینی موسسی شته چه تر  
 یوه وخته پہ بل نوم کار کوی وروسته بی نوم بدل شی اووظیفی بی  
 هم لرخه تغییر وکپی . پہ داسی وخت کی تاریخ لیکونکی دنیته پہ  
 تاکنه کی له رپی (مشکل) سره مخامخ کیری .

دمورخ پہ مخکی یوغت پراپلم دنایعو دکره کولو سسالده .  
 تاریخ لیکونکی باید جعلی اسنادو بنکا رنشی . پہ ۱۸۶۹ مسیحی  
 کال کی (میراکوز) تہ نژدی یوغت اسکلیت وسوندل شو . ارغون  
 پوژندونکو تصور کاوه چه دابه دما قبل التاريخ د دوری دانسان  
 اسکلیت وی . لچینونا متویو هانو هم تصدیق وکپ چه داد ارغونی  
 زسانی دانسان اسکلیت دی . خوځه موده وروسته ورحیا نه  
 لیکونکو تا پته کپه چه دا اسکلیت جعلی دی او د یوه بزگر په  
 میا ربنته له کچوځخه جوړ شوی او په تا کلی لهای کی خبن  
 شوی دی . له یولپ تحقیقا توځخه ثابتہ شوه چه نوموړی لهای  
 تہ د پیری په واسطه کچ را وړل شوی دی او د یوه تن له خوا  
 دا اسکلیت په جوړونه باندي اعتراف هم شوی دی . د قلمی  
 نسخود کره کولو دپاره سر بیر . پر کیمیا وی تجزیه (لکه دکا غذ  
 اورنگک تشخیص) له ژبني تحلیل څخه هم کاراخیستل کیری .

د نو سيلونو او تاريخي پاتې شونو په برخه کې له فلورين او کاربن - ۱۴ څخه استفاده کېږي او په دې وروستيو وختونو کې د بنفش نه پورې وړانگې او ځينې نورې وسيلې هم د تاريخي بقا يا و دوخت د تما کني د پاره استعمالېږي .

### د معلوما تو تفسير :

کوم وخت چه تاريخ ليکونکي د معلوما تو سموالي او کړه توپ تثبيت کړې له هغې نه وروسته بايد د تاريخي واقعيتونو ترمنځ منطقي اړيکي څرگندې کړي او د تما کلي موضوع په رڼا کې د معلوما تو په تفسير interpretation لاس پورې کړي . د تاريخي واقعيتونو تعبير خو راهم اوپه عين حال کې ډير مشکل کار دی . د تاريخ ليکونکي قضاوت بايد د معلوما تو له چوکاټه نه دباندې ونه وزي او دخپل تفسير د پاره مشخص استناد هم په لاس ولري .

په تاريخ کې د علت او معلول څرگند ونه ډير ارزښت لري خود تاريخي پېښې علت يا علتونه غا لبآ پېچلي وي . په تاريخي پېښو کې د انسان سلوک هم لوی لاس لري له همدې امله موږ بايد تر يوې اندازې د بشري سلوک سايکا لوجي هم مطالعه کړي . د معلوما تو د تفسير نه برخه کې څير و نکي زيار باسي چه عمومي تما دل او تاريخي

توانين او نظريې را برسیره کړي. د معلوماتو تر کيښ، تفسير او تعميم د مورخ اساسي دنده ده او دې کولې شي چه د دې هدف د تحقق دياره له مهار شوي تخيل څخه کار واخلي .

### سروي Survey

#### الف ) تشریحي برخه :

د سروې او تاریخي څیړنې ترمنځ توپیر دې چې تاریخي څیړنې له تیرو پیښو سره اړه لري او هدف یې د دې چې د پیښو د منځ ته را تلو عوامل وپلټي په داسې حال کې چه سروې اوسني حالات او پیښې مطالعه کوي او هدف یې د څیړنې د موضوع تشریح او څرگندونه ده. که څه هم په سروې کې علتونه تر یوې اندازې پاتل کیږي لیکن د علتونو پلټنه د سروې ضمنی او فرعي هدف گڼل کیږي. سروې د case study سر هم توپیر لري . په وروستی میتود کې د یوې وړې نمونې sample جدې او اوږده کتنه په نظر کې نیول کیږي مگر په سروې کې له یوې لویې نمونې څخه کار اخیستل کیږي .

سروي کالني معمولاً حیاتي او عملی اړخ لري د ځینو اړتیاوو په اساس پیل کیږي او دسجې پر یکرې او معقول تصمیم د نیولو د یاره معلومات ته یې نوي .

سروي ډيوي اجتماعي مؤسسي، ډلي، ياسيمي داوستي حالت ياموخت دپيژندلو او څيړ لوډ پاره ډوټنظيم شوي اوپلان شوي اقدام ته ويل كيږي . په عادي حالاتو كي سروي دعلمه ذهنت دمعلوماتو اوداستهلاک کوونکو د نظريود پيژندلو دپاره زياته استعماليږي . په علمي څيړنو كي سروي دخوابور کوونکو دلفظي سلوک دثبوتلودپاره دمرکي يادپوښتنې دتکنیکونوپه وسيله دمعاملاتو دغوټه ولو اوله هغوڅخه داستفاده کولو ميتود ته ويل كيږي (۱) .

په سروي كي يوازي معلومات نه راغونديږي بلکه معلومات ترکيب كيږي، تفسيريږي اود هغو ترسنيخ اړيکي اوتطبيقي اړخونه هم په نظر كي نيول كيږي .

سروي هم دنورو څيړنو په شان ديوه تاکلي پرابلم له مخي پيل كيږي اوپه تعميم اوتفسير باندي پای ته رسيږي . ليکن په سروي كي کومه خاصه فرضيه نه وضع كيږي اونه دهغي ثابت دپاره معلومات راټوليږي. له همدې امله ويلی شوچه په سروي كي دواقع بيني اړخ د برقي دی ځکه هغه تمايل چه په تجربي ميتود كي ديوې فرضي ثبوت دپاره موجوددی دلته نه ليدل كيږي .

1- Bernard S. Phillips, Social Research: Strategy and Tactics, the Macmillan Company, Newyork, 1966, p.107.

په سروې کې باید دوو ټکو ته خاصه پاملرنه وکړو: لومړی  
 د نمونې - sampling په خوښونه کې، دوهم د تکنیکونو نو یا د سا یلو  
 د سموالی په برخه کې. که چېرې نمونه د ټول نفوس سمه نمایندګی  
 ونکړي، په دې صورت کې سروې څه کچه نه لری اویا بیا څایه کوښښ  
 کتل کیږی، له بلې خوا که په سروې کې مناسب تکنیک استعمال  
 نشی نتیجه به سمه ټوګه نشی تفسیر کیدلی .

پوښتنی Questionnaire: د سروې په بیټود کې معمولاً دوه  
 ډوله تکنیکونه ډیر زیات استعمالیږی لومړنی پوښتنی، دوهم  
 مرګه - Interview .

پوښتنی د سروې یوه ډیره معمولی وسیله ده ویل کیږی چه پوښتنی  
 د رسرچ د وسیلې په حیث د لومړی ځل د پاره (هورس من Horace Mann)  
 په ۱۸۴۷ میلادی کال کې استعمال کړې اوله هغی وروسته یې  
 ډیر زیات رواج موندلی دی .

دا د څیړونکي په قضاوت پورې اړه لری چه په سروې کې د پوښتنی  
 تکنیک استعمال کړی که مرګه. د دغو تکنیکونو دا انتخاب معیارونه  
 سموالی، باوری توب او استعمال دی یعنی څیړونکي دلته ګوری چه  
 د ټاکلی څیړنی په برخه کې کوم تکنیک سم دی، کوم یو زیات  
 د باور وړدی او کوم یو استعمالیدای شی .

د پوښتنې ټكټې اوز يا نونه ؛ د سر كې په نسبت د پوښتنو ټكنيك دا ټټه لري چه په لږ مصرف اوليز كوټيشن ډير خوا بونه لاس ته راځي ډير كسان شته چه د فاصلي دليري والي په سبب سوږ له هغو سره سر كه نشو كولى مگر د پوښتنو داستولو په ذريعه د هغه نظر لاس ته راوستلى شو. د پوښتنو بله ټټه داده چه خواب وړ كوونكي سم خواب وړ لوى، خو په دې شرط چه د خواب وړ كوونكي هويت محفوظ وساتل شي او هغه په دې پاڼه وي چه دده خوابونه دده پر ضد نه استعماليري او شخصيت ته يې صدمه نه رسيري. له دې كبله پوښتنې بايد په داسې ترتيب جوړي شي چه د خواب وړونكي نوم او هويت ونه پيژندل شي. د پوښتنو د ټكنيك نيم مگر تيا داده چه پوښتونكي د خواب وړونكي د بې ميا اوځان تيرولو حدود نشي ټا كلى په داسې حال كې چه د سر كې ټكنيك په دې برخه كې د خواب وړونكي د شوق او علاقي اندازه خان ته معلومولى شي .

د پوښتنو د ټكنيك يوه بله ټيگټه داده چه خواب وړ كوونكي ته د سوچ او متجربيت وخت وركوي مگر په سر نه كې خواب وړ كوونكي كه څه هم كافي معلومات ونه لري، په خپله بې خبري باندې چنداني اعتراف نه كوي. له بلې خوا په پوښتنو كې مشخص خوابونه لاس ته راځي او ډير ژر پر تله (مقايسه) كيداى شي ليكن په سر كه كې



متحدالشکل خوابونه ډېر لږ لاس ته را تلای شی او د خوابونو پرتله یی کرانه ده .

د پوښتنو د تکنیک یوه لویه نیمګړه تیاداده چه مخنی کسان په یوه یا بل علت خوابونه نه ورکوی او په دې توګه سمه نمونه په لاس نه راځی. په داسی سواروکی د مرکی تکنیک زیات ارزښت لری ، ځکه چه خواب غوښتونکی کولی شی په خواب وپوښکی کی علاقه خلق کړی او خواب ویلونه یی ولسموی .

د پوښتنو د تکنیک یوه بله نیمګړه تیاداده چه بنا یی خواب وپوښکی د پوښتنی په مفهوم درست ونه پوهیږی اوسم خواب ورنکړی . د مرکی په تکنیک کی داس شکل مینځ ته نه راځی ځکه چه مرکزن (مرکه کوونکی) په اسانی سره دخپلی پوښتنی مفهوم خواب ورکوونکی ته توضیح کولی شی او د غلط فهمی امکانات له مینځه وړی (۱) .

د پوښتنو جوړونه : موضوع اونمونی له خوښونی نه وروسته د پوښتنو د جوړونی مساله مطرح کیږی . د پوښتنو جوړونه یوه ساده او اسانه مساله نه ده . پخوانه دې چه پوښتونکی د پوښتنی پانی هرځای ته واستوی باید په یوه محدوده ډله باندې یی وویښی او وګوری چه د دغو پوښتنو له تحلیل څخه مطلوب معلومات اخیستلی

شی که نه. بولخل چه پوښتنی وویشل شوې پوښتونکی نشی کولای خپلی نیمگړ تیا وې تصحیح کړی. پوښتونکی باید وپوهیږی چه د خواب وینکو وخت قیمتی دی نوله دې کبابه ترڅو چه ممکنه وی باید اه لندیز څخه کارواخلی مخصوصاً هغه معلومات چه دکومی بلی لاری بی لاس ته راوړای شی بنایی چه دخپلو پوښتنو له لست څخه وباسی. پوښتونکی باید بڼه سوچ وکړی چه له کومو پوښتنو څخه تیریدای شی او کومی بی حتی دی.

دپوښتنو په ترتیب کی دې لومړی عموسی او وروسته مشخص سوالونه طرح شی. پوښتونکی باید ددې لاندې ډول پوښتنو څخه مخان وساتی :  
ستا پلار څوکلن دی ؟ (بنایی دده پلار فوت شوی وی).  
ستا ددې خبرې فلسفه څه ده ؟ (بنایی خواب ویدونکی د فلسفی په مفهوم ونه پوهیږی).

ستامنی اوختکی خوشیږی ؟ (دوې پوښتی په یوه جمله کی راغلی دی).  
بریالی بڼه هلک دی ؟ (پراخه پوښتنه ده مطلق بڼه او بد نشته).  
ته دیبان دآزادی طرفدار یی ؟ (په هرجانی لهجه ویل شوې ده).  
پغمان ته سوتر په خوسره وخت کی رسیږی ؟ (کوم ډول سوتر؟)  
ته د دموکراسی طرفدار یی ؟ (دموکراسی یو مبهم لفظ دی هر څوک یی په خپل ذوق تعریفوی).

ستا پلو خوشیږی که چلو؟ ووايه هو، يانه. (دلته هو، يانه هيڅ معنانه اري).

دا پورته مثالونه د توضیح د پاره راوړل شوي دي چې په پوښتنو کې د دې په شان ځینې نورې نیمګړتیاوې هم ولیدل شي. پوښتونکي کولی شي چه خپلې پوښتنې لومړې نږدې سلګرو ته د ازمیښت د پاره ورکړي بیا وروسته یې د متخصص له نظره تیرې کړي او له هغې نه هس یې ټولو ځواب ویونکو ته ویشي .

تړلې او آزادې پوښتنې: پوښتونکي باید د پوښتنو په جوړولو کې له ځان سره پریکړه وکړي چه څه وخت آزادې او څه وخت تړلې پوښتنې استعمال کړي. آزاده پوښتنه داده چه ځواب ویونکي په خپله خوښه ځواب ورکوي او د لفظ یا ترکیب استعمال د څه په ذوق پورې اړه لري مګر په تړلې پوښتنه کې ځواب ورکونکي د ټاکل شوو ځوابونو څخه یو ځواب خوښوي .

د آزادې او تړلې پوښتنې مثالونه دادي :

الف - آزاده پوښتنه :

۱) ته د راډیو افغانستان د کوم سند رغاړې له آواز سره

زیاته علاقه لرې ؟

ب: تړلې پوښتنه:

۱) ته د راډیو افغانستان د کوم سند رغاړې له آواز سره

زیاته علاقه لرې ؟

- ناشناس

- احمد ظاهر

- سهوش

- قمر کله

National Archives  
Afghanistan

په دې پورته سوږد کې آزاده پوښتنه په هغه صورت کې مناسبه ده چه مونږ غواړو دکال د سنډر غاړې محبوبیت درایو په اکثریت خان ته معلوم کړو. ایکن که دغه کار یو منصفه هیأت ته سپارل شوی وی اونوسوړی هیأت فقط څلور تنه د جایزې مستحق وگڼی خودرجه یی نه وی تا کله شوی په دی صورت کې منصفه هیأت دنوسوړو څلور تنو سنډر غاړو درجه درایو په اکثریت معلومی .

یادونه : څو کاله مخکې یوې ورځپاڼې غوښتل چه دکال محبوب ورزشکار (سپورټمین) درایو د اکثریت له لاری وټاکي. د ورزشکار په برخه کې د سنډر غاړې تکنیک درست نه دی لکه چه د ورزشکار محبوبیت دهغه د موافقتونو دریکار په مخی تا کله کیږی هغه څوک چه په لویه کې تهرمان کتل شوی وی د لوسو په توب حق لری. په دې ځای کې درایو اخیستل هیڅ گټه اوارزښت نه لری. که چیرې له محبوبیت څخه مقصد د ورزشکار کر کټر اونور خصوصیات وی البته رایې اخیستل کیدای شی مگر ښایې درایو اخیستلو په نتیجه کې یو ضعیف ورزشکار انتخاب شی چه په حقیقت کې خلکو هغه ته دا خلاقونمې ورکړی دی نه د ورزش .

د تړلو او آزادو پوښتنو پرتلنه (مقایسه) : د آزادو پوښتنو یوه کټه داده چه پوښتونکی ته د خواب ورکوونکی دخپلی خوښی واقعی خواب څرگند یږي، او دیرخلمه پوښتونکی ته داسی تیاره اړخونه هم روښانه کوی چه پخواوی ورته پام نه وي . لیکن د آزادو پوښتنو د خوابونو تصنیف او تعبیر، پوښتونکی له مشکلاتو سره مخامخ کوی. کله کله خوابونه مبهم وي که پوښتونکی یی په خپله خوښه تعبیر کړی ښایي چه داشتباه مرتکب شی. تړلی پوښتنی په آسانی سره تصنیف کیدای شی او د غلط فهمی مخه نیسی. څوک چه تړلی پوښتنی استعمالوی باید هر ډول ممکن خوابونه په نظر کی ونیسی . د مثال په توگه، که تاسو د راپړیو افغانستان د سندرغاړو محبوبیت د رابو دا کثرت له سخی ټاکی، او د تړلو پوښتنو په ترڅ کی د محدود شمیر سندرغاړو نوم اخلی، دابه یوه تکنیکی اشتباه وی لځکه داسی امکان شته چه خواب ویونکی به د داسی سندرغاړی له آواز سره مینه اری چه ستاسو په است کی به نه وی راغلی .

په تړلو پوښتنو کی دیرخلمه د (ع) یا (نه) خواب کفایت کوی مگر په ځینو مواردو کی چه د کم او کیف درجه ټاکو باید خوابونه د قیودو په ذریعه قید کړو . ځینی مؤسسی چه له یوې موضوع سره دخلکو موافقه او یانته موافقه لځان ته څرگندوی نو دا پنځه ټکی استعمالوی: کلک ملاتړی کوم- ملاتړی کوم- پریکړه نشم کولی- ملاتړ یی نه کوم-

په قطعې توگه يې سلاتر نه كوم . په ځينو وختونو كې د ځينو كړنو (اقداماتو) داړخ موندنې د پاره د نورو له سيستم څخه كار اخيستل كېږي . د مثال په توگه ، د جمهوريت ورځپاڼه غواړي وپوهيږي چه لوستونكي كوم ډول مضمونونه زيات خوښوي نو بيا يې په دې لاندې ډول پوښتنې طرح كړي :

۱ - د جمهوريت په ورځپاڼه كې ستاسې كوم ډول مضمونونه زيات خوښيږي . هر يوه ته د خپلې علاقې له مخې په ترتيب سره ۱ - ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - نمرې وركړي .

- سياسي تبصري

- ادبي كره كتنه

- اقتصادي برخه

- د سيمو برخه

- راغلي ليكونه

- علمي خپرونه

- نور

د پوښتنو د سموالي د معلومولو يوه لاره داده چه د پوښتنو او موضوع تر مينځ رابطه وڅيړل شي . پوښتنې بايد اساسي مطلب په ټوله معنا احتوا كړي او ابهام او اغلاق ونه لري . د پوښتنو د سموالي د معلومولو بله لاره

داده چه دځوابونو صحت ديوه بل معيار له مخې وازمويل شي. د مثال په توګه، ديوه سپړي ځوابونه چه دخپل هويت او کرکټر په برخه کې يې ورکړي وي له ځينو رسمي سجلونو سره پرتله کيدای شي .

د پوښتنو د باوري توب د معلومولو ښه لاره داده چه هماغه پوښتنې په څه طريقه بيرته دوشمير پخوانيو ځواب ورکوونکو ته ورکړي شي اولوسپړني ځوابونه له وروستيو ځوابونو سره پرتله شي. په دې صورت کې احصائيوې محاسبه د باوري توب حدود ټاکلی شي .

د پوښتنو په تکنیک کې يو غټ پراېلم دادی چه ځينې کسان پوښتنو ته ځواب نه ورکوي. د ځواب نه ورکولو علت دادی چه پوښتنې په روحياتي لحاظ کمزوري وي او د ځواب ويونکي په ذوق او علاقه نه وي برابري . کله کله پخپله موضوع پيڅونده وي او يا د پوښتنو په جوړښت کې له مهارت څخه کار نه وي اخيستل شوی. که دهغو کسانو شمير چه ځواب يې نه وي ورکړی زيات وي ښايي چه د دوهم ځل دپاره پوښتنې ورواستول شي او په خوړو او تشويټوو نکو الفاظوله هغو څخه مرسته و غوښتل شي. (۱) .

### مرکه - Interview

په پښتو ژبه کې مرکه د ټولني، جرګې، ډيالوګ او مصاحبي په معنا ګڼلورایځي. په دې ځای کې مرکه د مصاحبي په مفهوم استعمال شوی

ده. سرکه هغه خبرې اترې دى چې د ديوه تاكلى هدف په رڼا كې دسمو او باورى معلوماتو دراغونډولو دپاره ديوه ډاډېرو كسانو سره كېږي .

په لرغونې يونان كې دسر كې ښ د (سوكرات) فيلسوف له خوا تعميم شوى دى. (سوكرات) به كوښښ كاوه چې دسر كې په ترڅ كې مقابل لورى (حريف) ته ماته وركړي او هغه په دې وپوهوي چې په هېڅ نه پوهېږي. له سر كې څخه دروحى درسل- Psychotherapy دپاره هم كار اخيستل كېږي. ناستواتريشى اروا پوه (زيگموند فرويد) دروحى تحليل (پسيكوآناليز) دپاره دسر كې له تكنيك څخه پوره استفاده وكړه . البته په روحى دداوى او همدارنگه استشاره counseling كې كوشش كېږي چې پخپله ناروغ ياد مشكلاتو خاوند زياتى خبرې وكړي . دروحى معالجه او استشارى ترمينځ توپير دادى چې په وروستى حالت كې مراجعه كوونكى غالباً نورمال كسان دى او دخپلو مشكلاتو دحل كولو دپاره زياتى پوهى او بصيرت ته اړه لري مگر په روحى معالجه كې مراجعه كوونكى هغه كسان دى چې له شرايطو سره توافق نشي كولى اوله ژوند څخه بيزاره وي (۱) .

په سياست پوهنه (پولتيكل ساينس) كې هم سرکه دځپړنې دتكنيك

1— Richard H. Byrne, the school counse Lor, H.M.C. Boston, 1963. 37-38.



په حیث استعمال پیری، له سر کی مخه کله کله دعامة ذنیت اونظاریو د معلومولو دپاره کار اخیستل کیری او خینی وختو نه دسر کی بیتود دواقعیتو درابرسیره کولو دپاره په کار لو پیری. په دې کی شک نشته چه دخینوسیاسی دلو مشران اودمؤسسو آمران ډیر خله مصاحبه دسیاسی مقاصد او پرو پیگنډی دپاره استعمالوی لیکن هغه سر که چه په سیاست پوهنه کی تری کار اخیستل کیری اوهل یې اکاډمیک خپرنه وی باید په هماغو سره دقت او پاملرنه طرحه شی لکه په نور وعلومو کی چه د علمی ریسرچ دپاره په کار اچول کیری، په سیاست پوهنه کی دسر کی استعمال خورا دروند او مشکل کار دی لکه چه سیاسی پینې د مختلفو دلو او طبقا توله کتو اوارزښتو نوسره مستقیم اړیکې لری. د مثال په توگه، په سیاسی خپرنو کی دسر کی خینی نیمگړتیاون دادی :

خینی کسان د اجتماعی مسایلو په برخه کی څرگند او تاکلی سوقف نلری. بنای دوی ونشی کولی چه په سمه توگه دخپلو احساساتو اوتمايلاتو ترجمانی وکړی. که فرضاً دوی خپل تمايلات او نظریې تشریح کړای شی بنایې مرکز ( سرکه کوونکی) ونشی کولی چه هغه په صحیح ډول درک او ثبت کړی. امکان لری خینی کسان دسر کزن په مخ کی خپل جرأت اود لهجی صراحت له لاسه ور کړی.

سربیره پردی په ځینو وختونو کې د پوښتنې ترتیب هم پرېوېدل شوی  
interviewee باندې اغیزه کوی (۱) .

سره له دې ټولو او ځینو نورو نیمگړتیاو په سیاست پوهنه کې د مرکې  
له لاری یې شمیر ه کثور واقعیتونه او سمی نظریې لاس ته راغلي دی .  
سربیره پردی، له مرکې څخه په ځینو نورو مواردو کې هم کټه  
اخیستل کېږي لکه د شخصیت پیژندنې په برخه کې چه دارواپوهانو  
( سا یکالوجستانو ) له خوا د مرکې نقش او اهمیت تایید شوی دی .  
د شخصیت پیژندنه که څه هم د هر فرد د پاره ضروری ده خو ځینې موسسې  
دې کار ته خاصه اړتیا لري . د استخدام دفتر، د استخباراتو مرکزونو،  
نظامي مورال څیړونکي او داسې نور د شخصیت مطالعې ته اړ دي .  
د شخصیت پیژندنې د پاره درې ډوله میتودونه وضع شوي دي : لوسړی  
میتود ، شخصیت په عمومي ډول مطالعه کوی او دی پوښتنې ته ځواب  
ور کوی : « دا څنگه شخص دی ؟ » . دوهم میتود په دی نظر په باندې  
بنا شوی دی چه وایی شخصیت د مختلفو خواصو مجموعه ده او باید هر  
خاصیت جلا جلا و سنجول شي . دیوه شخص له پاره په تقریباً ناممکنه وی  
چه ټولې ښیگنې او فضایل په ځان کې راغونډه کړي او یا بالعکس دا  
هم ناشونی ده ، چه یو شخص دی له هر حیثه ( بد ) وی او هیڅ ښه خاصیت

دې ونه لري . د شخصیت پيژندنې دريمه طريقه داده چه د يوه انسان شخصیت په غير مستقيم ډول ډېر وځکتيف ازموينې له لاري وځيرل شي . د شخصیت داندازه کولو دپاره تر ټولو غوره تکنیک مرکه ده (۱) .

د مرکز نانتخاب : هغه مرکه چه په ريسرچ کې ورځنی کار اخیستل کيږي له عادی خبروڅخه څرگند توپير لري . د ريسرچ مؤسسې بايد د مرکز ن په انتخاب کې له پوره غورڅخه کارواخلي . مرکز ن بايد يوداسی شخص وي چه سالميت ، علمی بيطرفی ، شخصی جذابيت ولري اوله ځاکو سره په سوځره توگه سفاهمه او کتنه وکړای شي . هغه بايد د بشری سلوک په رموز وپوه او د پارکيو په مقابل کې حساس وي . مرکز ن بايد دا اعتماد په جلبولو او د دوستانه روابطو په ټينگولو کې خاص مهارت ولري هوبشيار مرکز ن پوهيدای شي چه مقابل لوري څه ډول تمايلات لري او د مرکز ن موضوع په مقابل کې دهغه د علاقې حدود کوم دي . مرکز ن بايد دومره کمزوری نه وي چه مقابل لوري دده په ژبه وپوهيږي او د هغه په ميل او خوشه خبرې وکړي . پخواله دې چه مرکز ن په هراړخيزه څيړنه لاس پورې کړي ښه به

1— Norman L. Monn, Introduction to psychology, Houghton Mifflin Company, Boston, 1962, P. 243.

داوی چد یوه مقدماتی مطالعه وکړی او خپل لمان د سرکي د تکنیکونو له مختلفو اړخونو او باریکیوسره اشنا کړی .

ددې دپاره چهله سرکي څخه یې نتیجی واخیستلی شی بیا یې دریسرچ مؤسسې د سرکزنو فعالیتونو تر نظارت او څارنې لاندی ونیسې او هغوی په تیوری او پراتیک دواړوکی وروزی یو مبتدی سرکزن بیا یې دخپلو پوښتنو نیمگړ تیاوڼه متوجه نشی . د مؤسسې تجربه کاره غړی باید هغه خپلواک شتابه گانو ته بافت کړی . څیړونکی د موضوع په ټاکلوکی بیا یې دې لاندې ټکوته پاسلرنه وکړی :

- ۱- آیا دریسرچ موضوع کوم نوی معلومات وړاندی کوی او که د پخوانیو خبرو تکرار دی .
- ۲- اوریدونکی ته باید د موضوع اعمیت څرگند شی . سرکزن باید مخاطب په دی متیقن کړی چه د سرکي موضوع په دی ارزی چه خبری وړ باندې وشی .
- ۳- اوریدونکی باید احساس وکړی چه سرکزن سچپورؤ دخپلو معلوماتو د بشپړولو دپاره ده ته مراجعه وکړی .
- ۴- پوښتنی باید څرگندی ، بشپړی اود منلو وړ وی .
- ۵- سرکزن باید له داسی پوښتنو څخه لمان وژغوری چه اوریدونکی له اندیښمنی او تشویش سره مخامخ کوی .

۶- د پوښتنو روحياتي ترتيب دى په نظر كې ونیول شى . كوسى پوښتنى چه يوئى مجرمانه غوندى فضاتو اړه لرى بايد په مناسبه روحياتي شيبه كى طرح شى .

۷- سيمه خپره داده چه له سر كى څخه لاس ته راغلى خوابونه بايد د تصنيف، تعميم، او تعبير د پاره چمتو وي خو محقق و كولى شى له هغى څخه كلى او عمده نتيجى لاس ته راوېستلى شى .

سر كه هم د پوښتنو په شان تړلى او آزاد شكالونه لرى . كه څه هم د آزادى سر كى تصنيف او تعبير شكل كاردى منگر مركزن ته سوق وركوى چه له ځينو نوو حالاتو سره اشناسى او د موضوع په برخه كى زيات بصيرت پيدا كړى . همدا رنگه په سر كه كى بايد له هغو پوښتنو څخه ډډه وشى لكه د پوښتنو په بحث كى چه مو اشاره ورته وكړه .

### ب : تحليلى برخه :

تحليل Analysis دڅيړنى يو ډير اساسى تكنيك دى . دڅيړنى په هره مرحله كې له تحليل څخه كار اخيستل كيږى . هر كله چه به څيړنه كى كله كله د ټولې موضوع څيړنه د يوه واحد

unit په شکل گرانه وی نو هغه موضوع په څو برخو ویشله کيږي او دهغو مربوط او نا مربوط اړخونه څېړل کيږي . تحليل دڅېړنې دميټود په حيث د موضوع اصلي ماهيت په خورا ښه توگه څرگندوي او د جوړوونکو برخو تر مينځ اړيکي را برسیره کوي . د مثال په توگه که موږ د يوې موضوع مختلف اړخونه د وېشنې (تصنيف) له مخې مطالعه کړو هغه برخي چه په موضوع پوري اړه لري په اسانۍ سره پيژندل کيدای شي .

داهم بايد ووايو چه د تحليل ارزښت ترزياتي اندازي دڅېړنې د هدف په واسطه ټاکل کيدای شي . په ځينو وختو کې تحليل ديوه شي د طبيعت او خواصو د پيژندلو دپاره گټورنه ثابتيږي مثلاً که موږ د يوې مالگه NaCl په جوړوونکو برخو تجزيه کړو د مالگي د خواصو په پيژندلو کې مرسته نه کوي له دې اسله دا دڅېړونکي وظيفه ده چه د تحليل ځايونه وپيژني او پيچايديني استعمال نکړي .

تحليل زياتره د ويناوو ، درسي کتابونو، سرمقالو، د تلويزيون د پروگرام د محتوياتو او داسي نورو دپاره استعماليږي . د تحليلي سروې ځيني مهم موارد په لاندې ډول دي :

- ۱- تکراري - استنادي څېړنې : په دې ډول څېړنو کې د يوې پېښې د تکراريدو په برخه کې اسناد را غونډيږي او ځيني گټورې نتيجه ي ترې را ايستل کيږي د مثال په توگه امريکايي پوهاند تارن ډايک Thorndike د لغاتو تکراريدو په برخه کې څېړنه وکړه

او هغه لس زره لغتونه یې پیدا کړل چه په ژبه کې زیات استعمالیږي ددغو لغتونو پیژندنه د ماشومانو د تدریس او درې د زده کړې په لاره کې ډیره اغیزه لري .

تکراری استنادی څیړنی د تعلیمی نصاب او درسی مسایلو په برخه کې ډېر زیات اهمیت لري. مثلاً څیړونکي د سروې په واسطه معلومات راغونډوي چه ماشومان په کوم عمر کې لیک زده کولی شي له څه ډول شیانو اولوبو سره علاقه لري، څه وخت د شرم په مفهوم پوهیږي ، څه وخت څه ډول استدلال کولی شي او داسې نور . کله چه د ژوند په مختلفو کلو کې د ماشومانو استعدادونه وپيژندل شي، تعلیمی نصاب او درسی پروگرام هم له هغې سره عیار کیږي. لیکن څیړونکي باید د اقصاوت وکړای شي چه ډیر پیښیدونکي او سکرر کارونه هر ورو دا معنانه لري، چه کټور به هم وي .

د تکراری - استنادی څیړنو یوه نیمگړه تیاده چه ډیر زیات وخت نیسي . مثلاً تارن د لیک د لس زرو تکراریدونکو لغتو د موندلو د پاره اووه ملیونه کلمې په یو څلو بیتت مختلفو منابعو کې و پاتیلې (۱) .

۲ - کتنه - Observation: کتنه د علمي څیړنی ډیره پخوانی بڼه ده او د علمي څیړنی لوسړنی کام گټل کیږي ، عامیانه کتنه له

علمی کتنې (مشاهدې) سره یوازې د درجې په لحاظ توپیر لری .  
 عامیانه کتنه نامنظمه او کله وچه وی ، په داسی حال کی چه علمی  
 کتنه له یوې فرضیې سره پیل کیږی او په سیستماتیک ډول دوام کوی  
 علمی کتنه باید تر ممکنې اندازې آفاقی اوله شخصی تمایلاتوڅخه  
 آزاد، وی . کتونکی د فرضیې د اثبات دپاره هڅه نه کوی ، بلکه هغه  
 ترازوینی لاندې نیسی او خپله بیطرفی له لاسه نه ورکوی، کتونکی  
 باید په خپله کتنه کی مهم او غیر مهم شیان تشخیص کړی اودا ابتکار  
 اوتخیل قدرت ولری . کتونکی باید کیفی حالات په کمی مقادیرو  
 واړوی اوتر کتنی لاندې پېښه دتحلیل دپاره چمتو کړی . په کتنه  
 کی هم ښایی دسموالی، باوري توب اود استعمال پر نسپونه تطبیق شی .  
 کتنه د معلوماتو دراغونډولو مستقیمه لاره ده . کتونکی چه هر  
 څه وینی پخپله بی ثبوتی . دکتنی دپاره کله کله طبیعی شرایط برابر  
 شوی وی اوحینې وختونه کتونکی پخپله دکتنی دپاره زمینه برابروی  
 مگر په دې صورت کی کتنه باید تر ممکنې اندازې طبیعی بڼه ولری .  
 کتونکی ته ښایی چه دخپلی کتنی دپاره له مخکی نه پلان جوړ کړی  
 اوصحیح نمونه انتخاب کړی . کیدای شی چه کتونکی دې یوازې  
 په تشریح بسنه وکړی اویادې کتل شوی پېښه تعبیر کړی .  
 په ځینو مواردو کی دکتونکی موجودیت دکتل کیدونکی په



سلوك او كړو وړو كې تغيير راوړي. په داسې حالاتو كې بايد كتونكي زيارو باسي چه د كتل كيدونكو پام ځانته واڼه روي . كله كله كتونكي د يوې ډلې د مشخصاتو د پيژندنې د پاره له هماغه ډلې سره د يوه غړي په حيث كېدون كوي په دې صورت كې كتونكي او ضاع په طبيعي بڼه كورې، مگر د دې ويره شته چه كتونكي د هماغه ډلې تر اغيزې لاندې راشي او خپله بيطرفي له لاسه ور كړي. ځينو ټولو پوهانو د غلو اوداسې نورو مجرمينو د كړو د څيړنې د پاره پريكړه كړې ده چه په زندان كې له دوي سره يوځای شي او خپلې څيړنې يې هلته بشپړې كړي دي .

كه چيرې كتونكي د ډلې سره نه يوځای كيري بايد په يوه مناسب ځای كې چه ونه ليدل شي خپله څيړنه ترسره كړي او كه ولیدل شي بايد ځان يې علاقې او بې تفاوته وښيي .

د كتني ليكنه هم خاص مهارت غواړي . كله كله د نوټ اخيستل د دې موجب كړځي چه كتونكي ځيني د كتني وړ پښې ونه ويني لكه د قتيال او بکسنگ د لوبو د نندارې په حال كې چه ځيني فيصله كوونكي شپې ډبرې اوداتې سبب كړځي كه راپور تر نوټ اخلي بايد

ځينى مهمى كلمى په لنډه بڼه وليكي .

### تجربى مېتود

#### The Experimental Method

ډير كسان فكر كوى چه علمى مېتود او تجربى مېتود يو مفهوم لري او د دوى تر منځ توپير نشته د دې خبرې علت د دې چه دغه كسان ساينس او طبيعى علوم د مترادفو كلمو په شان استعمالون او په طبيعى علومو كې تجربه خاص اهميت لري ليكن د علم كلمه پراخه ده طبيعى علوم د علم يونځانگه گڼل كيږي له همدې اسله تجربى مېتود د علمى مېتود يوځانگه ده دواړه كېت سې يو مفهوم نه افاده كوي. سره له دې دا څرگنده خبره ده چه تجربى مېتود تر ټولو مهم او تر ټولو زيات د پان وړدى. د طبيعى پوهنو په تاريخ كې لومړنى تجربى په ۱۵۸۹ ع كې د گاليله له خوا اجراء شوه دغې تجربى دخلكو په ذهنيت كې ستر بدلون راوست. له دې نه بېخ كې اكثر و خلكو دارسطو نظريې په پتوسټر كولو ملي مگر گاليله داوښوده چه د تجربى منطق دارسطوله منطق نه قوى دى. د گاليله تجربى ساده وه. ده د (بېسا) له ماني نه خوشيان چه ځينى يې غټ او ځينى واړه وو، په يوه وخت كې ښكته واچول او ټول به يوه وخت كې ځمكې ته راوړسپدل

پخوا په خلکو فکر کاوه چه غټ جسم باید میخکی ته ژر ورسیری مگر تجربی دغه تصور باطل کړ. له دغې نیتې نه وروسته زیات شمیر خلکو تجربی ته څخه کړه او استقرایی میتود رواج وموند.

د تجربی هدف دادی چه تر کنترول شوو شرایطو لاندې د پېښو تر مینځ ټاکل شوی روابط رابرسیره کړی. په بانه ژبه، تجربه دیوې پېښې د مینځ ته راتلو شرایط معلوموی پخوا به د تجربی په تعریف کې د (شرایطو) پړخای د (علتونو) کلمه استعمالیده مگر اوس د لویدیځ اکثر پوهان د (علت) د کلمې له استعمال څخه ډډه کوی البته دغه پوهان د علت له وجود څخه انکار نشی کولی مگر نوی وایی چه هره پېښه یوازې یو علت نه لری کیدای شی چه مختلف علونه دې ولری. ځین نور وایی چه سونږ په علت نه پو هیرو ددې په لځای چه وایو د (الف) پېښی علت د (ب) پېښه ده باید ووایو چه که د (الف) پېښه ولیدل شی ورپسې د (ب) پېښه لیدل کیږی.

### علیت Causation:

که څه هم د علیت په باره کې یو پخوا هم بحث کړی و، خوددې دپاره چه علیت په تجربی میتود کې خاص اهمیت لری په مختصر ډول یو څه نوره زما هم ورباندې اچوو. د علت او معلول سلسله دایدیالیسټانو او

ماترياليسټانو له خوا په بيلو بيلو طريقو خپرل كېږي . ماترياليسټان عليت  
 بوعتي (بهرني) اوجهان شموله واقعت كښي او وايي چه علي روابط په  
 اصل كي دشيانو روابط دي زمونږ له شعور نه دباندې او په مستقل ډول  
 وجود ارن. دغني ايډياليسټان ياله علت غخه انكار كوي يايي دذهن  
 اختراع كښي . عيني ايډياليسټان كه ههم علت خپلواك او مستقل  
 بولي، مگر علت پخپله په شيانو كي نه كوري په روح، عقل او داسي  
 نورو هورې يي تږي (۱) .

دلويديځ زيات شمير پوهان د هيوم Hume په دې خبره استاد  
 كوي چه وايي عقل دا خبره ثبات نه نشي رسولي چه دهرې پيښي علت دي  
 بله پيښه وي . ده وو يل سوږ له دي نه زيات هه نشووي چي هيني  
 پيښي به هينو رو و پسي راځي . سوږ دي نتيجي ته په بديهي توگه  
 نه يورسيډلي بلكه د تجربې په واسطه رسيدلي يو .

په دې وروستيو وختو كي د هيوم نظريه د كوانتم فزيك په واسطه  
 ثابت شوه. اتوسونه ارد هغوي جوړوونكي برخي علت او معلول له  
 لارې نشي توضيح كيدلي . همدارنگه دهيت په علم كي د ستورو  
 حركتونه علت په واسطه نشي شرح كيدلي. سر بيره پردې يوشمير پيښي

1- A Dictionary of Philosophy, op. cit., P. 68.

یوازې داحتمال Probability تر قانون لاندې راځي اوسونږ نشو کولای چه دعلیت قانون ورباندې تطبیق کړو.

لیکن ددغو پوهانو په مقابل کې دلسی دلیل وبل کیږی چه سوږ درو کی جهان (اتومونه) اولوی جهان (کلیات) تراوسه ښه نه دی درک کړی. اینشتاین Einstein او ځینی نور پوهان وایی چه بیایې د لوی جهان پیتی microcosmic events هم علتونه ولری چه سوږ ورباندې نه پوهیږو. (۱)

د تجربی مشخصات: تجربی میتود یوازې په طبیعی پوهنو پورې منحصر نه دی بلکه په ټولنپوهه (سوسیولوژی)، ارواپوهنه، ښوونه او روزنه، اود پوهنی په نورو څانگو کی هم وربخنی کار اخیستل کیږی. تجربی میتود د څېړنی موضوع تر کک کنترول لاندې راولی اوله دی امله تر نورو میتودونو زیات د پیاوړدی. له بلی خوا په تجربی میتود کی له میچې څخه کار اخیستل کیږی اود شخصی قضا و تونو پر ځای عینی واقعیتونه ورباندې کوی. په غره تجربه کی درې اساسی شرطونه دا دی: کنترول، کله وډونه randomization او بیرته اړونه replication.

1— Brecht, op, cit., PP. 74-77.

۱- د کنټرول څخه مقصد دادی چه له فرضیې څخه دباندې عواملو مخه په داسی توگه و نیوله شی چه پر نتیجه باندې اغیزه ونکړی . کنټرول کیدونکی عوامل زیاتره د تجربی په ماهیت پورې اړه لری . په اجتماعي پوهنوکی دعواملو کنټرول ډیر مشکل کار دی . د مثال په توگه ، په یوه مجله کی لیکل شوی وو چه د تلویزیون جنایې بیودنو (نمایشونو) د جنایتونو له زیاتوالي سره مرسته کړې ده ځکه چه اکثر خلک دغلا ، وژلو ، ټکولو ، غولولو او داسی نورو ټکیکو نو سره اشنایی پیدا کوی . که وټبروغوا روچه دغه فرضیه اثبات ته ورسوو ، له یولې مشکلاتو سره مخا سخ کپرو ځکه د جنایتونو عوامل ډیرشیان کیدای شی لکه بیکاری ، روحیاتی حالتونه ، له جنایتکارانو سره ناسته ولاړه ، دکورنی فاسده روزنه ، ناوړه اجتماعی شرایط اونور . په ځینو وختونو کی د کنټرول عوامل په اسانی سره تشخیص کیدای شی . مثلاً یو ډول سره چه دیو ډول بوتی دودې سره مرسته کوی ، په اسانی سره څپل کیدای شی . د بوتی تخم په یوه داسی ځای کی کروچه خاوره ، او به او هوایی یوشان وی مگر ځینو ته سره ورکو واوڅینو ته پی نه ورکوو . نتیجه په اسانی سره لاس ته راتلای شی . همدارنگه که دسرې مناسب مقدار معلومو و ځینو ته ډیره سره ورکو و څینو ته لږه . کله کله د کنټرول د پاره درې ډلې

په نظر کې نيول کېږي . مثلاً: دسالک salk دواکسين دازسويالو دپاره درې ډلې انتخاب شوي وي ، پرېنځه لکه ماشومانو واکسين تطبيقي شول ، دوه نيم لکه ماشومانو ته مقطرې او به د پلا سيپو placebos په ډول ورکړشوي او له يوه مياون نه زياتو ماشومانو ته واکسين او مقطرې او به ورکړي شوي . ( ۱ )

په تجربه کې بايد هغه ټول عوامل تر کنټرول لاندې ونيول شي چه پر تجربه باندې اغيزه کولى شي . د مثال په ډول، که موټر وغواړو چه دښوونى ديوه ډول ميوه داغيزه ترڅپي لاندې ونيسو، بايد دزده کوونکو عمر، علمى سويه ، دکورنى اجتماعى - اقتصادى وضع ، دزده کړې محيط او داسى نور کنټرول کړو . دا کيدای شي چه دښوونى يوسيتود په دې علت ترهغه بل سیتود مؤثروى چه لوسترى سیتود پراس کړنو او دوهم سیتود پراووه کړنو ماشومانو تطبيقي شوى دى . که فرضاً عمر کنټرول کړو يعنى دواړه کړو و پونه لس کلان يا اووه کلان وي مگر دهغو پخوانى معلومات او علمى سويه په نظر کې ونه نيسو طبعاً په تجربه کې اشتباه مينځ ته راځي يعنى بنايى ديوې ډلې دزيات موافقت دليل داوتى چه تکړه زده کوونکى ورته انتخاب

شوی وو . په همدې ترتیب د زده کوو و نکو د کورنۍ اجتماعي -  
اقتصادي موقف هم په زده کړه کې اغیزه لری .

۲- کاپوډونه : ددې مطالب د څرگندولو دپاره یو شمال راوړو .  
یو ماڼو (سلاح) دیوټول کولیو (نابالیتونو) داغیزې د معلومولو دپاره  
په تجربه لاس پورې کړ . ټولې ټولې یو . د یوې عملی ته ورکړې  
او نورو مسافریوته بی ورنکړې . په نتیجه کې ده ته ثابت شوه چه  
نوموړې ټولې د سمندری ناروغتیا په مقابل کې اغیزه ناکې او ټورې  
دی . ددې تجربې نیکه ټیا داده چه ماڼو د نمونې په انتخاب کې  
اشتباه کړې وه ، د یوې عمله غا لبا د سمندری سفر سره عادت شوی  
وی او په دوی کې سمندری ناروغتیا چندانی نه لیدله کیږی . ددې  
دپاره چه ماڼو اشتباه نه وای کړی ، باید د کولیو د ازمویلو دپاره یو  
ټابه و په نمونه انتخاب کړی وای . د کپ و ټونی هدف دادی چه  
ټول مربوط عوامل تر کنترول لاندې راشی .

۳- بیرته اړونه : څیړونکي د عمومي تجربې په چوکاټ کې ځینی  
وړې وړې تجربې هم کوی چه دې ته بیرته اړونه ویل کیږی .



د بیرته اړونې په واسطه د یوې څېړنې هر ډول اړخونه تر مطالعې لاندې نیول کېږي .

### د تجربې میتود مرحلې

د تجربې میتود د کاسونه د علمي میتود له کامونوسره توپیر نه لري .  
سره له دې ښایي چه دلته د تجربې میتود بیلې بیلې مرحلې په لټه  
توانه بیان شي :

۱- د پرابلم ټاکنه او پېژندنه : په تجربې میتود کې پرابلم  
باید د یوې فرضي په بڼه را مینځ ته شي او د تجربې د موادو په  
ذریعه تائید یا تر دید شي . هغه او بڼو نګې چه تر تجربې لاندې  
نیول کېږي باید د مېچي یا شمیرني وړ وي .  
۲- د پرابلم په برخه کې چه پخوا کومې څېړنې شوي وي  
دهغو لټویز دې ولیکل شي .

۳- تجربې نخشه (پیزاین) دې وایستل شي . په دې ځای کې  
ښایي د تجربې ځای او وخت توضیح شي . د کنټرول، کله و د ونې او بیرته  
اړونې پرنسیپونه دې تطبیق شي .

۴- نمونه دې تعریف شي . که چېرې تجربه پر یوه اجتماعي

ډله يا څارويو باندې تطبيق كېږي، دهغو مشخصات او د نمونې دا انتخاب علت او معيارونه دې څرگند شي .

۵- تجربه دې تشرېح شي او د پخواني پلان سره سم دې د تجربې ټولې مرحلې وښودل شي .

۶- د تجربې نتيجه دې بيان شي . هغه معيارونه بايد وښودل شي چه دهغو په اساس د نتيجې اړخ موندنه ټاكل كېږي .

۷- نتيجه دې تحليل او تفسير شي .

### تجربې نخشې ( ډيزاينونه )

د تجربې نخشه تر هرڅه دځيخه دځيرې د پراېلم په ماهيت پورې اړه لري . څيړونكې د تجربې د سوادواړه مخې قضاوت كولى شي چه د تجربې نخشه دې په څه ډول طرح شي . څيړونكې بايد د ځان سره پريكړه وكړي چه كومه نخشه ده ته آسانه او ارزانه تماميږي . تجربې نخشې ډير ډولونه لري مگر اساسى ډولونه يې دا دي :

۱- د يوې ډلې نخشه

۲- د سوازی ډلې نخشه

۳- داوړيدونكې ډلې نخشه

۳- دعواسلو نخشه

### د يوې ډلې نخشه :

دا ډول نخشه په هغو مواردو کې استعمالیږي چه موږ غواړو د يوې ډلې پرمختګ ته بيا ونيولو شرايطو کې وڅيړو . د مثال په توګه ، يو ښوونکي غواړي چه د ښوونې دوه ډوله ميتود ونه په يوه ټولګي کې ترارزي وي لاندې ونيسي او نتيجه يې سره پرتله کړي . ښوونکي لومړی د (الف) درسي ميتود پر زده کوونکو تطبيقوي او نتيجه يې ثبتوي . ښوونکي څه موده انتظار باسي اوله هغې وروسته د (ب) درسي ميتود تطبيقوي، د زده کوونکو نخشه ازموینه اخلي او نتيجه يې ليکي . په وروستي مرحله کې د (الف) او (ب) درسي ميتود ونه دواړه سره پرتله کوي او پريوه ميتود باندې د بل ښه والي اثبات ته رسوي .

ددې نخشي څرګنده نيمګړتيا داده چه د لومړي ميتود له ازموينو وروسته زده کوونکي هر وروڼو شیان زده کوي او د دوهم ميتود د تطبيقولو په وخت دوی کټ مټ هماغه زده کوونکي نه دي چه د لومړي ميتود د پيل کيدلو په وخت کې وو . که دواړه ميتودونه په

يوه اندازه کتوروی داز سوینی نتیجه دوروستی میتوده کتیه تماسیری .

### دهوازی یا انهلولی ډلې نخشه :

په دې نخشه کی دوی یادیرې ډلې دتجربې دپاره ټاکلی کیږی . دغه ډلې باید د عمر ، ذکاوت ، جنس ، علمی سوینی ، د ژوند سوینی او نورو اړخونوله نظره ترسکئی اندازې پوشان وی . په دې تجربه کی دجان ستوارت میل د( توپیر) له قانون څخه کاراخیستل کیږی (۱) دسوازی ډلې په تجربه کی هم دډلود توپیر علت ښودل کیږی . که چیرې دیوه درسی میتود دتطبیقولو دپاره دوی ډلې په نظر کی ونیسو چه پریوه ډله بی میتود تطبیق کیږی او پرله یی هماغه میتود نه تطبیق کیږی ، او پرې ډله تجربی اودوهمه دکنترول ډله بلل کیږی . په دې صورت کی ډیزاین دغه لاندې بڼه غوره کوی :

کنترول

تجربې

۱- پخواله ازسوینی

۱- پخواله ازسوینی

۲- دکنترول عامل

۲- تجربی عامل

۳- وروستی ازسوینه

۳- وروستی ازسوینه

۱- (د توپیر قانون پخوا بیان شوی دی . وگوری ۶۲ مخ)

### د اوږدو نکی ډلی نخشه:

د درسی میتود مثال په دی نخشه کی هم تطبیقوو. د (الف) ډلی ته د (م) میتود په اساس درس ورکوو، او د (ب) پر ډله د (ن) میتود تطبیقوو. څه موده وروسته پر (الف) ډله د (ن) میتود اوپر (ب) ډله باندې د (م) میتود تطبیقوو. د دواړو میتودونو اغیزه پر دواړو ډلو باندې یو تریله سره مقایسه کوو. که چېرې د (م) میتود د دواړو ډلو د پرمختګ سره د (ن) په نسبت زیاته مرسته کړې وی داخرکنده ده چه د (م) میتود پر (ن) میتود باندې تفوق لری. که ددی په خلاف یو میتود دیوې ډلی پرمختګ سره مرسته کړې وی اوله بلې سره یی نه وڼ کړې بنایي چه د کنترول عامل په ښه توګه نه وی پیژندل شوون او یوه ډله د بلې ډلې سره د انتخاب په لحاظ پوښان نه وی.

### د تیسیس لیکنه

د پوهنتون محصلان غالباً د تحصیل په پای کی د مائوګراف، تیسیس او ډیسرتیشن په لیکلو مکلف ګڼل کیږی. څو که لیسانس یاد سجاز ډپلوم اخلی، مائوګراف، او د ماستری د درجی د پاره تیسیس

لیکلی . د تیسیس او ډیسرتیشن ترمنځ چه کوم توپیر موجود دی هغه د درجې په لحاظ دی نه د نوعیت په لحاظ .

که څه هم پوتیسیس له بل څخه د نخشی له مخی توپیر لری مگر په عمومی ډول تیسیس باید په لاندې توگه ولیکل شی :

۱- محصل د څیړنی دپاره یوه موضوع یا پراېلم ټاکلی . دی باید وپوهیږی چه د دعسی موضوع څیړنه ارزښت لری او دساینس له پرمختگ سره مرسته کوی . که په ټاکلی موضوع باندې پخوا هم څیړنه شوې وي ، نو محصل باید د تکرار څخه ځان وساتی او د ځان د پاره بله موضوع انتخاب کړی . که چیرې څیړ و نکلی په دې ډاډه وی چه د ده څیړنه پخوانی نظریی تردیدوی ، یا اصلاحات پکی راوړی او یا ځینی نوي انکشافات پکی ځایوی ، په دې صورت کی هغه کولی شی چه ټاکلی موضوع د څیړنی دپاره وړ اندې کړی . محصل د څیړنی له پیل کولو نه مخکی دخپل لارښوونکی استاذ سره په دې باره کی خبری کوی ، د څیړنی څا که استاذ ته وړ اندې کوی او هغه ته قناعت ور کوی . د څیړنی په څا که کی د موضوع پراړښت باندې رنځاچوی ، د معلوماتو درازولو اسکانات په کوته کوی او کومه نتیجه چه احتمالاً له معلوماتو څخه لاس ته راتلائی شی ، د فرضیې او معلوماتو په اساس بیانوی . کوم وخت

چه دتیسس خاکه دلارینوونکی پروفیسر اوبربوطی کمیته له خوا ومنل شی څیرونکی دتیسس په لیکل وپیل کوی .

۲- څیرونکی باید دڅیړنی د عنوان په تیاکنه کی له پوره دقت څخه کارواخلی . دتیسس عنوان باید ترسمنکی اندازې لنه اودڅیړنی اصلی ماهیت څرکند کړی. هرڅوک باید د عنوان په لوستلو وپوهیږی چه دغه اثر دڅه شی په باره کی لیکل شوی، اودڅه دپاره لیکل شوی دی. ۳- څیرونکی باید پخپله لیکنه دپرابلم په معرفتی کولو اودهنی دارزیت په ثابولو شروع کړی. پرابلم باید په داسی توگه معرفتی شی چه مربوط اونا مربوط مواد دهنی په لوستلو سره وپېژندل شی. څیرونکی ته بیا یی چه پرابلم دیوې فرضیې په بنه واره وی اویا دهنی دسلا تر دپاره مواد راغونډ کړی. کله کله پرابلم د فرضیې په بنه نه وی لیکن د فرضیې کتبه داده چه دعلمی تیوری، قانون یا پرنسیب دپاره لاره هواروی.

۴- دپرابلم له پېودلونه وروسته څیرونکی کتابخانې ته مخی ټول دغه آثار اوسنابع چه دنوموړی پرابلم په باره کی لیکل شوی وی، لوی اودهنغو عمده ټکی یادداشت کوی. ددغو آثارو کتنه څیرونکی ته دپیرنوی مواد په لاس ورکوی. څیرونکی په لنډه توگه پخوانی څیړنی په یوه فصل کی لیکی دهنغو پراهمیت اونیمگرتیا وویاندې بحث کوی.

۵- څیرونکی دخپلی څیړنی نخشه ترتیبیوی. دڅیړنی دپاره تیاکل

شوی بخای اودعفی مهم خصوصیات خرگندوی. هغه نمونه چه خیره ورباندي کيیری لکه زده کوونکی، یوه اجتماعی طبقه، خاروی، ونی، فلزات، سرغی یاداسی نورداساسی مشخصاتو له سخی معرفتی کيیری. د مثال په توگه، که خیره دزده کوونکو په باره کی وی بلیددهغو عمر، جنس، علمی سويده، ذکاوت اندازه، اجتماعی-اقتصادی سوقف اوداسی نور وپودل شی .

۶- دخیرنی مربوط سوادبايد دتاکلی تکنیک له لاری راغونډشی. که خیره ونکی دسروی له لاری مواد راغونډوی باید دپوښتنی یا سرکی تکنیک په مفصله توگه بیان کړی. کوم وخت چه مواد راغونډشی باید تصنیف اوتفسیرشی. دتکنیک باوری توب اوسموالی باید تشریح شی. په کوم محای کی چه داحصائی عملیات ممکن وی باید داحصائی مناسب عملیات اجراء شی.

۷- دخیرنی په پای کی لنډیز اونتیجه راخی. په لنډیز کی دخیرنی هغو ټولوسهمو اړخونوته اشاره کيیری چه نتیجه ورڅخه اخیستل کيیری. په دې برخه کی خیره ونکی دخپلی خیرنی په ارزښت بحث کوی نیمگړتیاوې یی هم رابرسیره کوي اوځینی ضروری تکی چله دهنه پاتی شوی وی اوخیره یی ضروری بریښی لوستونکوته خرگندوی. که نتیجه کوم عملی مفاد لری دهغی تطبیقی اړخ هم شرح کيیری .



۴  
ضمیمه  
لیک نینبی

که شه هم لیک نینبی دلیکوالی پهن کی تریح لاندې نیول  
کیری ، خورمونر په هیواد کی تراوسه په دې برخه کی کوم جلا اثر  
نهدی لیکل شوی . د دې دپاره چه له یوې خوا د شیرنی لار شوی له  
لوستونکو سره د لیکنی په برخه کی پوره مرسته وکړی اوله بلی خوا  
د لیک شوی معیاری کیدو دپاره لاره هواره شی ، په لنهه توگه لحنی  
بهم تکی رااظم .

لمن ليک (پاورقي) : کوم وخت چه له يوه اثر څخه عبارت  
يا مفکوره را نقل کيږي، بايد په لمن ليک کې د ليکونکي، د کتاب  
د خپروونکي مؤسسي، د چاپ نيتي، او د کتاب صفحي ته په ترتيب  
سره اشاره وشي لکه دالاندې مثال :

کل پاچا الفت، لوړ خيالونه او ژور فکرونه، پښتو ټولنه،  
۱۳۳۵، مخ ۲۹.

که چيرې کتاب په بيلو کرافي کې معرفي کيږي له اصلي  
نوم نه تخلص مخکې راوړل کيږي لکه :

فت کل پاچا، اوړ خيالونه او ژور فکرونه، پښتو ټولنه، ۱۳۳۵.  
کله کله د کتاب د چاپ ځای او نيت په ليدنه يوکي نيول کيږي  
لکه :

کل پاچا الفت، لوړ خيالونه او ژور فکرونه (کابل: پښتو ټولنه،  
۱۳۳۵)، مخ ۲۹.

که چيرې څيړونکي غواړي چه د يوې مجلې څخه عبارات راواخلي  
نو د مقالې نوم د نقل د نښو تر منځ ليکي. ورپسې د مجلې نوم، د چاپ  
ځای او نيتي او مخونو ته اشاره کوي لکه :

محمد صديق روهي، «د فولکلوري څيړنې ميتود و لوجي» فولکلور،  
د فولکلور او ادب ټولنه، ۱۳۵۲، لوسړي کښه، لوسړي کال، مخ ۸.

### شميرنه :

که چيرې شميرنه په يوه کرښه کې راځي بايد دلیند یو په مینځ کې ونیول شي لکه : دخپړنې درې سېم کاسونه دادی : (۱) فرضیه ، (۲) دسوادو راغونډونه ، (۳) نتیجه . که چيرې عددونه په نوي کرښه کې راځي په لاندې توگه ليکل کيږي :

۱- يابه دې ډول :

**شارحه :** دانښه ديوه لغت يا فقرې د شرح کولو دپاره استعمالیږي . کله چه لوستونکي دانښه ووينی هغه ته دا توقع پيدا کيږي چه راتلونکي عبارت به دوعدې سرهم پرمطاب باندي نوره رڼا هم واچوی اويابه نورخه ورباندي زيات کړي . دا لاندې نمونې وگورئ :

دانسان دژوند هدف څرگند دی : سعادت .

دسياستمداردپاره دا خواص ډير مهم دي : درې درجې جرأت اويوه درجه پوهه .

له خلکوڼد په زور احترام نه غواړئ ، بلکه خپل لځانونه داحترام وړ وگرځوئ : خلک هغه چاته احترام کوي چه هغه له نوروڼه داحترام توقع نه کوي .

**لیندی** ( ) : کلهچه دیوی جملی په مینخ کی

معرضه جمله راشی دلیند یوترمینخ نیول کیږی . که څه هم معترضه جمله دووسرچپه اوونوترمینخ هم نیول کیدای شی ، مگر لیندی په هغه صورت کې راځی چه معترضه فقره له اصلی جملی سره ډیر فرق ولری . په عمومی ډول ، لیندی په دې لاندې محابونو کی استعمالیږی :

۱ - کلهچه معترضه فقره د اصلی جملی په مینخ کی راشی لکه دالاندې نمونی :

زه سبا ( که خدای کول ) خوست ته ځم .

د خوشال خان دستار نامه د پلوتارک او کویتملیان ( چه دوی دواړه د ښوونی او روزنی په برخه کی ډیرې مهمې نظریې لری ) د آثارو سره د مقایسی وړده .

۲ - هغه رقمونه او د ابعاد توری چه دویش د ښودلو دپاره راځی دیند یوترمینخ نیول کیږی لکه :

د اسلام پنځه بناوې دادی : ( ۱ ) کله ، ( ۲ ) لمونځ ، ( ۳ ) روژه ، ( ۴ ) زکوٰة ، ( ۵ ) حج .

۳ - په قانونی او تجارتی پانو کی د پیسومقدار لوسړی په تورو او وړپسی دیند یوترمینخ په رقمونو لیکل کیږی لکه :

ددې تړون له مخې به دنوموړې کورسپاشتنې کرایه بوزرونه سوه پنځه ویش (۱۲۳۵) افغانۍ وي .

۳- دپوښتنې نښې یادندا اعلامی چه دشک یادطنزاو کترې په توگه استعمالیږي باید د لیندو ترسینځ ولیکل شی لکه :

په آزاده نړۍ (؟) کی آزاد مطبوعات (!) دمخروسی طبقی په گټه (؟) کار کوی .

**ویرگول :** د ویرگول نلفظ دلاتیني له (ویرگوله) څخه اخیستل شوی دی، چه په اصل کی واړه سیل یاسیخ ته ویل کیږي . د ویرگول نښه چه دلته د دوولید یوتر سیخ ښودل کیږی (/) په انگلیسی کی د (بار) په نوم هم یادیږي . زمونږ زیات شمیر لیکونکی سر چه واو (.) ته ویرگول وایی، مگر د انگلیسی قاسوسونه او دایکوالی په باب کتابونه ویرگول اوسر چه واو (کامه) دوی بیلی بیلی نښی گڼی . ویرگول په لاندې ځایونو کی استعمالیږی :

۱- معمولاً (د او/ یا) تر منځ د ویرگول نښه ایښودل کیږی که مونږ دالاندې جملی ولولو :

(هلکان او/ یا نجونی د والیبال ننداره کوی) معنایې داده چه هلکان او نجونی، یا هلکان یا نجونی د والیبال ننداره کوی .

۲- ویرگول د نښی د لیکلو دپاره هم استعمالیږی، مثلاً ددې

پرخای چه د ۱۳۵۲ کال د چنگاښ شپږو یستمه نېټه ولیکو کولی  
شود اما نتیا د پاره ویر کول استعمال کړو او د اسی بی  
ولیکو: ۲۶ / ۴ / ۱۳۵۲ .

۳ - کله کله د یوه بیت د مسر پوټرمینڅ فاصله نه پر یشودل کیری  
پرخای بی د ویر کول نېټه استعمالوی لکه د خوشال خټک دایت :  
درست افغان له کندهاره تراټکه / سره وو د ننگ په کار پټ او آشکار ،  
کامه (سر چپه واو) : په اکثر لوید یخو هیوادو کی  
کاسه د (و) په بڼه ایکل کیری مگر په پښتو او دري کی ددې دپاره  
چه (واو) ونه ووستل شی سرچپه بی لیکی . د تنقیط په نښو کی کاسه  
بیره زیاته استعمالیږی او په سخیلفو لخوا یونو کی ترینه کار  
اخیستل کیری .

۱ - دیلو لو دپاره :

الف) اوردې جملې چه له خوسا د ه جملو څخه جوړې شوې وي  
د کاسی په واسطه بیلیږی لکه د لاندي مثالونه :  
توریالی زما لیک ته تر اوسه خواب نه دی ورکړی ، دا گمان می  
هم نشی چه له دې وروسته به خواب ورکړی .  
ده زیار وایست چه شک له لمان سره ملگری کړی ، مگر سنک

هیڅکله دا ته شوه منلای چه بی سببه دچا دښمنی ته ملالو تپي .  
 ب) یوه مقدما تی فقره له اصلی جملی نه جلا کوي لکه :  
 ددې تړون پر اساس، غړی هیوادونه تعهد کوي چه په ښوونه  
 او روزنه کی به له تبعیض نه کار نه اخلي .

له پوهی خوړلو اولاس سینجلونډوروسته، دوی سینما ته ولاړل .  
 ج) معترضه جمله یافقره ددو کاسو تر سینځ نیول کیږی .  
 زه به دخالی په ورځ، که خیروی، ستاسی کره در شم .  
 پښتو توانه باید د پښتو دلیک دود دیووالی دپاره، چه په حقیقت  
 کی ددې ټولنی دتأسیس یوعمله هدف دی، اوچت گامونه واخلي .  
 د) دیولې مختلفو کلمو دجلا کولو دپاره لکه :  
 ده خپل کتابونه، قلمونه، بکس، اونور تدریسی لوازم له ځان  
 سره واخیستل .

ه) ددې دپاره چه جمله یا شعر غلط و نه لوستل شی لکه دا  
 لاندې مثالونه :

ما، ساته یو کتاب راوړ .

ماما، ساته یو کتاب راوړ .

درحمان بابا دالاندې بیت وگوری عچه لوسړی شکل یی سم او

دوهم شکل یی ناسم دی :

ډیر عزیز دی موم دلان تر سنگدلانو

ته یوڅاڅکی شه داوښکو، کوهر مښه

ډیر عزیز دی موم دلان تر سنگدلانو

ته یوڅاڅکی شه، داوښکو کوهر مښه

(و) دزرگونو او مایونونو د بیلولو دپاره لکه :

نوسوری شرکت په تیر کال کی پنځه دیرش ملیونه (۳۵،۰۰۰،۰۰۰) د

افغانی خالصه کټه کړې ده. دده سیاستی معاش ۳۶۲،۵ افغانی دی.

یادونه: دتېلفون نمره، د کوشی نمره، او تاریخی کلونه کامه

نه غواړی .

۲ - دتېلو او بندواو دپاره :

(الف) په معترضه فقر او الفاظو پسې باید کامه راوړل شی لکه :

زما په عقیده، که ته موافقه کوې یاې نه کوې، دهمینکوی

سره په داستان ایکنو کی څوک سیالی نشی کولی .

(ب) له سنادي نه وروسته کامه راځی لکه: څلمیه، اجازه ده

چهله تانه یوه پوښتنه وکړم .

۲ - د حذف شوی عبارت په ځای کی :

په دې کوټه کی څلورتنه کښینی، په هغه بله کی پنځه تنه .

ټکی : په ایکنه کی ټکی او کامه تر ټولو زیات استعمالیږی



د ټکي داستعمال لپرونه په لاندې ډول دی :

۱ - د بیان په جملې په پای کې :

بريالی کورته ولاړ .

لمر را وخوت .

۲ - د نا سخامخ پوښتنې په پای کې :

ده له مانه پوښتنه وکړه چه څه وخت به وز کار شم .

یادونه : په پښتو کې د سخامخ او نا سخامخ پوښتنې ترمنځ

څوک فرق نه کوي او ډیر ځله د غلط فهمي سبب گرځي . پورتنی

جمله د ناوستو (بی تعلیمه) پښتنو په نظر داسی ده :

ده له مانه پوښتنه وکړه : «څه وخت به وز کار شم»

۳ - د مو د بانه غوښتنې یاد یوه سلا یم امر په پای کې :

په یوه مناسب وخت کې دفتر ته راشه او له ماسره په دې

باره کې خبرې وکړه .

خپل کار ته توجه وکړه او احتیاط له لاسه مه ورکوه .

مهر بانې وکړه دغه فورمه ډکه کړه او بیرته یې راوړیږه .

۴ - د لنډیز او اختصار دپاره :

د م . م . م . م . م سرمنشی وویل چه باید په منځني ختیځ کې

دایمی سوله سینځ ته راشی .

یادونه : م . م . م . دملګرو ملتو د مؤ سسی مخفف شکل دی .

### د ډیو بڼه نځی نښه :

د پوښتنی نښه په لاندې لځایونو کی راځی :

(۱) دمخامخ پوښتنی په پای کې :

ستا نوم څه دی ؟

ته څه وخت هرات ته ځی ؟

(۲) د شک او تردید دپاره :

دی له خپلو همکارانوسره همدردی (؟) لري .

(۳) د ټوکوا وسخرو دپاره .

### مهمیزه :

دمهمیزې استعمال یوڅه دقت غواړی . اسانه لار داده چه ووايو

په اکثرو هغو لځایونو کی چه ټکی راځی مهمیزه هم استعمالیدای

شی . که چیرې دوی جملی چه تقریباً یو له بلی سره مساوی وزن

او اهمیت ولری ، ځنګ په ځنګ راشی دهغو ترمینځ مهمیزه استعمالولی

شولکه دا لاندې مثالونه :

سونیر دوی ته دلپاونه وویل ؛ ډیر غذ رونه اوزاری سو ورته

وکړې ۽ له فشار او تهديد نه موکار واخيست ۽ خو دوی له مونږ سره ملګر تيا ونه کړه او خبره یې را سره ونه منله .  
 په تیر کال کې حکومت د قاچاق مخه ونیوله ۽ بهرني خوروتنه یې سزا ورکړه ۽ اختلاس کوونکي یې محاکمه کړل ۽ او د اجتماعي عدالت د تآمینولو په برخه کې یې په هراړخیزو اقداماتو لاس پورې کړ .

### درې ټکي :

درې ټکي په دې لاندې محابو کې راځي :

(۱) په ارا دی توګه دخینوالفاظو حذفول .

بشپړه جمله : ځینې خبرې باید واوریدل شي ، ځینې خبرې باید په یاد کې وساتل شي ، او ځینې خبرې باید ښې تحلیل شي او فکر ور باندې وشي .

حذف شوي بڼه : ځینې خبرې باید واوریدل شي ، ځینې ...

باید په یاد کې وساتل شي ، او ځینې . . . باید ښې تحلیل شي او فکر ورباندې وشي .

(۲) دداسې نور پړخای :

زه ډیر ملګری ارم : زمرک ، بریالی ، سنک ، غمی . . . .

پیتو، دری، سٹیکریٹ، انگلیسی... آریایی ژبی دی .

(۳) دتیمگری جملی پہ پای کی :

دغونہی پہلمن کی، دچینی ترخنگہ، دونی ترسیوری لاندی...

زری او غوتی خنگ پہ خنگ کبئینا ستل دراز او نیاز خبری بی

شروع کرپی...

(۴) دتا کید دپارہ دور و جملو بیلول :

داکارن و کرہ... معظلی سہ کوه... سبابہ پشیمانہ شی.

(۵) کله چه دبل چاقول را نقلو حذف شوی عبارتونه ددرو

تیکو پہ واسطہ بنودل کیری . کہ حذف شوی عبارت دجملی پہ پای

کی راغلی وی او جملہ ورباندی ختم شوی وی خاورتیکی اینبودل

کیری، درپی بی حذف شوی عبارت پر خای او یوتیکی د جملی

دہای دپارہ .

### د نقل نینہ :

د نقل نینہ پہ لاندی خایونو کی استعمالیری :

(۱) دیوچاد خبرو دنقل کولو دپارہ .

سنگ وویل : «مونر پہ جنگ ہم پوهیرواوسولہ موهم زده ده.»

یادونه : که د نقل د نښو ترسینڅ د نقل نښی راشی هغه د مفردو نښو په بڼه لیکل کیږی لکه :

زسړک وویل ، « زه د دانتون دا خبره نه هیروم چه وایی : زړه ورتوب ، بیاهم زړه ورتوب ، همیشه زړه ورتوب . »

( ۲ ) که له یوه اثر نه څوپره کرافه را نقل کیږی باید د هر یوه کراف په سر کی د نقل نښی راشی لکه :

« په عراق کی عربی و یونکی پنځه ملیونه شپږ سوه پنځوس زره تنه دی .

« په ترکیه ، ایران او افغانستان کی عربی و یونکی اته سوه دری دیرش زره تنه دی .

« په عربی متحد جمهوریت کی عربی و یونکی شپږ ویشت ملیونه اووه سوه پنځه دیرش زره تنه دی . »

( ۳ ) دویاند ( نطق ) د تغیر په حال کی :

په کيسو او ډرامو کی چه دخبرو نويت بدلیری نودنوی ویاند خبرې معمولاً په نوی کرښه کی راخی ا و د نقل د نښو ترسینڅ نیول کیږی :

« خان میره ، ماگمان کاوه چه ته په څومره غیرتی سړی یی ،

مگر خبر نہ وم چه ته کیدر وختی . . . دخیل لاس توپک می  
در کپ چه ته به حیدر مپ کپ . . . . .»

« خان صاحب ، له خان سره به فکر و کرم . دلته خوزه خوک  
نه لرم چه مشوره او مصلحت ورسره و کرم . »

۴) که لیکوال مخته خاصه اصطلاح وضع کوی چه په محیط  
کی عمومیت نه لری لکه : « کیلیا لوجیست » دی له خپلی  
کیلیا لغتونه وضع کوی .

۵) دتاکید او توجه جلبولو د پاره :

« حق » ورکول کییری نه ، اخیستل کییری .

۶) دمقالو عنوانو نه :

په کابل مجله کی می د « کنفر میزم » په پاره کی مقاله

پیره خوښه شوه .

۷) دتمسخر د پاره لحنی اصطلاحات دنقل د کرشو ترمینخ لیکل

کییری .

### فاصله :

دفاصلی نښه په لاندی ځایونو کی راخی :

۱) دنهیز دپاره : کله چه خوفترې یومطلب توضیح کوی

او لیکونکی وغوړې چې لنډیز نې په وروستی فقره کې ذکر کړې  
فاصله استعمالوي لکه :

ملی یووالی، دخلکوسو کالی، اجتماعی عدالت، اقتصادی پرمختګ  
داتول زموږ دسترقي نظام اساسی هدفونه دی .

(۲) دېس کولو او سرته رسولو دپاره : ددې نېټې په واسطه لیکونکی  
خبره پریکوي. دغه ډول استعمال اکثر په محاوره کې ډیر راځي لکه :  
سنگ ته قاورغی او ورته ویی ویل ، « ته اصلاً په خیره خان نه  
پوهوي . مادرته ویلی وو - »

(۳) دمداخلی دپاره : کله چې دیوه مطلب په منځ کې نوی  
فکر را پید شي او پخوانی مطلب اخلاص کړی لکه : کوم وخت  
چې زه په کندهار کې وم - دا خبره سی مخکې درته کړې ده .  
(۴) دسرغی دپاره :

کوم شی چې زما په ذهن کې یې توفان را پورته کړی  
دی هغه عشق دی .

(۵) دمعترضه جملی دپاره :

که منک دې ولیده - کوښښ وکړه چې وېي ویني - ماته  
تېلفونې خبر را کړه .

### ستوری :

دستوری نښه اوس ډیره نه استعمالیږي . پخوا به ستوری د حذف  
شوی عبارت په ځای او دلن لیک دپاره استعمالیده . اوس د حذف  
شوی عبارت په ځای درې ټکي راځي او دلن لیک دپاره دکامی  
په سر رقمونه لیکل کیږي . ستوری اوس هم د تبصرې او د توجه  
د جملولو دپاره استعمالیدای شي .

### دغیر نښه :

دغیر (ندا) نښه دهیجان، اریانیتیا، تاکید، او اسر دپاره راځي .  
ترڅو چه یو قوی دلیل موجود نه وي، باید ددې نښې له استعمال  
نه ځان وزغورو . دغیر نښه په لاندې ځایو کی استعمالیږي :  
(۱) د تعجب، تاکید او هیجان د څرگند ولود پاره :  
منک په رښتیا دخپلی وظیفی نه استعنا و کړه اڅوسره یې سنجشه کار!



ډاکټروویل : « ته څوسره خوشبخته یی ! ستا اودسرتک ترسینځ  
فاصله ډیره کمه وه ! »

(۲) داسراو کلکی غوښتنی په حال کی :  
ډیر ژر حرکت وکړه !

لطفآ زما په شخصی چارو کی مداخله مه کوه !

(۳) دطنز او کترې دپاره : دلته دندا نښه دثقل دنښو ترسینځ  
نیول کیږی چه مثالونه یی پخو اراغلل .

### لو یی لیندی :

په ځینو وختو کی لویی لیندی د معمولی لیندیو څخه مخکی راځی .

کله کله لویی لیندی دثقل دنښو ترسینځ دلپکونکی دتبصرې دپاره  
را وړل کیږی لکه :

برتر اندرسل وایی : « داچه فزیک په علت پسې نه کړځی  
دلایل یی دادی چی علت وجود نه لری . [ دا درس شخصی نظریه ده  
ټول فیلسوفان ددغه نظر ملاتړ نه کوی . ] زما په عقیده علت . . . »  
سر ښه پردې ځینی نورې لیک نښی هم شته چه په پښتو کی  
زیاتې نه استعمالیږی اوله همدې امله دغو له راورلو څخه صرف  
نظر کوم . « پای »

## سأخذونه \*

1. Russel, Bertrand, The Impact of Science upon Society (New York: Simon and Schuster, 1953).
2. Prothro & Teska, Methods of Substantiating Beliefs (Beirut: American University of Beirut), 1965.
3. Yakhot, Materialist View on Reality (Moscow: Novosti Press Agency), year?
4. Mouly, George, The Science of Educational Research (New York: American Book Company), 1963.
5. Bacon, Francis, Novum Organum (trans. New York: Willey) 1944.
- Reichenbach, The Rise of Scientific Philosophy (University of California Press), 1964.
7. Brecht, Arnold, Political Theory (New Jersey: Princeton University Press), 1959.

بېده دي ماخذ و نوکې دهر کتاب تر نامه لاندې چه کر چه نه ده کيښل شوي دنا چاپ اثر مفهوم افاده کوي .

8. Cohen, Morris R., Reason and Nature (Colier-Macmillan Ltd., New York), 1959.
9. Boring, Edwin, A History of Experimental Psychology, Appleton-Century-Crofts, Inc., 1929.
10. Whitney, Frederick, The Elements of Research, Printice Hall, Inc., 1950.
11. Best, John W., Research in Education (Englewood Cliffs: Prentice-Hall, Inc.), 1950.
12. Sidman, Murray, Tactics of Scientific Research (New York: Basic Book, Inc., Publisher), 1960.
13. Cohen, Morris., and Nagel, Ernest, An Introduction to Logic and Scientific Method (New York: Harcourt, Brace.), 1934.
14. Byrne, Richard H., The School Counselor (Boston: Houghton Mifflin Company), 1963.
15. Phillips, Bernard S., Social Research: Strategy and tactics (New York: the Macmillan Company), 1966.
16. Munn, Norman S., Introduction to Psychology (Boston: Houghton Mifflin Company), 1962.

## اصطلاحات او نومونه

(Index)

اصطلاحات ، دعایونو ، خلکو ښه  
کتابونو ، ژبو ، موسسو او نور نومونه .

---

\* دخلکو او محایونو نومونه دستور و په نښه ،

نښه شوي ، او د کتاب د نامه تر مخه (ك) کښل

شوی دی .

## الف

ابجد ۱۳۱

ابسولوتیزم ۴۳

\* اپلاتون ۵۲۴۳۲۴۳۱

\* اتريش ۱۰۳

\* اتك ۱۳۳

احصائيه ۷۳۴۶۸۴۳۸۴۳۷

\* احمد ظاهر ۹۹

ارزشت ۷۹۴۷۸۴۶۳۴۲۱۴۱۳

\* ارستو ۱۱۳۴۵۲۴۳۲۴۳۱۳۰۴۲۲۴۴۳

\* ارشميدس ۳۰

\* ارفولد برجت ۱۱۶۴۱۰۵۴۲۸

ارواپوهنه ۱۱۶۴۷۰

\* اروپا ۸۹۴۵۳

استثاره ۱۰۳

استقرايي استدلال ۳۴۴۲۳

اسلام (دين) ۱۳۱

اوت اكر پېشن اين مينسك ۵۲

افغان ۱۳۳

\* افغانستان ۱۳۰، ۷۳، ۵۳

\* اقبال ۳۲

اقتصاد ۸۳

\* امريكا ۱۲۷، ۷، ۴۳، ۵۰، ۴۵، ۶۰، ۶۵، ۶۹

۱۰۹، ۷۳

ان انټروډكشن ټولوجيك

انډ ساينټيفيك ميټود (ك) ۶۳

انټروډكشن ټوپسيكولوژي (ك) ۱۰۶

انگليسې (ژبه) ۱۳۹، ۱۳۲

اوبتونكي ۷۲، ۷۱، ۷۳، ۷۳، ۷۳، ۸۲، ۱۳۰

ايبېستمالوژي ۱۳

\* ايتاليا ۳۰

ايډياليسټي ۳۳

\* ايران ۱۳۰

\* اينشتاين ۱۱۶، ۶۵، ۵۱، ۳۵، ۳۱

ب

\* باکیوت ۳۳

بدیهوت ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳

\* برتاتیا ۸۹

\* برتر اندرمل ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰

\* برنارد فلیس ۹۳

\* بریالی ۹۲، ۹۷، ۹۶، ۱۳۶، ۱۳۸

\* بوستن ۱۰، ۶

بپرتہ ارونہ ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۱۱، ۱۳۰

\* بپروت ۷

\* بیکن (فرانس) ۳، ۵، ۴، ۳، ۳، ۸، ۴، ۹، ۵

بیولوژی ۵۳

پ

\* پاپ (دیا راسم) ۹۹

پاتی شوئی (قانون) ۹۲

پاریس ۳۳

پښتانه ۱۳۶

پراگماتيزم ۵۳

پروترو ۷، ۳۳، ۳۷، ۳۳

پسيکواناليز ۱۰۳

پښتو (ژبه) ۱۰۲، ۱۳۳، ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۴۳

پښتو ټولنه ۱۳۹، ۱۳۳

\* پښتو-تلمان ۸۵

\* پغمان ۹۷

\* پلوتارک ۱۳۱

پوښتنه ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹

۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۰۸، ۱۰۸، ۱۲۷

پولټيکل تيوري ۲۸

\* پيسا ۱۱۳

## ت

\* تارن ټاپک ۱۰۱، ۱۰۶

تاريخ ۶۰، ۶۶، ۷۷، ۸۲، ۷۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷

۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱

تاريخي مجلې ۸۶، ۹۲





توپیر (قانون) ۱۲۳،۶۲

\* تورپالی ۱۸۳،۶۲

تیلولوژی ۱۷

تیسس ۱۲۳، تر ۱۲۶

پ

تکنالوجی ۸۳

تکی (نبنه) ۱۳۵، تر ۱۳۷

تولنپوهنه ۱۱۶

\* تیسکا ۳۳۷، ۳۳۷، ۳۳۷

تیلپاتی ۳۷

ث

ثویت ۳۶

ج

\* جان بیست ۳۹

جذا بی هیئت ۳۱

جغرافیه ۸۳

\* جمال الدین افغانی (سید) ۵۳

جمهوریت (ورمچانه) ۱۰۱

جوخت والی (قانون) ۶۲

\* جيمز واپ ۳۰

جيولوجي ۳۵

ح

\* حيدر ۱۳۱

خ

\* خلمي ۱۳۵

خ

\* خانمير ۱۳۰

\* خوست ۱۳۱

\* خوشحال خان ۱۱۷، ۱۳۱، ۱۳۳

د

داکتو برانقلاب ۸۹

\* دانتون ۱۳۰

دپويٽني نبيه ۱۳۷

دتاريخ څيټوني سپتود ۸۲

دري (ژبه) ۱۳۳، ۱۳۹

دري ټکي ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۳۳

دستار نامه (ک) ۱۳۱

دغير نبيه ۱۳۲

د فوئلكلوراو ادب ټولنه ۱۲۹

د لایاک اصول (ك) ۵۴

د ملگرو ملتو مؤسسه ۱۳۶، ۱۳۷

د نقل نېه ۱۳۹، ۱۴۰

د ټي الیمنتس آف ریسرچ (ك) ۳۹، ۴۰، ۴۱

د ټي امپکت آف ساینس ان سومایټي . ۴

د ټي امریکن کالج ډ کشری (ك) ۳۳

د ټي ریز آف ساینټفیک فلاسفی (ك) ۲۶

د ټي ساینس آف ایجو کیشنل ریسرچ (ك)

۲۲، ۳۰، ۵۰، ۶۰، ۶۵، ۷۳

د ټي سکول کونسلر ۷۳

د معلوماتو تفسیر ۷۷، ۷۹

د ټي ماگوژی ۳۴

د ټي موکراسی ۹۷

د ټي یونس اصول (ك) ۵۴

۹

\* ډ اروین (چارلس) ۹

ډ کشری آف فلاسفی (ك) ۱۷

دیزا ینونہ ۱۲۰، ۱۳۱، ۱۳۳

دیسر تپشن ۱۲۳، ۱۲۵

ر

رابطہ ۵۱

را دیو افغانستان ۹۸، ۱۶۰

\* رحمان با با ۱۳۳

رنسانس (دوره) ۲۲

روحیات ۳۵، ۳۷، ۳۸

\* روسیہ ۸۹

\* روم ۲۲

روما نسیزم ۲۸، ۲۹

ریاضی ۳۷، ۶۰، ۷۳

\* ریچارڈ بایرن ۷۳

ریسرچ انڈیا یجو کیشن ۹

ز

\* زسری ۱۳۹

\* زسرك ۱۳۸، ۱۴۰

\* زیگموند فروید ۱۰۳

## س

- سا يڪا لوجي ۱۱، ۶، ۲، ۱۱، ۱۲، ۵۵، ۹۱، ۱۰۵  
سائينس ۱۱، ۱۳، ۲۳، ۲۶، ۲۸، ۳۱  
۳۳، ۳۴، ۳۶، ۴۰، ۴۲، ۴۴، ۴۶، ۵۱، ۵۲  
۵۶، ۵۸، ۶۵، ۶۶، ۶۸، ۶۹، ۱۱۳، ۱۲۵

ستراتيجي انڊا ٽاڪٽيڪ ۹۳

ستوري (نئين) ۱۳۳

سروي ۷۰، ۸۰، ۸۱، ۹۲، ۹۳، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۲۷

سليم عقل (مبتود) ۶

سنسڪريت (ٿيڊ) ۱۳۹

\* سنڪ ۱۳۳، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴

سوشل ريسرچ ۹۳

سوسيولوجيڪي (مبتود) ۸۱

\* سوڪرات ۲۳، ۱۰۳

\* سيلمان ۵۹

سياست پوهنه ۱۰۳، ۱۰۵

\* سيرا ڪوز ۹۰

## ش

شارحه (نئين) ۱۳۰

شخصی تجربہ (مبتود) ۸ تر ۱۰

شکا کیت ۶۷

شعبہ ۱۳۰

شہود (مبتود) ۱۰، ۲۸، ۲۹، ۵۶

بش

بیوزہ اور ز نہ ۱۱۶

ص

صلاحیت (مبتود) ۲۸، ۳۰، ۳۲، ۳۷

ع

عراق ۱۳۰

عربی (ژبہ) ۱۳۰

عربی متحدہ جمہوریت ۱۳۰

عقل ۲۲، ۲۸، ۳۳، ۳۴

علمی تجربہ ۸ تر ۱۰، ۳۶، ۳۸، ۳۹

علمی کونلاہ ۳۴، ۳۵

علمی مبتود ۱، ۶، ۱۱، ۱۲، ۱۵، ۲۱، ۲۳

۲۶، ۲۷، ۲۹، ۳۳، ۳۹ تر ۱۳، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶

۱۱۳، ۱۱۵

علمت ۱۹ تر ۲۲، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹

عندی (معیار) ۶۶

\* عیسی (ع) ۸۹

عیتی (معیار) ۶۶، ۷۷

غ

غمی ۱۳۸

غوتی ۱۳۹

ف

فاحله (نثیه) ۱۳۱

فرانسه ۳۵

فرضیه ۲۳، ۲۹، ۳۱، ۳۶، ۳۵، ۵۶، تر ۶۰

۶۳، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۷، ۸۷

۱۱۰، ۱۱۷، ۱۲۵، ۱۳۰

فزیک ۶۰، ۱۳۳

\* فلسطین ۸۵

فلسفه ۱۳، تر ۱۵، ۱۷

۱۹، ۲۰، ۲۶، ۳۲

۵۳، ۵۲، ۵۵

فولکلور (مجله) ۱۳۳



\* في دلتا كيا ۳۹

ق

\* قمر گلہ ۹۹

ك

\* كابل ۱۲۹

كابل (مجله) ۱۳۱

\* كارل ماركس ۹۳

\* كاليفورنيا ۱۶ ۴

كلمه (نبتہ) ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۳۵

كتنه ۱۱۰ تر ۱۱۲

كهي (معيار) ۶۸

كيتروول ۱۱۶ تر ۱۱۸ ، ۱۲۰ ، ۱۲۲

۱۲۳

\* كندهار ۱۳۳ ، ۱۳۴

كوانتم (فيزيك) ۱۱۵

\* كوپرنيك ۱۱

كونتيفيكيشن ۹

\* كونتيليان ۱۳۱

\* كوهن ۲۸ ، ۶۲

کیمی (معیار) ۶۸

کیمیا (علم) ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۹

### ک

\* گالیله ۲۲، ۲۳، ۲۴

گلد و دونه ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۲۰

گله موافقه ۶۷

\* گشتا لت ۶

\* گل پا چا الفت ۱۲۹

\* گلین فرانک ۷

### ل

لاادریه (فلسفه) ۲۳

لاتینی (ژبه) ۳۳، ۳۴، ۳۵

لعن لیک ۱۲۹، ۱۳۳

لور خیالونه او ژور فکرونه (لن) ۱۲۹

لوی ابلدی . ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶

۴

ماہریالیزم دیالکتیک ۱۹، ۲۶، ۵۲

ما کیمیاں (کمپنی) ۹۳

\* ما سکو ۱۸

ماٹوگراف ۱۲۳

\* محمد صدیق روہی ۱۲۹

سرکہ ۷۱، ۸۱، ۹۳، ۹۶، ۱۰۲، ۱۰۸

۱۲۱

\* سمر ۳۳، ۳۵

\* مسیح ۲۰

سمیزد (نیشہ) ۱۳۷

\* سنجنی خٹیخ ۱۳۶

\* سندلیف ۳۱

سنطق ۳۱

سنطقی استدلال ۵۱

سواققہ (قانون) ۶۲

\* سوریس ۲۸، ۶۳

\* سولی ۲۳، ۳۱، ۳۳، ۴۰

۴۴، ۴۰، ۵۰، ۵۶، ۵۹

۶۶ ، ۸۴ ، ۷۳ ، ۶۵ ، ۶۰

۱ ، ۱۸ ، ۴ ، ۱ ، ۰ ، ۳

\* میوش ۹۹

سینافزیک (میتود) ۱۷ ، ۱۳ ، ۱۳

میتود ولوژی ۳۹ ، ۳۸

\* میل ۱۲۳ ، ۶۳ ، ۶۱

ن

\* ناشناس ۹۸

تجدود (علم) ۲

نسبیت (تیوری) ۵۱ ، ۶۱

\* نگیل ۶۳

\* ننگیا ای ۶۲

\* نورسان ۱۰۶

نیوسنی (آژانس) ۱۸

\* نیوتن ۳۰

نیچر ۵۳

نیوجرسی ۲۸

نیوم اورگانیوم (ک) ۲۹

\* نیویارک ۴۴ ، ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۸ ، ۳۰ ،  
۵۹ ، ۵۰ ، ۶۰ ، ۶۳ ، ۶۵ ، ۷۳

و

واقعیت ۱۰ ، ۱۵ ، ۳۰ ، تر ۳۲ ، ۳۶ تر  
۳۹ ، ۴۱ ، ۴۹ ، ۴۳ ، ۵۳ ، ۵۶ ، ۵۷ ،  
۶۳ ، ۷۷ تر ۷۹ ، ۸۵ ، ۹۱ ، ۹۳ ، ۱۰۵ ،  
\* ولادیمیر ہنگا ۲۲

\* ویا نا ۳۳

\* ویتنام ۸۵

\* ویتنی (فریدریک) ۳۹ ، ۳۰ ، ۳۹

۵۱ ، ۵۶ ، ۷۰

ویرگول (نہد) ۱۳۲ ، ۱۳۳

ھ

هدف ۱۱ ، ۱۶ تر ۱۹ ، ۲۱ ، ۲۳

۶۳ ، ۸۳ تر ۸۶ ، ۹۲ ، ۱۰۱ ، ۱۲۰

\* ہرات ۱۳۷

هسته‌ری آف اکسپرمنتل پسیکولوژی (لد) ۳۵

\* همپنگوی ۱۳۵

هندسه ۳۶

\* شوریس من ۹۳

هیات ۱۱۵،۳۵

هیپوتیزم ۳۵

\* هیوم ۱۱۵

ی

\* یونان ۱۰۳، ۳۰، ۲۲

یونانی (ژبه) ۱۷، ۱۳



## سهون ليک

زموږ له زياتې هڅې او دقت سره سره بيا هم  
 په دې کتاب کې دغه لاندې چاپي تېروتنې  
 او د تورو او وتني شوي دي چه درانه لوستونکي  
 به د کتاب تر لوستو دمخه دهغو په سهون  
 عان زمير کړي .

کرښه	مخ	سم	نا سم
۳	۷	خهکه	خکه
۷	۷	خرکنده	خرکنده
۱۶	۷	Beliefs	Eeliefs
۹	۸	سونر	سرنر
۱۸	۱۷	لوگوس	لوکوس
۱۳	۲۸	روسانتسيزم	روسانتيزم
۱۶	۳۱	جديت	جديت

کرشمه	مخ	سم	نام
۱۲	۳۳	بحث	بحث
۱	۳۵	دول	دولد
۲	۳۵	د هلیزونه	هلیزونه
۹	۳۶	۳	۱
۹	۳۷	توضیح	توزیع
۱۷	۳۷	تاکلی	تاکلی
۷	۳۸	خوا	خو
۷	۳۹	تعمیر	تعمیر
۳	۴۲	بی طرفانه	بی طرفانه
۱۳	۴۲	د پاره	د پاره
۱۵	۴۲	تکیه	تیکه
۱	۴۸	تر کیمب	قر کیمب
۱۷	۴۹	Whiteny	Whiceny
۱۲	۵۷	نتیجه	نتیجه
۱	۶۵	نقاش	نقاشی
۸	۶۷	اعتماد	اعتقاد
۶	۷۸	generalization	generalization



کرشمه	شخ	سم	نا سم
۱۵	۸۶	نوی رنگ	نوی رنگه
۱۰	۹۵	نیمگرتیا	نیمگرتیا
وروستی کرشمه	۱۰۳	PP.37-38	.37-38
۳	۱۰۵	بی شمیره	بی شمیره
لمن لیک	۱۰۶	Munn	Monn
۱۰	۱۰۹	NaCl	Nacl
۲	۱۱۰	واقعیت	واقعیت
۶	۱۱۶	macrocosmic	microcosmic
۱۰	۱۲۶	سالان	سالان
۹	۱۲۹	انفت	انفت
۶	۱۳۰	دول (۱)	دول
۳	۱۳۱	معرضه	معرضه
۳	۱۳۰	زروهورتوب	زروهورتوب
۳	۱۳۲	داتول	داتول
۱۳	۱۳۲	معه عشق	معه عشق



A Guide  
to  
Research



ACKYU

GRD  
Q189.220  
R56

by  
M. Siddiq Rohi

دولتی مطبعہ

Pashtu Academy  
April, 1975.